

## Evangelio según SAN JUAN

<sup>1</sup> Dios macu Jesucristo suorine Diore masiama masa. Rẽmojuene jẽre ñie manojurene ñacõamasiñuju Jesús, i jacu rãcane. Jesúne, Dios ñacoadimasiñuju. <sup>2</sup> Macarucuro, õ vecayere quẽne, tire Dios i rujeoroto rĩjoroju jẽre i rãcane ñacõamasiñuju i macu. <sup>3</sup> Macarucurore, õ vecayere quẽne ñajediro i macu suorine tire rujeomasiñuju Dios. I macu i manone Dios i rujeoroti maniboriaroja. <sup>4</sup> Mani rijato berojuma, “Tudirijabeticõato” yigu, Dios i catisere isigũ, ñacoadimasiñuju Dios macu. I jacu i catisere i macu i isise suorine Diorãca quẽnaro ñaama masa, ire masirã yuja. <sup>5</sup> Diore ajimenajuama, rojose yirã ñari, “Riojo ñamasusere masiaja yuama”, yituoĩaboarãma. To bajiro yirã ñaboarine, “Diorãca quẽnaro ñato” yigu, Jesucristo i isisere masa jediro ña ajibetirotire yirã, yimasimenama Diore ajiterã.

<sup>6-7</sup> Sīgũ ñacami Juan vãme cutigu. Masare, “Rojose yiruabeaja yua. I suorine Diorãca quẽnaro ñaja yua” yirãre oco rãca ñnare bautizagu ñacami. Ire goti rĩjoro cutirotiyumi Dios, i macu i bajiroti quetire. I bajiroti quetire ajicõari, “To bajiro masu bajigu ñagũmi” i macure masa jediro ña yituoĩarotire bojagu ñari, to bajiro ire goti rĩjoro cutirotiyumi Dios. <sup>8-9</sup> Riojo ñamasuse Juan i gotimasiocatima i masune tuoĩaquẽnocõari, i goticati me ñacaju ti. Dios macu adi macarucurojure ejacacu yejua ñacaju ti, riojo ñamasuse Juan i gotimasiocati. “Rojose mani tãmuborotire manire yirẽtobosarocu ñaami” Dios macure masa ña yituoĩarotire yigu, ire goti rĩjoro cutirimasu ñacami Juanma.

<sup>10</sup> Jesúma, adi macarucurojũre manire bajiro rujũ cuticõari ĩ ruyuaroto rĩjorojũne jẽre ñacõañuju ĩ. ĩ suorine adi macarucurore Dios ĩ rujeomasire ti ñaboajaquẽne, ĩre ĩacõari, “Āni, Dios macũ ñaami”, ĩre yimasibeticama ĩna, adi macarucuroana masa. <sup>11</sup> Jud'io masa, “Yũ rĩa ñaja mũa” Dios ĩ yigoticũboariarã tũjũ manire bajiro rujũ cuticõari, ĩna rãca ĩ ñarũgũboajaquẽne, ĩre ĩatecama ĩna. <sup>12</sup> ĩre ĩna ĩateboajaquẽne, sĩgũri ĩre yũa ajitirũnũjare, “Yũ rĩa ñaja mũa”, yũare yĩĩañumi Dios. <sup>13</sup> “Jud'io masa ñari, Dios rĩa ñaja yũa”, yimasiña manojã. Gãjerã masa quẽne, to bajiro yimasibeama. To yicõari, “Mani masune mani tũoĩase suorine Dios rĩa ñaja mani”, yimasiña manojã. Ado bajirojũna bajiaja: “Yũ rĩa ñaja mũa’ ĩ yĩĩamajare, ĩ rĩa ñacoajũ”, yirejũna ñaja.

<sup>14</sup> Dios macũ manire bajiro rujũ cuticõari, yũa rãca bajiñarũgũcami. Yũare ĩamaicõari, quẽnaro yirũgũcami. To yicõari, Dios yere gotigũ, riojo gotimasiorũgũcami. “ĩ ñacami Dios macũ. Sĩgũne ñagũ, ĩ jacure bajiro ñamasugũ ñacami”, ĩre yimasiaja yũa, ĩre ĩacana. <sup>15</sup> ĩrene goticami Juan vãme cutigũ, masare oco rãca bautizarimasũ. Jesús ĩ ejarone, ado bajiro masare goticami:

—Ānine ñaami mũare yũ goti rĩjoro cutigũma. ĩ bajirotire gotigũ, ado bajiro mũare yigotiadicaju yũ: “Yũ bero sĩgũ ejarucũmi. Yũ rĩjorojũne jẽre ñacõañumi. To bajigũ ĩ ñajare, yũ rẽtoro ñamasugũ ñaami ĩma” mũare yigotiadicaju yũ —yicami Juan, Jesús ĩ bajirotire gotigũ.

<sup>16</sup> Masare maimasucõagũ ñari, mani ñajedirorene quẽnaro manire yirũgũami Dios macũ. <sup>17</sup> Moisés ñamasir'i suorine masare Dios ĩ rotimasirere masire ñaja. Jesucristo suorine Dios manire ĩ maisejũarema masire ñaja. ĩ ocare quẽne, riojo ñamasusere, Jesucristo suorine tire masire ñaja. <sup>18</sup> Nijũane Diore ĩre ĩagũ magũmi. To bajiboarine

ĩ macu sĭgũne ñagũ, ĩ jacu rãcagu ñari, ĩ jacure bajirone tũoĭagũ ñari, ĩ jacu ĩ bajisere riojo manire gotimasiocami.

*Juan vãme* cõtigu, masare oco rãca bautizarimasu, Jesucristore ĩ goti rĭjoro cõtibosare queti

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

<sup>19</sup> To bajiri paiare, ĩnare ejarẽmorãre quẽne cõañuma ĩna ujarã, Jerusalén macana. “¿Ñimũ ñati mũ?” masare oco rãca bautizagure Juanre ĩre yisẽniĩama” yirã, ĩnare cõañuma. <sup>20</sup> To bajiro ĩre ĩna yisẽniĩasere ajicõari, ado bajiro ĩnare yicudicami Juan:

—Yũma, masa rojose ĩna tãmũoborotire ĩnare yirẽto-bosacõari, “Rotimũorũgõrũcũmi” yigu, Dios ĩ cõagũ me ñaja yũ —ĩnare yicami Juan.

<sup>21</sup> To bajiro ĩ yirone, ĩre sẽnĩaquẽnocama ĩna:

—¿Ñimũ ũgũjua ñatique mũ, to yijama? ¿El'ias, Diore gotirẽtobosamasir'i, gãme tudicaticõari, bajiatique mũ? —ĩre yisẽniĩacama.

—Ĩ me ñaja yũ —yicõacami quẽna.

To bajiro ĩ yirone, ĩre sẽnĩacama quẽna:

—¿Mũne ñatique Diore ĩre gotirẽtobosarimasu, “Ejarũcũmi” ĩna yigu? —Juanre yisẽniĩacama.

—Ĩ me ñaja yũ —yicõacami quẽna.

<sup>22</sup> To bajiro ĩ yise ñajare:

—¿Ñimũ ũgũjua ñati mũ? —ĩre yicama ĩna. —Yũare sẽnĩaroticõarãre, “Ĩ ñaami”, ĩnare yigotirũaja yũ. ¿Ñimũ ũgũ ñaja yũ, yatique mũ, mũ masune mũ yijama? —ĩre yisẽniĩacama quẽna, Juanre, masare oco rãca bautizagure.

<sup>23</sup> To bajiro ĩna yisere ajicõari, ado bajiro ĩnare yicudicami:

—Yũne ñaja, yucú manoju masare gotimasiocud-irũgũgũma. Ado bajiro yigotirũgũaja yũ: “Mani uju

ejarucumi. To bajiri rojose mua yisere yitujacõari quẽ-nasejuare tãoãvasoaya, ìre yurã”, yirũgũaja yu. To bajiro yu yigotirotire jẽre tirũmujũne, “To bajiro yirucumi ì”, yuca rĩjoro cuticõamasiñumi Diore ìre gotirẽtobosarimasu, Isa'ias ñamasir'i —yicudicami Juan, ìre sẽnĩiarãre.

<sup>24</sup> Fariseo masa ñna cõariarã ñacama ñna, Juanre sẽnĩiacana. <sup>25</sup> Quẽna ìre sẽnĩiacama ñna:

—To bajise yigu ñaboarine, Cristo me ñaboarine, El'ias ñamasir'i me ñaboarine, Diore gotirẽtobosarimasu “Ejarucumi” ñna yigu me ñaboarine, ¿no yigu oco rãca masare bautizatique mu? —Juanre yisẽnĩiacama.

<sup>26</sup> To bajiro ñna yisere ajicõari ado bajiro ñnare yicudicami:

—Yuma, masa rojose ñna yisere yitujacõari, Dios ì bo-jasejuare yirãre oco rãca ñnare bautizagu ñaja yu. To bajiboarine mani ñarigodoju jẽre ñagũmi, “To ñagũmi” mua yimasibecu. <sup>27</sup> Yu bero masare gotigu ñaboarine, yu rẽtoro ñamasugũ ñagũmi ñma. Ñamasurã rĩne ìre yibosamasiama, ñamasugũ masu ì ñajare —ñnare yicudicami Juan.

<sup>28</sup> To bajiri, adi ñajediro bajicaju Betania vãme cuti macaju. Ti maca ñacaju Juan, masare oco rãca ì bautizacatiya Jordán vãme cutirisa gajejacatuaju.

<sup>29</sup> Gajerũmu, yua taju Jesús ì vadone ìre ñacami Juan vãme cutigu, masare oco rãca bautizarimasu. ìre ñacõari ado bajiro masare yigoticami:

—Ñaña mua yuja. Ñne ñaami Dios yu, oveja macure bajiro masare rijabosarocu. No bojarãre “Rojose yu yise vaja yure rijabosayumi” ìre yironare rojose ñna yise vaja ñnare rijabosarocu. <sup>30</sup> Ì yirotirene goti rĩjoro cutigu ado bajiro mure yigoticaju yu: “Masa ñna ñaro rĩjoroju yu gotimasiro bero gotimasiorucumi gãji” mure yicaju yu. “Yu rĩjoroju jẽre ñacoayumi ñma. To bajiri yu rẽtoro

ñamasugũ ñaami” m̄are yicajũ yũ. <sup>31</sup> Yũ quẽne, “İ ñagũmi” yimasibeticajũ yũ maji. To bajiboarine, “İne ñagũmi ‘Rotim̄orũgõrucami’ yigũ, Dios İ cõar'i” mani yĩamasirotire bojagũ ñari, oco rãca masare bautizadicajũ yũ —yũare yicami Juan.

<sup>32-34</sup> Quẽna gajeye ado bajiro yũare yigoticami:

—İre İaboarine, “İne ñagũmi ‘Rotim̄orũgõrucami’ yigũ, Dios İ cõar'i”, yimasibeticajũ yũ maji. To bajiboarine Dios ado bajiro yũre yi ocaruyucami İ, “Masare oco rãca bautizarũcãja m̄” yũre yi ocaruyucõari: “Yũ cõagũ, Esp'iritu Santo, bujare bajigũ rujiadicõari, İ joere rocajeorũcami. İne ñarũcami, ‘Rojose İna yisere quẽnaro masicõari, tũoİvasoatĩmato İna’ yigũ, Esp'iritu Santore cõarocũ”, yũre yi ocaruyucami Dios. To bajiro yũre İ yicatore bajirone İamũ yũ yuja. To bajiri, “Dios macũ ñaami”, yimasiaja yũ yuja —yigoticami Juan, yũare gotigũ.

*Jesũre İre ajisũyasũoriarã queti*

<sup>35</sup> Gajerũmũ oco rãca masare İ bautizacatojũ ñacami Juan quẽna. İ rãca ñacajũ yũa, juarã, İ buerã. <sup>36</sup> To yũa ñaro, Jesũs İ rẽtoato İre İacõari, ado bajiro yũare goticami Juan:

—İaña. İne ñaami Dios yũ, oveja macũre bajiro masare rijabosarocũ —yũare yicami Juan.

<sup>37</sup> To bajiro Juan İ yisere ajicõari, Jesũre İre sũyacajũ yũa yuja. <sup>38</sup> To İre yũa sũyatone, judarũgũ İacõari,

—İÑiere bojarã bajiati m̄a? —yũare yisẽniĩacami.

To bajiro İ yisẽniĩarone:

—Gotimasiõrimasũ, İnoju ñari m̄ ñaro? —İre yisẽniĩacajũ yũa.

<sup>39</sup> To bajiro İre yũa yirone,

—İarã vayá —yũare yicũdicami.

To bajiro ï yijare, ïre sũyaejacoacaju yua, ï ñarojũre. Muiju ï rocasãroto rĩjoro ejacaju yua, tojũre. To bajiri ï rãca bajiña, tojũne cãnicoacaju yua yuja.

<sup>40</sup> Juan vãme cutigu, masare oco rãca bautizarimasu ï gotisere ajicõari, yu rãca Jesũre ïre sũyacacu ñacami Andrés. Simón Pedro vãme cutigu bedi ñacami. <sup>41</sup> Jesũre ïre ïamasicõari, guaro ï gagu Simónre ïre jigũ vacoacami. ïre bũjacõari ado bajiro ïre gotiyuju:

—“Rotimũorũgõrucumi” yigu, Dios ï cõagũ, Cristo mani yitũoĩayũñarũgũgũre ïamu yu yuja —ïre yiyuju Andrés.

<sup>42</sup> To bajiro ïre yi, yua cutojua ïre jicoayumi Andrés. Simónre ïre ïacõari, ado bajiro ïre yicami Jesús:

—Simón ñaja mu, Jonás macu. To bajiboarine Pedro vãme cutirucuja mu yuja —Simónre ïre yicami Jesús. (Gũta yire ïni ñaja ti, “Pedro” yire.)

<sup>43</sup> Gajerũmu Galilea vãme cuti sitajuare yũare ũmato vacami Jesús. To bajiri tojũre ejacõari, Felipe vãme cutigure ïre bũjacami yuja. ïre bũjacõari, ado bajiro ïre yicami Jesús:

—Yu rãca vayá. Yũre ajitirũnu sũyaya mu —ïre yicami.

<sup>44</sup> Betsaida vãme cuti macagu ñacami Felipe. Ti macanane ñacama Pedro, ï bedi Andrés quẽne. <sup>45</sup> Jesũre ïamasicõari, Natanael vãme cutigure ïre gotigu vacoacami Felipe. ïre bũjacõari, ado bajiro ïre gotiyuju ï:

—“Bajirucumi” Moisés ñamasir'i ï yuicamasir'ire ïamu yu yuja. Diore ïre gotirẽtobosarimasa quẽne, “To bajirucumi” ïna yuicamasir'ire ïamu yu yuja. ï ñaami Nazaret vãme cuti macagu, Jesús vãme cutigu, José vãme cutigu macu —Natanaelre ïre yigotiyuju ï.

<sup>46</sup> To bajiro ï yirone,

—¿Ïma Nazaret vãme cuti macagu ñaboarine, quẽnagũ ñaguĩda? —Felipere ïre yisẽniĩañuju Natanael.

—Vayá. ïre ïaĩatoque mani —ïre yiyuju Felipejua.

To bajise gãmerã yicõari, yua tujũ vadicoayuma ñna yuja.

<sup>47</sup> Natanael ñ vadore ñacõari ado bajiro yicami Jesús:

—Õ tũsagũ, Israel ñamasir'i jãnami Dios ñ bojasere yigũ vadiami. Masare yitogũ me ñaami —yicami Jesús.

<sup>48</sup> To bajiro ñ yirone,

—¿No bajiro yicõari yũre ñamasiati mũ? —Ñre yicami Natanael.

To bajiro ñ yirone,

—Felipe mũre ñ jiroto rĩjorojũne higuera vãme cutiũ ãñeroca mũ ñarojũne jẽre mũre ñacõamũ yũ —Ñre yicami Jesús.

<sup>49</sup> To bajiro ñ yisere ajicõari:

—Gotimasiõrimasũ, Dios macũ ñaja mũ, yũare Israel ñamasir'i jãnerabatiare rotimũorũgõrocũ —Ñre yicami Natanael.

<sup>50</sup> To bajiro ñ yisere ajicõari ado bajiro ñre yicũdicami Jesús:

—“¿Higuera vãme cutiũ ãñeroca mũ ñarojũne jẽre mũre ñacõamũ yũ” mũre yũ yiserene ajicõari, “ ‘Rotimũorũgõrucũmi’ yigũ, Dios ñ cõar'i ñaami”, yũre yimasiati mũ? Adi rẽtoro ñaĩañamanire mũre yĩõrucũja yũ —Ñre yicami Jesús.

<sup>51</sup> Gajeye quẽna ado bajiro yũare yicami Jesús:

—Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ: Ñmũagasero soje ti jãnarone, yũ, Dios ñ roticõacacũre, to yicõari, Diore moabosarãre ñna mũjatore, ñna rujiadore quẽne ñarũarãja mũa —yũare yicami Jesús.

## 2

*Caná vãme* cuti maca ñna ãmosiare queti

<sup>1</sup> Juarũmũ bero, Galilea sita Caná vãme cuti macajũre sĩgũ ñ manajo cutirũmũ boserũmũ ñasũocajũ ti. Jesús jaco quẽne ñacamo so, tojũre. <sup>2</sup> Jesũre, to yicõari, yua ñ buerãre

quêne, yuare jicama ñna. To bajiro ñna yicana ñari, yua quêne Jesúrãca ñacajũ tojũre. <sup>3</sup> Yuã idiñaro rĩne uye oco jedicoacajũ. To ti bajirone, ado bajiro Jesúre yicamo ĩjaco:

—Uye oco jedicoajũ yuja —ĩre yicamo.

<sup>4</sup> To so yirone,

—¿Caco, no yigo tire yũre gotiati mũ? Maji, ñaĩañamani Dios ĩ masise rãca yũ yĩoroti ejabeaja maji —sore yicami Jesús.

<sup>5</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari ado bajiro ñnare yicamo so, uye oco iorimasare:

—Ĩ rotirore bajiro yiya —ñnare yicamo so.

<sup>6</sup> Tore ñacajũ oco varia sotũri, gũtane ñna vearia sotũri. Cojomo cõro, coja jẽnituario ñari sotũri ñacajũ ti. “Ado bajiro mani yijare, ‘Rojose mana ñaja mũa’ manire yĩaami Dios” yirã ñna coeri sotũri, oco sotũri ñacajũ ti. Ti sotũri cincuenta, to yicõari, setenta litros cõro juari sotũri ñacajũ. <sup>7</sup> To bajiri ado bajiro uye oco iorimasare ñnare yicami Jesús:

—Oco jiojũmũoña adi sotũrire —ñnare yicami.

To bajiro ĩ yisere ajicõari, ti sotũri ñaro cõrone jiojũmũocama ñna. <sup>8</sup> Ñna jiojũmũogajano ĩacõari, ado bajiro ñnare yicami Jesús:

—Boserũmũ ũmato yirimasũre mojoroaca vaãmi vati, ĩre ioaya —ñnare yicami Jesús.

Ñnare ĩ yirotirore bajirone iocama ñna. <sup>9</sup> Tire ĩ idiroto rĩjorojũne oco jẽre uye oco godovedicoasuja ti, ti sotũ ñaro cõrone. “Toaye uye oco ñaroja”, yimasibeticami. Tire iorimasa rĩne masicama ñna. Tire idicõari, mame manajo cutirocũre jicami boserũmũ ũmato yirimasũ. <sup>10</sup> ĩ ejarone, ado bajiro ĩre yicami:

—Gãjerãma, ñna boserũmũ yisũo vajama, quẽnasejuare iosũocama. Jairo masa ñna idiro berojũ, quẽnabetibũsare iocama ñna yuja. Mũma quẽnasejuare ruayuja



mɯ, yucɯaca ñna ioserema —ïre yicami boserũmɯ ùmato yirimasɯ.

<sup>11</sup> To bajiro Jesús ï yicati, ãããñamanire Dios ï mase rãca ï yĩosɯocati ñacajɯ ti Galilea sita, Caná vãme cɯti macajɯre. ãããñamanire ï yĩojama, “ ‘Rotimɯorũgõrɯcɯmi’ yigɯ, Dios ï cõacacɯ ñaja yɯ” yigɯ yĩosɯocami. To bajiro ï yĩosere ãcõari, butobɯsa ïre ajitirũnɯcajɯ yɯa, ï buerã.

<sup>12</sup> Boserũmɯ ti jediro bero, Capernaum vãme cɯti macajɯ ùmato vacami Jesús. ï jaco, ï bederã, to yicõari yɯa ï buerã quẽne, ï rãca vacajɯ yɯa. Yoarobɯsa ñacajɯ yɯa, ti macajɯre.

*Diore yirũcɯbuoriavijɯ ñacõari, gajeyeũni ïsirivire bajiro ñna yiñajare, Jesús ñnare ï tud'iaãgõbure queti*

*(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)*

<sup>13</sup> Yɯa jud'io masa Pascua boserũmɯ yɯa yirotirũmuri cõñaro Jerusalénjɯ ejacajɯ yɯa, Jesúrãca. <sup>14</sup> Tojɯ Diore yirũcɯbuoriavijɯ ta vecɯa ïsirimasa, oveja ïsirimasa, buja ïsirimasa quẽne ñacama. Gãjerã ye rãca gãjoa vasoarimasa quẽne ñna rujiri cũmurorijɯ rujicama ñna. <sup>15</sup> To bajiro ñna yiñasere ãcõari bajeriamare quẽnocami Jesús. To bajiro yicõari ñna yarã ta vecɯare, ovejare Diore yirũcɯbuoriavijɯ ñnarãre ñnare bajeãgõbucami. Gãjoa vasoarimasa ye gãjoatiirire varebatereacõacami. To yicõari ñna gãjoa jeorijaurire tucaguereacami. <sup>16</sup> To yicõari, buja ïsirimasare ado bajiro yicami yɯja:

—Ãnoa mɯa ïsironare juabudi vasa mɯa. Yɯ jacɯ ya vire gajeyeũni ïsirivire godoveobesa mɯa —ñnare yicami Jesús.

<sup>17</sup> To bajiro ï yisere ajicõari, Dios oca masa ñna ucamasirere ado bajiro tɯõabɯjacajɯ yɯa, ï buerã: “Mɯ ya vire quẽnaro ñna yirũcɯbuobetijare, ñnare ãjũnisinirɯcɯja yɯ. To bajiro yɯ yise ñajare yũre sãrocarɯarãma ñna”, yirere tɯõabɯjacajɯ yɯa.

<sup>18</sup> To ï yirone, to ñacana jud'io masa Jesúre ïre sēniñacama:

—“Dios ï masise rāca yigū yaja yū” mū yijama, ¿no bajiro yūare yīōguada mū? —ïre yisēniñacama ñna, Jesúre.

<sup>19</sup> To bajiro ñna yisere ajicōari ado bajiro ñnare yicūdicami Jesús:

—Adi vi Diore yirūcūbuoriavire mūa caguero-cacōajama, idiarūmū tusatirūmūne quēna ti vire buajeocōarūcūja yū —ñnare yicami.

<sup>20</sup> To bajiro ï yisere ajicōari,

—Cuarenta y seis ñaricūmari josayujarā ñna, adi vire buañarā. ¿Mūma, “Idiarūmū berone quēna buajeocōarūcūja”, yiboati mū? —Jesúre ïre yicama ñna.

<sup>21</sup> Jesús to bajiro Diore yirūcūbuoriavire ï yijama, ï masu rujūrene yigū yicōañumi. <sup>22</sup> ï bajirocaro bero gāme ï tudicatiato, “To bajiro bajirūaroja” ï yigoticatire tūoīabūjacajū yūa, ï buecana. Tire tūoīabūjacōari, Dios ocare masa ñna ucamasirere, Jesús ï goticatire quēne ajitirūñucajū yūa.

“*Masa jediro ñna tūoīasere ïamasigū ñnaami Jesús*”, yire queti

<sup>23</sup> Jerusalénjū Pascua boserūmū ñna yīñaro, quēna gaj-eye ïañañamanire masare yīōcami Jesús. To bajiro ï yīōjare, “ ‘Rotimūorūgōrūcūmi’ yigū, Dios ï cōar'i mani űjū ñnaami”, ïre yiajitirūñucama jājarā masa. <sup>24-25</sup> Jesúsūama to bajiro ñna yiajitirūñusere ïamasicōari, “Socarā mene yama”, yibeticōacami, masa jediro ñna tūoīasere ïamasigū ñari.

### 3

*Jesús, Nicodemo rāca ï ñagōre queti*

<sup>1</sup> Sīgū fariseo masū, Nicodemo vāme cutigū ñacami. Jud'io masa vatoajūre ñamasugū ñacami ï. <sup>2</sup> Ñamijū Jesúre

ĩre ñagũ ejayuju. ĩ tujũre ejacõari, ado bajiro Jesũre ĩre yiyuju:

—Gotimasiorimasũ, “Mũre cũñumi Dios, ‘Masare gotimasioato’ yigũ”, mũre yimasiaja yũa. Sĩgũ mũ yirore bajirone yĩõñamanire yigũre ĩabeticajũ. To bajiri, “Diorãca ñacõari, yami”, yimasiaja yũa —Jesũre ĩre yiyuju.

<sup>3</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari, ado bajiro Nicodemore gotiyuju Jesũs:

—Riojo mũre gotiaja yũ. No bojarã, quẽna gãme ruyua-menama, Dios ĩ ñarojũre ejamasimenama —Nicodemore yiyuju Jesũs.

<sup>4</sup> To bajiro ĩ yijare, ado bajiro Jesũre sẽnĩañuju Nicodemo:

—¿No bajiro bucũ ñacoaboarine, quẽna gãme tudiruyuaoare ñarojari? ¿Quẽna ĩ jacore sãjacoacujarique ĩ, quẽna gãme tudiruyuarũ? —Jesũre ĩre yiyuju Nicodemo.

<sup>5-6</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari, ado bajiro ĩre cũdiyuju Jesũs:

—“Quẽna gãme ruyuaroti ñaja” yũ yijama, masa suorine gãme ruyuarotire yigũ me yaja. “Quẽna gãme ruyuaroti ñaja” yũ yijama, “ ‘Dios ĩ cõagũ, Esp'iritu Santo ĩ ejarẽmose rãca Diorãca quẽnaro ñacõari, ĩ bojarore bajiro yirã ñato’ yigũ, ĩ yirotere sẽnĩroti ñaja”, yigũjũa yaja. “Dios ĩ bojabeti yiruabeaja yũ. ĩ suorine ĩ rãca quẽnaro ñaja yũ” yirã, oco rãca bautizarotiriarã, to yicõari, Esp'iritu Santo ĩ ejarẽmose rãca Diorãca quẽnaro ñarã, ĩna rĩne ñarãma Dios ĩ ñarojũre ejacõari, ĩ rãca ñamũorũgõrona. <sup>7</sup> “Dios ĩ cõagũ, Esp'iritu Santo ĩ ejarẽmose rãca Diorãca quẽnaro ñarã, ĩna rĩne Dios ĩ ñarojũre ejacõari, ĩ rãca ñamũorũgõrũarãma” mũre yũ yisere, ajiyamanire bajiro ajimavisibesa mũ. <sup>8</sup> Mino no ti bojarone vẽatucõaroja ti. Mino ti vẽatujama, ajaiaja mani. To bajiboarine, “Toaye vadoja. Tojũare vatoja”, yimasibeaja mani. Tire bajirone

bajigu ñaami Dios ï cõagũ, Esp'iritu Santo. “Esp'iritu Santo ï ejarẽmose rãca quẽnaro ñacõari, ï bojarore bajiro yigu ñato” yigu, gãjire ï yivotire masibeama masa — Nicodemore yiyuju Jesús.

<sup>9</sup> To bajiro ï yirone, quẽna gãme sẽnĩaquẽnoñuju Nicodemo:

—¿No bajiro bajiroada ti? —Jesúre ïre yisẽnĩa quẽnoñuju ï.

<sup>10</sup> Ado bajiro ïre cãdiyuju Jesús:

—¿Israelita masare ñnare gotimasiogũ ñaboarine, adi quetirema masibeati mũ? <sup>11</sup> Riojo mũre gotiaja yũ. Mani ïase, Dios ï yiserene, mũare gotirũgũaja yũ. To bajiboarine yũ gotirũgũsere ajicõari, “To bajiro me bajiaja”, yicõarũgũaja mũ. <sup>12</sup> Adi macarũcuroayere yũ gotisere ajitegu ñnari, Dios ï bajisere ïabũjayamanire yũ gotijaquẽne, ajiterũcũja mũ —ïre yiyuju Jesús.

<sup>13</sup> Gajeye quẽna ado bajiro ïre gotiyuju Jesús:

—Sĩgũ, Dios ï ñarõjũre mũjar'i maami. Yũ sĩgũne ñaja yũ, Dios ï ñarõjũne rujiadicõari, tudi gãme mũjarocũma. Dios ï roticõacacũ ñaja yũ Diorãcagu. <sup>14</sup> Tirũmũju Moisés ñamasir'i, yucũ manõjũ ñacudigu yucũ joejũ ãñare bajigu ñagũre cõmene quẽnor'ire ïre jeomasiñuju, “Ãña cũniecoriarã ïre ïamũoato ïna” yigu. To bajiro ï yir'ire ãña cũniecoriarã, ïre ïamũorãjũa, caticoamasiñujarã ïna quẽna. To bajiro bajirũaroja yũre quẽne, Dios ï roticõacacũre quẽne. Yucũtẽroju yũre jajutucõari, vũmũorũgõrũarãma ïna, yũ bajirocaratire yirã. <sup>15</sup> To bajise bajirocũ ñnari, no bojarã, “Jesucristo ï bajirocare sũorine yũre ïavariquẽnacõari quẽnaro yirũcũmi Dios” yitũoĩarãre ïna rijato beroju “Tudirijabeticõato” yigu, yũ catisere ñnare ïsirũcũja yũ —Nicodemore ïre yiyuju Jesús.

*Ñajediro masare maigũ ñnari, ï macũre Dios ï cõare queti*

<sup>16</sup>—Ñajediro masare maimasucōagũ ñari, ñ macu sīgũne ñagũre ñre cōañumi Dios, “Masare rijabosato” yigũ. To bajiro ñ yire ñajare, “Jesucristo ñ bajirocare suorine yũre ñavariquēnacōari, quēnaro yirucumi Dios” yituoĩarãma, ñna rijato beroju “Tudirijabeticōato” yigũ, Dios ñ catisere ñ ñsiriarã ñnarãma. <sup>17</sup> Adi macarucuroanare, “Rojose ñna yise vaja rojose ñnare yato” yigũ me, ñ macure cōañumi Dios. Ado bajirojua yiyumi. “Mũre ajitirũnũrona ñna rijato beroju, rojose tãmuotujabetiriaroju ñna vaborotire ñnare yirẽtobosarucuja mũ” yigũ, ñ macure cōañumi Dios.

<sup>18</sup> “Dios macu ñagũmi” Jesũre yituoĩagũre rojose tãmuotujabetiriaroju ñre cōabetirucumi Dios. Dios macu sīgũne ñagũre, “Dios macu me ñagũmi” ñre yigũjũarema, to bajiro ñre ñ yise vaja rojose tãmuotujabetiriaroju ñre cōarucumi Dios. <sup>19</sup> ñ macure adi macarucurojũre ejacacure ñre ajitirũnũmenare rojose tãmuotujabetiriaroju ñnare rearucumi. ñ macu suorine Diorãca quēnaro ñnaama masa, ñre masirã. Masajuama rojose yitujarũamena ñnarã ñari, quēnasejuare tuoĩavasoarũame nama ñna. To bajiri Dios macure ajitirũnũmenama. To bajiro yirã ñna ñajare, ñnare rearucumi Dios. <sup>20</sup> Rojose yirã, Dios macure terãma ñna. “Masa rĩjorojua, ‘To bajise rojose yicaju mũ’ yũre yiromi Jesús” yibojonerã ñari. <sup>21</sup> Dios ñ bojasere quēnasejuare yirãma, Dios macure ajitirũnrãma ñna. Yayioroju yirudibeama ñnajuama, “ ‘Dios ñnare ñ yirẽmojare, quēnasejuare yirũgũama’ yimasiato ñna” yirã.

*Juan masare oco rãca bautizarimasũ*, Jesús ñ ñasere ñ tudigotire

<sup>22</sup> Nicodemore Jesús ñ gotiro bero, vacoacaju yua, Judea sitaju. Tojũre yoarobusa ñnacaju yua. Toju masare oco rãca bautiza ñnarũgũcaju yua. <sup>23</sup> Juan, oco rãca bautizarimasũ, Salim vãme cuti maca tũju Enón vãme cuti macaju oco

rãca masare bautizarũgũñuju ĩ quẽne. Tojũre riaga jairo ti oco cutijare, ĩnare bautiza ñarũgũñuju ĩ. Jãjarã masa ĩre bautizarotirã ejarũgũñujarã ĩna, tojũre. <sup>24</sup> Ado bajiro yĩnamasiñuju Juan, tubiberiavijũ ĩ tubibe ecoroto rĩjoro: <sup>25</sup> Oco rãca masare Juan ĩ bautiza ñarone, gãji jud'io masũ, Juan buerã tũjũre ejayuju ĩ. Ejacõari, “To bajiro me bajaia. Ado bajirojũa mani yijare, ‘Rojose mana ñaja muã’ manire yĩagũmi Dios” yigũ, ĩna rãca oca josayuju ĩ. <sup>26</sup> ĩ rãca ĩna oca josariaro bero, Juan tũjũ ejacõari, ado bajiro ĩre gotiyujarã ĩ buerã:

—Gotimasierimasũ, Jordán vãme cutirisa ijacatuajũ mu ĩagoticacũ, mu yirũgũrore bajirone masare oco rãca ĩnare bautizarũgũñuju ĩ. To bajiri jãjarã masa mani tũjũre ejaborona, ĩ tũjũa rĩne varũgũrãma ĩna, ĩre yigotiyujarã ĩna —Juanre, masare oco rãca bautizarimasũre.

<sup>27</sup> To bajiro ĩna yisere ajicõari, ado bajiro ĩnare gotiyuju Juan:

—Ñie manane ñaborãma masa, Dios ĩ cõabetijama. Mani bajirũgũse quẽne Dios ĩ bojasere bajirone bajirũgũaja ti. <sup>28</sup> “Rotimũorũgõrucumi” yigũ, Dios ĩ cõar'i me ñaja yũ. “ ĩ ejaroto rĩjoro, ĩre goti rĩjoro cutiato’ yigũ, Dios ĩ cõar'i ñaja yũ”, jẽre muare yigoticõacajũ yũ —ĩnare yiyuju Juan, ĩ buerimasare.

<sup>29</sup> To yicõari, “Ãmosiagũ babare bajiro bajaia yũ” yigũ, ado bajiro ĩ buerãre ĩnare gotimasioñuju Juan:

—Ãmosiariarũmũ so manajũ ñarocũ babare ajisũyaroco me ñagõmo. So manajũ ñarocũjũare ajisũyaroco ñagõmo. So manajũre so ajisũyasere ĩacõari, bũto variquẽnagũmi ĩ baba. Tire bajirone, “Masa jãjarãre oco rãca bautizarũgũñuju ĩ quẽne” muã yisere ajicõari, bũto variquẽnaja yũ quẽne. <sup>30</sup> Yũ rẽtoro ñamasugũ ñaami ĩma. To bajiri, yũre ĩna rũcũbuoro rẽtoro ĩre ĩna rũcũbuosere bojaja yũ —ĩ buerãre yiyuju Juan.

“*Gãji magũmi* Jesúre bajiro bajigu”, yire queti

<sup>31</sup> Dios tujũ vadir'i ñaami jediro ujũ ñamasugũ. Gãji ã cõro ñamasugũ magũmi. Adi macarucurojũre ruyuar-iarã, adi macarucuroayere ãarã ñari, tirene gotiaja mani. Dios tujũ vadir'ima õ vecayere, to yicõari, adi macarucuroayere quẽne quẽnaro masigũ ñari, jediro ujũ ñamasugũ ñaami. <sup>32</sup> Ìma, ã ãarere, ã ajirere gotiami ã, Dios yere. To bajiboarine ã gotisere ajitirũnubeama masa. <sup>33</sup> “Jesús ã yirore bajiro bajiroja” ãre yiajiguma, to bajiro ã yiajise suorine “Socagu me ñaami Dios” yigu ñagũmi. <sup>34</sup> Esp'iritu Santore ãre cõañumi ã macure adi macarucurojũre ã cõar'ire, “Ï tuoĩarore bajiro tuoĩamasiato” yigu. To bajiro ã yir'i ñari, Dios ocarene goticami Jesús. <sup>35</sup> Mani jacũ Dios, ã macure maigũ ñari, “Ñajedirore rotiya mu”, ãre yicũñumi. <sup>36</sup> No bojagu, Dios macure ajitirũnugũma, Dios ã catisere cuogu ñaami. To bajiboarine no bojagu Dios macure ajitirũnubecuma, Dios ã catisere cuobeami. To bajiro ã bajijare, rojose ã yisere ãajũnisini tujabecune, rojose ã yise vaja, rojose ãre yirucumi Dios, rojose tamũotujabetiriaroju ãre rocagu.

## 4

*Jesús, Samaria sitago oco vago ejagore* “Yũre ioya”, ã yire queti

<sup>1</sup> To bajiri, “Juan rõtobusaro masare oco rãca bautizarũgũñuju Jesújua. To bajiri Juan buerimasa rõtobusaro ñañujarã Jesús ã buerimasajua” yire quetire ajiyujarã fariseo masa. <sup>2</sup> (Quẽnaro masuma, masare oco rãca bautizabetirũgũcami Jesús. Yũajua, ã buerimasajua masare oco rãca ãnare bautizarũgũcaju.) <sup>3</sup> To bajiri, “Jesús masare oco rãca bautizagu yigumi” fariseo masa ãna yituoĩasere masicõari, Judea sitare ñacana vacoacaju yua Jesúrãca, Galilea sitaju tudiana yuja.

<sup>4</sup> To vana, Samaria sitare rētoaroti ñacajũ yũare. <sup>5</sup> To bajiri tojũre ejacoacajũ yũa, Sicar vãme çuti macajũre. Ti macama Jacob ñamasir'i, ã macũ Josere ãĩsimasire sita tũjũ ñacajũ ti. <sup>6</sup> Tojũre ñacajũ oco goje, Jacob ñamasir'i ya goje. Bogagũ ñari, ti goje tũre ejarũju ejacami Jesús. Õmũrecaji cõro muiju tũsacami. <sup>7-8</sup> Yũa ã buerãjuama gaje macajũ bare vaja yirã vacoacajũ yũa. Tojũre Jesús ã rujirone, sãgõ Samaria sitago oco vago ejayumo so. So oco vago ejaro ãacõari, sore oco sēniñuju Jesús:

—Oco yũre ioya —sore yiyuju ã.

<sup>9</sup> Sore ã oco sēnirone, ado bajiro ãre yiyuju so, Samaria sitago:

—¿No yigũ jud'io masũ ñaboarine, Samaritana yũ ñaboajaquẽne, yũre oco sēniati mũ? —Jesũre yiyuju so. Samaritano masa, jud'io masa rãca gãmerã terã ñacoayuja yũa. To bajiri, to bajiro Jesũre ãre yiyuju so.

<sup>10</sup> To bajiro so yisere ajicõari:

—Dios ã ãsirotire mũ masijama, “ã ñaami yũre oco sēnigũ” mũ yimasijama, yũjuare oco sēnibogoja mũ. Yũre mũ oco sēnijama, oco catireayere mũre iobogũja yũ —sore yiyuju Jesús.

<sup>11</sup> To bajiro ã yijare,

—Ñiẽne oco vabecũja mũ. Õmũarigoje ñaja adi goje. ¿Nojũayere yũre catiorotirema yũre oco ioguada mũ?

<sup>12</sup> Mani ñicũ Jacob ñamasir'i adi gojere cũmasiñumi ã. ã quẽne idimasiñuju, adi goje ocore. ã rã quẽne idiyujarã. ã yarã vaibucũrã ecariarã quẽne idiyujarã. Mũma, ¿“ã rētoro ñamasugũ ñaja yũ” yigũ yatique mũ? —Jesũre ãre yiyuju so.

<sup>13</sup> To bajiro so yijare, ado bajiro sore cũdiyuju Jesús:

—No bojarã adi goje ocore idiboariarã, quẽna gãme oco idiruacõarũarãma. <sup>14</sup> No bojarã oco catireayere masare yũ iorãma, quẽna gãme oco idirũabetirũarãma. ãnare yũ



oco iose suorine Diorãca quênaro ñacõa ñarũgũruarãma —sore yigotiyuju Jesús.

<sup>15</sup> To bajiro ï yisere ajicõari:

—Tijũare idirũaja yũ quêne, “Quêna adi gojeayere tudi oco vacõari, idirobe yũ” yigo —Jesúre ïre yiyuju so.

<sup>16</sup> To bajiro so yirone,

—Vasa. Mũ manajũre ïre jiaya. ïre ji, vaba quêna adoju —sore yiyuju Jesús.

<sup>17</sup> To bajiro ï yijare,

—Manajũ magõ ñaja yũ —yicũdiyuju so.

To so yisere ajicõari, ado bajiro sore yiyuju Jesús:

—“Manajũ magõ ñaja yũ” mũ yiserema soco me yaja mũ. <sup>18</sup> Cojomocãrãcũju manajũa cutirio ñaja mũ. Quêna yucũ mũ rãca ñagũ quêne, mũ manajũ masu me ñaami. To bajiri, “Manajũ magõ ñaja yũ” mũ yiserema soco me yaja mũ —sore yiyuju Jesús.

<sup>19</sup> To bajise sore ï yisere ajicõari, ado bajiro ïre yiyuju so:

—Diore gotirẽtobosagu ñaja mũ, mũre yimasiaja yũ —yiyuju so, so bajisere ï gotise ñajare. <sup>20</sup> —Mani ñicũa, adi buroju ejacõari, vaibũcũre soemũomasĩũjarã, Diore ïre yirũcũbuorã. To bajiboarine mũama, jud'io masama, “Jerusalénju rĩne yirũgũroti ñaja”, yirũgũaja mũa —Jesúre yiyuju so.

<sup>21</sup> To bajiro so yijare, ado bajiro sore yiyuju Jesús:

—Mũre yũ gotisere ajitirũũña mũ: Cojorũmũ adi burore quêne, to yicõari Jerusalénjũre quêne Diore, mani jacũre, ïre yirũcũbuorã vabetirũarãma masa. <sup>22</sup> Mũama, Diore quênaro mũa masibecũrene rũcũbuoaja mũa. Yũa-juama, mũa rẽtoro ïre masiaja yũa. Yũa, jud'io masa suorine masa rojose ïna tãmũoborotire ïnare yirẽto-bosarũcũmi Dios. <sup>23</sup> “Cojorũmũ Diore ïre yirũcũbuorã

vabetiruarãma” mure yu yigotiserema yoato mene bajiro tirene mure gotiaja yu. Masa, Diore rucuborã masuma, Esp'iritu Santo i bojarore bajiro tuoicãari, ire rucuborãma ina. To bajiro ire yirucubosere bojaami mani jacu. <sup>24</sup> İabujayamagũ ñaami Dios. To bajiri, masa ire ina rucubomasucãaruajama, socarã mene Esp'iritu Santo i bojarore bajiro tuoicãari, ire rucuborãma —sore yiyuju Jesús.

<sup>25</sup> To bajiro i yisere ajicãari ado bajiro yiyuju so:

—“Diore gotirẽtobosagu ejarucami, Cristo ina vame yigu”, yimasiaja yu. Ejacãari, yuare quẽnaro gotiquẽnojeorucami —Jesũre yiyuju so.

<sup>26</sup> To bajiro so yirone,

—İne ñaja yu, mure ñagõgũma —sore yicami Jesús.

<sup>27</sup> To bajiro sore i yĩnarone, tudiejacaju yua, i buerã. To rõmio rãca i ñagõñajare, no yimasibeticaju yua, tiũnire İabetirũgũriarã ñari. To bajiboarine, “İNie ũnire bojati mu? İNo yigu so rãca gãmerã ñagõri mua?”, ire yisẽniİabeticaju yua. <sup>28</sup> Yua tudiejarone oco varia soture ãmibecone, so ñariaroju vacoacamo so. So ñariaroju tudiejacãari, ado bajiro masare İnare yigoticudiyuju so:

<sup>29</sup> —Jediro yu yiadirere, “Ado bajiro yicaju mu” yure yigotigare İarã vayá mua quẽne. İDiore gotirẽtobosagu, Cristo me ñagũ yiguida İ? —İnare yiyuju so.

<sup>30</sup> To bajiro so yirere ajicãari, Jesũre İarã, yua tujure vayuma ina. <sup>31</sup> İna ejaroto rĩjoro ado bajiro Jesũre yiboacaju yua:

—Gotimasierimasu, baya —İre yiboacaju yua.

<sup>32</sup> To bajiro İre yua yiboajaquẽne, ado bajiro yuare cudicami Jesús:

—İere yurema yu bare ñacãaja mua masibeti —yuare yicãacami.

<sup>33</sup> To bajiro i yirone,

—¿Sīgũ ĩre bare cūgũ ejarida ĩ? —yua masune gāmerã yisēñĩfacaju yua.

<sup>34</sup> To bajiro yua gāmerã yĩñagõsere ajimasicõari, ado bajiro yuare yicami Jesús:

—Yũre cõacacu ĩ bojasere yu yijama, ti moarere yu yigajanojama, tine ñaja yu barere bajiro bajise. Masama bare bavariquēnarũgũama. Yũma yũre cõacacu ĩ bojasere bajiro yicõari, variquēnarũgũaja yu. <sup>35</sup> “Babari muijua ruyaja maji, ote ti bũcuaroti, tire mani juarẽoroti”, tocārãca cũmarĩ yirũgũaja mũa. Dios ocare masare gotimasiõarũama, ti ũnire yitũoĩabesa. “Masare Dios ocare mani gotimasiõrotijũ ejabeaja maji”, yitũoĩabesa mũa. Yũma ado bajiro yaja: Jẽre ote bũcũacoaju yuja. Yucũacane tire juaroti ñaja. ĩãĩasaque. Jãjarã masa yũre ajitirũnũrona vadiama ĩna. Ado cõrone ĩnare mũa gotimasiõojama, quēnamasucõaja, mũare yaja yu. <sup>36-37</sup> Socaro me bajiaja bũcũrã ĩna gotimasire: “Sīgũ ñagũmi otegu. Gãji ñagũmi ti rica cũtiro boca juarẽogũ”, yiyujarã bũcũrã. To bajiro masune bajiaja ti, yu ocare gotimasiõrãre quēne. Tũoĩasaque mũa: Sīgũri ñaama yu ocare masare gotimasiõũrã. Oterimasare bajiro bajirã ñaama. ĩna bero ĩnare gotimasiõrã, ti rica cũtiro boca juarẽorãre bajiro bajirã ñaama gãjerã. ĩnajua ĩna gotimasiõrone, ĩnare ajitirũnũama masa yuja. To bajiri goti rĩjoro cũtiriarã ña, bero gotimasiõrã ña, bajiamã ĩna. No bojagu otericare juarẽogũ, vaja bũjagu yigũmi. To bajirone bajirãma yu ocare masare gotimasiõrã quēne, variquēnarere bũjarã. ĩna gotimasiõse ti ñajare, yũre ajitirũnũama masa. To bajiri yũre ajitirũnũrã ñari, Diorãca quēnaro ñarũgũrũarãma, ĩna rijato beroju quēne. To bajiro ĩna bajisere ĩacõari, ĩnare gotimasiõũboariarã, bero ĩnare gotimasiõrã rãca bũto variquēnarũarãma ĩna. <sup>38</sup> Tirũmũju quēne mũare cõacaju yu, mũa gotimasiõse sũorine masa

ĩna ajitirũnũrotire yigũ. Yũ ocare ĩnare gotimasiosũoriarã me ñaja mũa, bajirãjũma. To bajiri, gãjerã ĩna gotimasioboariarã ñaama, mũajũa mũa gotimasiorone, yũre ajitirũnũrona —yũare yigoticami Jesús, ĩ buerimasare.

<sup>39</sup> To bajiro ĩnare ĩ yiro bero, “Jediro yũ yiadirere, ‘Ado bajiro yicajũ mũ’ yũre yigotimi ĩ” rõmio so yigotisere ajicõari, jãjarã ti macariana Samaria sitana, ado bajiro Jesũre tũoĩacama ĩna: “Diore gotirẽtobosagũ, Cristo ñaami”, Jesũre yitũoĩacama ĩna. <sup>40</sup> To bajiro yitũoĩarã ñari, Jesús tũ vadieja, ĩre ĩvariquẽnacõari, yũare tujaroticama ĩna. To bajiri, ĩna rãca jũarũmũ ñacajũ yũa.

<sup>41</sup> ĩna rãca ñacõari, Jesús ĩ masune ĩnare ĩ gotimasiosere ajicõari, “Diore gotirẽtobosagũ, Cristo ñaami”, yitũoĩacama jãjarãbũsa. <sup>42</sup> Jesũre ĩre ajitirũnũcõari, ado bajiro sore yicama ĩna, rõmiore:

—Jẽre, ĩre ajitirũnũaja yũa, mũ gotise rĩne me. Yũcũne yũa masune ĩre ajicõari, “To bajiro masu bajigũ ñaami”, ĩre yiajitirũnũaja yũa yuja. “Ĩne ñaami adi macarũcũroana rojose mani tãmũoborotire manire yirẽtobosarocũ”, yimasiaja yũa yuja —sore yicama ĩna, ti macana.

*Ñamasugũ* macũre Jesús ĩ catiore queti

<sup>43</sup> To yiro bero jũarũmũ bajiña, vacoacajũ yũa quẽna, Jesũrãca, Galilea sitajũare vana. <sup>44</sup> Ado bajiro yũare yigoticami Jesús, ĩna gotimasirere gotigũ:

—“Diore gotirẽtobosarimasare ĩna ye sitana ĩnare rũcũbũobeama” yise socaro mene yigotiaja ti —yũare yigoticami Jesús.

<sup>45</sup> Galilea sitajũre Jesús ĩ ñariarojũre ĩ rãca yũa ejatone quẽnaro yũare yicama toana. ĩna quẽne Jerusalẽnju Pascua boserũmũ ñaro ĩarã variarã tudiejariarã ñacama ĩna. To bajiri jediro Pascua ñaro Jesús ĩ yicatire ĩariarã ñañuma ĩna quẽne.

<sup>46</sup> To bajiro bero Galilea sita Caná vāme cūti macajū ejacajū yūa quēna, Jesúrāca. To ñacajū, ocorene uye oco ï godoveocato. Tojūre ñacami sīgū masū ujure rotibosagū. Ì macū, Capernaum vāme cūti macajū buto rijañañuju ï. <sup>47</sup> To bajiri, Judea sitajū ñar'i Galilea sitajūare Jesús ï vadisere ajicōari, ïre ïagū ejacami ujure rotibosagū. Jesús tūjure ejacōari ado bajiro ïre yicami:

—Yū ya vijū vayá. Yū macū bajirocacū yimi. Ìre catiogū vayá —Jesúre, ïre yicami.

<sup>48</sup> To bajiro ï yisere ajicōari, ado bajiro ïre yicami Jesús:  
—Ïañañamanire yū yīosere mūa ïabetijama, “Dios ï masise rāca yigū yami”, yūre yiajitirūnubetiruarāja mūa —ïre yicami Jesús.

<sup>49</sup> To bajiro ï yiboajaquēne:  
—Yū rāca mū vadibetijama, bajirocacoarūcumī yū macū —Jesúre ïre yicami.

<sup>50</sup> To bajiro ï yijare yuja:  
—Mū ya vijū tudiasa. Jēre ïre catiocōaja yū —ïre boca yicōacami Jesúsūama.

To bajise ïre ï yisere ajicōari, Jesúre ïre ajitirūnucami. To bajiri ï ya vijū tudicoacami yuja. <sup>51</sup> Ì ya vire ï cōñarūtutone, ïre moabosarimasa bocacōari, ado bajiro ïre yigoti bocayujarā ïna:

—Jēre mū macū quēnacoami yuja —ïre yiyujarā ïna.

<sup>52</sup> To bajiro ïna yirone,  
—¿No cōro masune tudiquēnasuori ï, yū macū? —ïnare yisēñiñañuju.

—Ñamica, ũmurecaji ñaro masune ïre tūjamasimū ti — ïre yiyujarā ïna, ïna ujure.

<sup>53</sup> To bajiro ïre ïna yibocarone, “To cōro muiju ï tusatone, ‘Jēre mū macūre catiocōaja yū’ yūre yimasimi Jesús”, yitūoĩamasinūju ï. To bajiri ï quēne, ï yarā quēne, “

‘Rotimurũgõrucami’ Dios ï yicõagũ, manire ejarẽmorocũ ñaami”, Jesũre ïre yiajitirũnuñujarã ñna.

<sup>54</sup> Ti ñacaju quẽna gaje ñaãñamani Jesũs ï yĩobabocati, Judea sitare ñacõari, Galilea sitaju tudiejacõari, ï yĩocati.

## 5

*Micagũre* Betzata utara taju ñagũre Jesũs ï catiore queti

<sup>1</sup> To ï yiro bero, jud'io masa ñna bajimasirere tuoĩacõari, boserũmu ti ejarare, Jerusalénju yũare ùmato vacami Jesũs. <sup>2</sup> Ti macana ñna vajanare, “Sãjaroma ñna” yirã, ñna matagãniriacũni soje, Oveja vãme cuti soje ñacaju ti. Ti soje ture ñacaju masa ñna guarita. Hebreo ocama Betzata vãme cuticaju tira. Tira ture cojomocãrãca viriaca sitane ñna veariaviriaca ñacaju, rijaye cutirã ñna cũnariviriaca. <sup>3</sup> Tojũre jãjarã ñacama rijaye cutirã. Caje ñamena, rujasagueri vana, micarã quẽne, to cũñacama. Tira oco ti saberotire yurã, bajicũñacama ñna. <sup>4</sup> Dios tuagu, ángel, tocãrãcaji tirajũre ï ejarone, tira oco saberũgũñuju ti. To ti bajirone, no bojagu rijaye cutigu, varocaruoogu rĩne guaro catirũgũñuju ï. <sup>5</sup> Toju rijaye cutirã vatoaju ñacami sĩgũ treinta y ocho cũmari rijañar'i. <sup>6</sup> ï cũñaro ñacõari, yoaro ï cũnarũgũrere ñamasicõari, ado bajiro ïre sẽnĩacami Jesũs:

—¿Quẽna tudicati quẽnaejacoaruati mu? —ïre yicami Jesũs.

<sup>7</sup> To bajiro ï yisere ajicõari, ado bajiro ïre yicami:

—Sĩgũjuama oco ti saberone yũre ãmiroñuagũ maami. Tocãrãcaji oco ti sabero, gãjerãju rĩne yũ rĩjoro ñuñaveocõarũgũama ñna —ïre yicami, Jesũre.

<sup>8</sup> To bajiro ï yirone,

—Vũmurũgũña. Mu cũñaritore ãmiña. To yicõari, vasa —ïre yicami Jesũs.

<sup>9</sup> To ï yirirĩmarone, quẽnaro catiquẽnagũ ñacoacami ï yuja. Ì cũñaritore ãmi, vasuocami yuja. Tirũmũ ñacajũ jud'io masa yua ususãjariarũmũ. <sup>10</sup> To bajiri ï cũñaritore ï gaja vato ñacõari, ado bajiro ïre yicama jud'io masa ujarã:

—Yucũma ususãjariarũmũ ñaja. To bajiri mũ cũñaritore gajabesa mũ. To bajiro mũ yijama, moare ñaja ti —ïre yicama sigũri, Jesús ï catiocacũre.

<sup>11</sup> To bajiro ñna yiro, ado bajiro ñnare cudicami Jesús ï catiocacũ:

—Yũre catiogũ, “Mũ cũñaritore ãmiasa”, yũre yimi — ñnare yicami.

<sup>12</sup> To bajiro ï yisere ajicõari, ado bajiro ïre sẽnĩĩacama ñna:

—¿Ñimũ ñari, “Mũ cũñaritore ãmiasa” mũre yigũma? —ïre yisẽnĩĩacama ñna.

<sup>13</sup> To bajiro ïre ñna yisẽnĩĩaboajaquẽne, tojũre jãjarã masa vatoajũ Jesús ï vayayicoajare, “Ï ñaami”, ñnare yigotimasibeticami. <sup>14</sup> Tijũ bero, Diore yirũcũbũoriavijũ yua ñnaro, rijarũmũri cutir'ire ïre ñabũjacami Jesús quẽna. Ìre ñabũjacõari, ado bajiro ïre yicami Jesús:

—Ajiya. Quẽnaro quẽna tudicaticojũ mũ. Quẽna gãme rojose yibesa, “Bũtobũsa rojose tãmũorobe” yigũ —ïre yicami Jesús.

<sup>15</sup> To bajiro ï yiro bero micase rijaye cutiboacacũ, ïre sẽnĩĩaboariarã tũjũ ejacõari, “Jesũne ñaami, yũre catiogũ”, ñnare yigotiyumi ï. <sup>16</sup> To bajiri ususãjariarũmũre micaboacacũre Jesús ïre ï catiocatore bajiro gãjerãre to bajirone ï yirũgũjare, josari ï tãmũorotire yirã, ïre rojose yisũyacama ñna, jud'io masa ujarã. <sup>17</sup> “Ususãjariarũmũ ti ñaboajaquẽne, masare ï catiose vaja, rojose tãmũoato ï” yirã ñna ñaboajaquẽne, ado bajiro ñnare yicami Jesúsũama:

—Masa rijaye cutirãre catiotujabecu ñaami Dios, yu jacu. To bajiri ñare catiotujabeaja yu quëne —ñare yicami Jesús.

<sup>18</sup> “Ususãjariarũmure Dios i moarotibetiboajaquëne, moami Jesús”, ñe yijũnisinicama jud'io masa çjarã, ñe sjaruarã. To yicõari, “Dios ñaami yu jacu” i yisere ajicõari, “‘Diore bajiro ñamasugũ ñaja yu’ yigu yami”, yicama ña. To bajiro yirã ñari, butobusa jũnisinirã ñari, ñe sjarua tuoïacama ña.

“*Dios macu* ñari, i rotirore bajiro yimasiaja yu”, Jesús i yire

<sup>19</sup> To bajise ña yituoïasere ñamasicõari ado bajiro ñare yicami Jesús:

—Ñamasusere riojo mure gotiaja yu: Dios macu ñari, yu bojase yibeaja yu. Yu jacu i yisere ñacõari, i yirore bajirone yaja yu. Jediro yu jacu i yirore bajirone yu quëne i macu quëne, to bajirone yaja. <sup>20</sup> Yu jacu yure maiami. Yure maigũ ñari, jediro i yisere yure ioami. Adirũmuriaye rëtoro josasere yure yiorucumi. To bajiro i yisere yu yiosere ñacõari, no yimasibetiruarãja mua quëne, ti ñnire ñabetirũgũriarã ñari. <sup>21</sup> Bajireariarãre catiorũgũami yu jacu. To bajiri yu, i macu quëne, i yirũgũrore bajirone yirũgũaja yu, no yu bojarãre. <sup>22</sup> Masa rojorãre beserocu me ñaami yu jacu. “Ñare beserocu ñaja mu”, yure yicami. <sup>23</sup> To bajiro yure yicami, ñe quënarõ ña yirũcuborore bajirone yure quëne “Yirũcubuoato ña” yigu. Quënarõ yure yirũcubobecuma, yu jacure, yure cõacacure quëne yirũcubobecu yigumi —jud'io masa çjarãre yicami Jesús.

<sup>24</sup> To bajiro ñare yigajanocõari, ado bajiro goticami Jesús:

—Ñamasusere riojo mure gotiaja yu: No bojagu yu ocare ajicõari, yure cõacacure ajitirũngũma, Dios i catisere cuogu ñaami. I ñgũrema, rojose tãmotujabetiriarõju



ĩre cõabetirucumi Dios. <sup>25</sup> Ñamasusere riojo mũare gotiaja yu: Adirũmuri bajiro tirene mũare yaja yu: Yũre ajitirũnumenama, bajireariarãre bajiro bajarãma, ĩna rijato beroju “Tudirijabeticõato” yigu, Dios ĩ catisere cõomena ñari. To bajiboarine Dios macũre yũre ajitirũnũuarãma sũgũri. ĩnajuare, “Ĩna rijato beroju tudirijabeticõato” yigu, Dios ĩ catisere ĩnare ĩsirucuja yu. <sup>26</sup> Masare yu jacũ ĩ catorũgũrore bajiro yũre ĩ catoroticati ñajare, ĩ catisere ĩnare ĩsimasiaja yu. <sup>27</sup> To yicõari, Dios macũ ñaboarine, masũre bajiro ruju cuticõari, masa vatoaju ñar'i yu ñajare, “Masare besemasirucuja mũ”, yũre yicami yu jacũ. <sup>28</sup> To bajiro yu yisere ajiyamanire bajiro ajitũoĩabesa mũa. Bajireariarã jediro ĩnare yu jiro, ĩna ajijediro tirũmũ ejarũaroja. <sup>29</sup> To cõrone yu jisere ajicõari, yu tũju eja-jedirũarãma ĩna, tudicatiana yuja. Yũ tũ ejacõari, quẽnaro yirũgũriarãma, Diorãca quẽnaro ñacõa ñarũgũrũarãma ĩna. Rojose yirũgũriarãrema rojose tãmũotũjabetiriaroju ĩnare cõarucuja yu yuja —ĩnare yigoticami Jesús, jud'io masa mũjarãre.

*“Ado bajiro yũre ĩna yire sũori, ‘ “Rotimũorũgõrũcumi” yigu, Dios ĩ cõar'i ñaami’ yũre yimasiroti ñaja”*, Jesús ĩ yire queti

<sup>30</sup> Quẽna ado bajiro ĩnare goticami Jesús:

—Yũ bojarore bajiro yigu me ñaja yu. Yũre cõacacũ ĩ bojarore bajiro yirũa tũoĩagũ ñari, masare rojose yirãre, to yicõari quẽnase yirãre yu ĩabesejama, quẽnaro riojo yaja yu. <sup>31</sup> “To bajiro yigu ñaja yu” yu masurione yu yijama, “Socũ yami”, yũre yiroti ñaboroja. <sup>32</sup> To bajiboarine, ñaami sũgũ, yũre gotibosagu. Yũre ĩ gotibosase, quẽnaro riojo ñaja ti. <sup>33</sup> Gãji quẽne, “Ĩne ñaami ‘Rotimũorũgõrũcumi’ yigu Dios ĩ cõar'i”, yũre yigotibosayumi, Juan, masare oco rãca bautizarimasũ. ĩ tũjure mũa ejarẽmorimasare sẽnĩaroticõañuja mũa. Quẽnaro

riojo m̄are c̄diyumi. <sup>34</sup> “Rotim̄orũḡor̄uc̄mi” yiḡu Dios ĩ c̄ar'ire ȳre ĩ gotibosajaqūene, ȳre ĩ gotibosabeti-  
 jaqūene, no yibeaja ti, ȳre, Dios ĩ c̄acac̄u ñari. Juan  
 ȳre ĩ gotibosarere m̄are gotiaja ȳu, tire ajitir̄un̄c̄ari,  
 rojose t̄am̄ot̄ujabetiriaroju m̄a vabetirotire bojagu ñari.  
<sup>35</sup> S̄ibusuoc̄ari qūenaro riojo ĩamasire ñaja. Tire ba-  
 jirone bajicami Juan, qūenaro riojo ȳre gotibosacac̄u  
 ñari. ĩre ajivariqūenañuja m̄a maji. <sup>36</sup> To bajiro m̄are yi-  
 boarine, “S̄iḡũ ñaami ȳre gotibosagu” ȳu yijama, Juanre  
 t̄oĩaḡũ me yaja ȳu. Juan ȳre ĩ gotibosacati r̄etoro ña-  
 masuse ñaja. Tima ĩaĩañamanire m̄are ȳu ȳĩor̄ũḡuse, ȳu  
 jac̄u ȳre ĩ rotise ñaja. Tire ĩac̄ari, “Soc̄u me yami. Dios ĩ  
 c̄ar'i ñaami”, ȳre yimasiamas̄a. <sup>37-38</sup> Ȳu jac̄u ȳre  
 c̄acac̄u qūene, ĩ masune, “Ȳu mac̄u, ȳu c̄aḡũ ñaami”  
 yiḡu ñari, mas̄a ĩna ajimasirotire ĩnare c̄ar̄ũḡumi. ĩ c̄a-  
 cac̄ure ȳre ajitir̄un̄mena ñari, ĩre ajimena, to yic̄ari, ĩ  
 oc̄are ajitir̄un̄mena ñaja m̄a.<sup>a</sup> <sup>39-40</sup> Dios oc̄are mas̄a ĩna  
 uc̄amasirere buto buer̄ũḡuboaja m̄a, “Ti oc̄are mani bue-  
 jama, Dior̄aca qūenaro ñac̄ari, mani rijato beroju ĩ r̄aca  
 qūenaro ñac̄a ñar̄ũḡur̄ar̄aja mani” yir̄a. To bajiboarine  
 ȳu bajiserene m̄are ti gotiboajaqūene, ȳre ajir̄ubeaja  
 m̄a. Ȳre m̄a ajitir̄un̄jama, Dior̄aca qūenaro ñac̄ari,  
 m̄a rijato beroju ĩ r̄aca qūenaro ñac̄a ñar̄ũḡubor̄aja m̄a.  
<sup>41</sup> “Qūenaro ȳre yir̄uc̄ub̄oato mas̄a” yiḡu me, adi  
 mac̄ar̄uc̄uroj̄ure vadicaju ȳu. <sup>42</sup> M̄a t̄oĩasere ĩamasiaja  
 ȳu. To bajiri, “Diore mair̄a me ñaja m̄a”, m̄are yimasiaja  
 ȳu. <sup>43</sup> Ȳu jac̄u ȳre ĩ rotic̄ajare, adoj̄u vadicaju ȳu,  
 m̄are gotimasioḡũ. To bajiro ȳu bajiboajaqūene, ȳre aji-  
 tir̄un̄beaja m̄a. No bojagu, Dios ĩ c̄abec̄urema, “Mas̄a

<sup>a</sup> 5:37-38 “‘Diore ajimena, to yic̄ari, ĩre ĩamena ñaja m̄a’ Jesús ĩ  
 yijama, ‘ĩre ĩar̄a ñaboarine, to yic̄ari, ĩre ajir̄a ñaboarine,  
 ‘Dios mac̄u ñaami’ yimasibeama’ yiḡu yiyuju”, yiyujar̄a  
 Dios oc̄are mas̄a ĩna uc̄amasire buer̄etoburimasa.

quënarò yure yirũcũbuoato ñna” yigũ ã vadijama, ãjuare ajitirũnũuarãja mũa. <sup>44</sup> Mũa masune quënase gãmerã yirũcũbuorere bojarũgũaja mũa. Dios sãgũne ñaami mani mũũ. To bajigũ ã ñaboajaquëne, “Quënase manire yato Dios” yirã, no bojase mũa yiro tire yituoãbetirũgũaja mũa. To bajiro bajirã ñari, yure ajitirũnũbeaja mũa. <sup>45</sup> Yũ jacũ tũjũre mũa ejaro, “Yure ajitirũnũbeticama”, mũare yigotiyirobetirũcũja yũ. Moisés ñamasir'ine ñaami to bajisere mũare yigotiyirogũ. “Moisés ñamasir'i ã rotimasirere quënarò mani ajitirũnũjama, Dios tũjũ varũarãja mani”, yituoãboaja mũa. <sup>46</sup> To bajilboarine yũ bajiro tirene ucamasirũmi Moisés. To bajiri ã ucamasirere mũa ajitirũnũmasucõajama, yure quëne ajitirũnũborãja mũa. <sup>47</sup> ã ucamasirere quënarò ajitirũnũmena ñari, yure quëne ajitirũnũbeaja mũa, —ñare yicami Jesús, jud'io masa mũjarãre.

## 6

*Masa, cinco mil ñarãre Jesús ã bare ecare queti*

*(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)*

<sup>1</sup> To bajiro ñare ã yiro bero, utabũcũra Galilea vãme cõtira gajejacatũajũjũ yũare ãmato jëacami Jesús. Gaje vãme, Tiberias vãme cõtica jũ tira. <sup>2</sup> “Dios macũne ñaja yũ” yigũ, rijaye cõtirãre Jesús ã catiorũgũsere ãcõari, jãjarã masa ãre sũyarũgũcama ñna. <sup>3</sup> Gajejacatũajũ ejacõari, burore yũare ãmato majacõari, rujicami Jesús. <sup>4</sup> Pascua boserũmũ jud'io masa yũa quënorotirũmũ cõñacajũ. <sup>5</sup> To bajiri jãjarã masa Jesũre ãre sũyarũgũrã ñna vadore ãcõari, ado bajiro Felipere ãre yicami Jesús:

—ñare ecarũarã, ¿nojũ bare vaja yirãti mani? —ãre yicami.

<sup>6</sup> “Ado bajiro yirũcũja yũ” yimasiboarine, “Mũ ejarẽmose rãca ecamasicõarũarãja’ Felipe yure ã yicũdiro

ajigusa” ïre yigune, yicõañumi Jesús. <sup>7</sup> To bajiro ï yijare ado bajiro ïre yicudicami Felipe:

—Doscientos gãjoatiiri rãca vaja yiboarine, ïnare eca-jeomasibetiborãja mani —Jesúre ïre yicami.

<sup>8</sup> To ï yirone, yua rãcagũ, Pedro bedi Andrés vãme cutigũ, ado bajiro Jesúre yicami:

<sup>9</sup> —Sĩgũ daquegũ, cojomo cõro pan cebada vãme cutise, to yicõari, juarã vaire cuoboami, bajigũjuma. Masa jãjarã ïna ñajare, tijariaro manimasucõaja ti —Jesúre ïre yicami Andrés.

<sup>10</sup> To bajiro ï yirone,

—Masare ïnare rujirotiya —yicami Jesús.

Tojũre tatũcuro ñacajũ. To bajiri, ta joejũ rujicama. Cinco mil ãmua ñacama ïna.<sup>b</sup> <sup>11</sup> ïna rujjediro ïacõari, pan daquegũ ï baborotirene juacõari, “Quẽnaro yaja mu”, Diore yivariquẽnacami Jesús. To yicõari ï buerãre yuare ïsicami, “Rujirãre ïsibatoya” yigũ. Vaire quẽne, to bajirone yicami. Sĩgũ ruyariaro mano quẽnaro baušucuti-jedicõacama. <sup>12</sup> ïna bagajanoro ïacõari, ado bajiro yuare yicami Jesús:

—Ïna baruasere juarẽõña. Bajirearobe tijuma —yuare yicami Jesús.

<sup>13</sup> To bajiro yuare ï yijare, cebada vãme cutise cojomo cõro pan ñaboarere yua juarẽojama, juaãmo cõro, gũbo jua jẽnituario ñarijiburi ruyacajũ. <sup>14</sup> To bajiro ïaĩaña-manire Jesús ï yĩoro ïacõari, ado bajiro yicama masa:

—Diore gotirẽtobosarimasũ, adĩ macarũcurojũre vadicõari, manire rotirocũne ñaami —Jesúre ïre yicama masa.

---

<sup>b</sup> 6:10 Rĩamasare, rõmiare cõmenane, ãmua bušurã rĩrene ïna cõjama, cinco mil ñañujarã ïna.

<sup>15</sup> To bajiro ñna yijare, “Yñ bojabetiboajaquëne, yure ãmivacõari ñju yure cõrñama” yimasicõari, ñ sīgũne buro joejare majacoacami Jesús.

*Oco joene Jesús ñ vare queti*

*(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)*

<sup>16</sup> Ti ráioato ñacõari, ñtabucurare rojaejacaju yña, Jesús buerimasa. <sup>17</sup> Rojaeja, cõmua vasãja jëacaju yña, gajejacatuaju Capernaum vãme cuti macaju vana. Ti rêtiacoaboajaquëne, ejabeticõacami Jesús. <sup>18</sup> To yña bajijëarütuatone, bũto mino vacaju. To bajica yiro, bũto sabetuocõacaju ti. <sup>19</sup> Cinco o seis kilómetros cõro yña jëatusatone, yña tũju oco joene vadicami Jesús. Oco joene ñ vadire ñarãne, ñcacaju yña. <sup>20</sup> To bajiro yña bajiboajaquëne, ado bajiro yñare yicami Jesús:

—Gũibesã. Yñe ñaja —yñare yi vadicami Jesús.

<sup>21</sup> To bajiro yñare ñ yijare, variquënarãne, ñre sãcaju yña. ñre yña sãrirĩmarone jëaejacoacaju yña yuja.

*Jesúre masa ñna macare queti*

<sup>22-24</sup> Ñtabucura gajejacatuaju tujacana, cõmuane yña ñ buerã Jesús ñ manone yña jëasere ñacama ñna. To bajiri gajerũmũ yña tudijëaejabetore ñacõari, Jesúre quëne ñre ñabeticõari, Tiberias macana ñna ejase cõmune jëaejayuma, Capernaum vãme cuti macaju, Jesúre macarã.

“*Pan quënamasusere bajiro bajigu ñaja yñ*”, Jesús ñ yire queti

<sup>25</sup> Yñare ñabujacõari, ado bajiro Jesúre yisëniñacama ñna: —Gotimasiorimasũ, ¿Divato adore ejari mũ? —ñre yisëniñacama ñna.

<sup>26</sup> To bajiro ñna yisëniñasere ajicõari:

—Ñamasusere riojo mũare gotiaja yñ. ñaiañamanire yñ yĩosere ñari, “To bajiro yigu ñ ñajare, ñre ajitirũnu sũyaroti ñaja” yirã me yñre macasũyaja mũa. “Quënarõ

bausucutiriaroju bare ecagu ñaami” yirã ñari, bajiaja mua. <sup>27</sup> Bare mua bojamasusejuama yoaro meacane mware jedivecoatoja ti. To bajiri mua barotire tuoïarejaibeticōaña mua. Gajeye barere bajiro bajise ñaja, Dios ï roticōacacu yure ajitirünuräre yu ïsisema. Jedibetiruaroja tima. “‘Tire ïsimasiami’ yure yimasiato ña” yigu, ñaïñañamanire yu yiïorügürotire yure ujocami Dios. To bajiri, bare jedibetijuare bojarã, Dios ï bojasere yiya mua —ñare yicami Jesús.

<sup>28</sup> To bajiro ï yijare, ïre sēniñacama ña:

—¿No bajiro yua yiro tire bojati Dios? —ïre yisēniñacama.

<sup>29</sup> To bajiro ña yisere ajicōari ado bajiro ñare yicudicami Jesús:

—Dios ï cōacacure yure mua ajitirünusere bojaami Dios —ñare yicami Jesús yuja.

<sup>30</sup> To bajiro ï yijare,

—¿Ñie ñnire Dios ï masise rãca ñaïñañamanire yware yiïorucuada mu, tire ñacōari “Yure ajitirünuato ña” yware yigu? <sup>31</sup> Mani ñicua ñamasiriarã yucú manojü ñacudirã, maná vãme cutisere bamasinujarã ña. To bajirone gotiaja Dios ocare masa ña ucamasire. Tuoïasaque: “Bare Dios ï ñaroayere manire ecagu yivējañumi”, yigotiaja Dios oca, masa ña ucamasire —Jesúre ïre yicama. To bajiro ña yijama, “Moisés ñamasir'i suorine bajiriaroja ti” yirã yicama.

<sup>32</sup> To bajiro ña yisere ajicōari, ado bajiro cudicami Jesús:

—Ñamasusere riojo mware gotiaja yu: Moisés ñamasir'i me Dios ï ñaroayere barere ñare cōacami. Yu jacune ñaami ï ñaroayere barere ñare cōacacuma. To bajirone bajiaja pan quēñamasusere quēne. Tire mware cōami

Dios. <sup>33</sup> Tire mña bajama, mña rijato beroju, “Tudirijabet-icōato” yigu, Dios ĩ catisere ĩsiecoruarĵa mña.

<sup>34</sup> To bajiro ĩ yirone,

—To yijama, pan quēnamasusere yuare ecarūgūma mñ —ĩre yicama ĩna yuja.

<sup>35</sup> To bajiro ĩna yijare, ado bajiro ĩnare yicami Jesús yuja:

—Yune ñaja pan quēnamasuse Dios ĩ cōase. To bajiri, no bojagu yure ajitirūnugūma, bausucutirūgūgūre bajiro bajigumi. To bajiri, disejuane Dios ĩ ejarēmose ĩre ruyabetirūaroja. <sup>36</sup> To bajiro yu bajiboajaquēne, yure ajitirūnubeaja mña, yure ĩarā ñaboarine. Jēre tirene mñare gotiboabu yu. <sup>37</sup> No bojarā yure ajitirūnurāma, yu jacu suorine yu bojarore bajiro quēnasejuare tuoĭvasoariarā ñaama. No bojagu yure ajitirūnugūre, “Mure bojabeaja”, ĩre yibetirucūja yu. <sup>38</sup> Adojure vagu, yu bojasere yiru me rujiadicaju yu. Yu jacu ĩ bojasejuare yiru, vadicaju yu. <sup>39</sup> Ado bajiro bojaami yu jacu, yure cōacacu: ĩ suorine yure ajitirūnurā ñajediro, ñatusarirūmure rojose tāmnotujabetiriaroju ĩna vasere bojabeami. ĩ tujū ĩna ñasejuare bojaami.<sup>c</sup> <sup>40</sup> No bojagu, “Dios macu ñaja mñ” yure yimasicōari, yure ajitirūnugūre, Dios ĩ catisere ĩ cūosere bojaami yu jacu —ĩnare yicami Jesús.

<sup>41</sup> “Pan quēnamasusere bajiro bajigu ñaja yu Dios ĩ ñaroju rujiadicacu” Jesús ĩ yisere ajicōari, ñagōjaicama jud'io masa ũjarā. <sup>42</sup> Ado bajiro gāmerā yicama:

—¿Adi macagu, José macu me ñatique? ĩ jacure, ĩ jacore quēne masiaja mani. To bajigu ñaboarine, “Dios ĩ ñaroju rujiadicaju yu”, manire yisocaboami —gāmerā yicama ĩna.

<sup>c</sup> 6:39 Ñatusarirūmure ĩ yijama, adi macarucuro ti jediro tudiejacōari, masare ĩ ĩabeserirūmure yigu yiyuju Jesús.

<sup>43</sup> To bajiro ñna gãmerã yiñajare, ado bajiro ñnare yicami Jesús:

—Yũre ñagõmacabesa mña. <sup>44</sup> Yũ jacu suorine yũ bojarore bajiro quẽnasejuare tũoĩavasoariarã rĩne ñaama yũre ajitirũnurã. Ñatusarirũmu ñnare cationũcũja yũ. <sup>45</sup> Diore gotirẽtobosariarã yũre ajitirũnurona ñna bajiro tire yirã, gotirã ado bajiro ucayuma ñna: “Dios ñ masise suorine masirũarãma ñna jedirone”, yũucayuma ñna. To bajiri yũ jacu ñ masise suorine yũ bojarore bajirojuare tũoĩavasoacõari, yũre ajitirũnurũarãma.

<sup>46</sup> Masũ, nijũane yũ jacure ñagũ maami. Yũ sĩgũne ñ tũjũre rujiadicacu ñari, ñre ñacacu ñaja yũ. <sup>47</sup> Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ: No bojagu yũre ajitirũnugũma, Dios ñ catisere cõogũ ñaami. <sup>48</sup> Pan quẽnamasusere bajiro bajigu ñaja yũ. <sup>49</sup> Mña ñicũa yucũ manojũ manã vãme cõtisere bare, Dios ñ cõarũgũrere barũgũriarã ñaboarine bajirejedicoasuma ñna. <sup>50</sup> Yũrema, pan quẽnamasusere bajiro bajigũre, masa ñna ajitirũnũjama, bajireacoaboarine, quẽna tudicaticõari, quẽnaro ñarũgũrũarãma ñna. <sup>51</sup> Yũne ñaja pan quẽnamasusere bajiro bajigu Dios ñ cõacacũma. No bojarã yũre barã ñna rijato berojũ, quẽna tudicaticõari, quẽnaro ñarũgũrũarãma. To bajiro ñna bajiro tire yigu, ñnare rijabosarũcũja yũ —jud'io masa ujarãre yicami Jesús.

<sup>52</sup> To bajiro ñ yisere ajicõari, ñna masune ado bajiro gãmerã yicama ñna:

—¿No bajiro ñ rujũre manire ecariquĩda ñ? —gãmerã yicama ñna.

<sup>53</sup> To bajiro ñna yisere ajicõari, ado bajiro ñnare yicami Jesús:

—Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ: Yũre, Dios ñ roticõacacure, yũ rujũre mña babetijama, yũ ri'ire quẽne mña idibetijama, mña rijato berojũ “Tudirijabeticõato” yigu, Dios ñ catisere cõobetirũarãja mña. <sup>54</sup> No bojagu yũ



rujũre bagũ, yũ ri'ire idigũ ñaami Dios ï catisere cũogũ. To bajicõari, ï rijato berojũ ñatusarirũmũre tudicaticõari, quẽnaro ñarũgũrũcũmi. <sup>55</sup> Yũ rujũ ñaja bare ñamasuse. To bajicõari, yũ ri'i ñaja idire ñamasuse. <sup>56</sup> To bajiri yũ rujũre bacõari, yũ ri'ire idigũma, yũ rãcagũ ñagũmi. Yũjũa quẽne, ï rãcagũ ñaja yũ. <sup>57</sup> Yũ jacũ, yũre cõacacũ catirere cũogũ ñaami. To bajiri ï sũorine catiaja yũ. To bajirone bajirũcũmi yũre ajitirũnũgũ quẽne. Yũ sũorine ï rijato berojũ quẽna tudicaticõari, yũ rãca quẽnaro ñacõa ñarũgũrũcũmi. <sup>58</sup> To bajiri pan quẽnamasusere bajiro bajigũ, Dios ï ñarojũ rujiadicacũ ñaja yũ. Yũma mũa ñicũare õ vecaye bare Dios ï cõare maná vãme cutisere bajiro bajigũ me ñaja. Mũa ñicũa, maná vãme cutisere bariarã ñaboarine, bajireajedyuma ñna. No bojagũ yũre ajitirũnũgũma, ï rijato berojũ quẽna tudicaticõari, yũ rãca quẽnaro ñacõa ñarũgũrũcũmi —ñnare yicami Jesús, jud'io masa ẽjarãre.

<sup>59</sup> Ado bajiro ï gotimasio ñajama, Capernaum vãme cuti maca ñarivi, Dios ocare ñna buerivijũ ñacõari, ñnare gotimasiocami Jesús.

“Yũ ocare ajitirũnũgũrema, ‘Tudirijabeticõato’ yigũ, Dios ï catisere ñsirũcũja”, Jesús ï yire queti

<sup>60</sup> To bajiro ï gotisere ajicõari, jãjarã ñre sũyarã, ado bajiro gãmerã yicama ñna:

—To bajiro ï yigotimasiose, no bajiro yimasiriaro maja. Tire ajivariquẽnagũ magũmi —gãmerã yicama ñna.

<sup>61</sup> To bajiro ñna gãmerã yisere masicõacami Jesús. To bajiri, ado bajiro ñnare yicami:

—To bajiro mũare yũ yigotimasiosere ajitebesa mũa.

<sup>62</sup> “Riojo me yami” mũa yitũoĩajama, Dios ï roticõacacũ õ vecajũ yũ vadicatojũre quẽna yũ tudimũjatore ñacõari, “Riojo yiyumi”, yitũoĩaboarũarãja mũa. <sup>63</sup> “Yũ rujũre ñna base sũorine, ñna rijato berojũ ‘Tudirijabeticõato’ yigũ,

Dios ĩ catistere suoruarãma masa” yu yijama, yu rujure yigu me yaja yu. Yure masa ĩna ajitirũnusejuare yigu yaja. Yure ajitirũnurãrema Esp'iritu Santore ĩnare cõarucija yu, ĩna rijato beroju, “Tudirijabeticõato” yigu. <sup>64</sup> To bajiro yu yigotisere, “Socu yami”, yituoĩaja mua sigũri —ĩnare yicami Jesús.

Rẽmojuene, “ĩna ñaruarãma ‘Socu yami’ ” yure yituoĩarã, to yicõari, “ĩ ñarucumi yure ĩsirocarocu” yimasigũ ñari, to bajiro ĩnare yicami.

<sup>65</sup> To bajiro yigajanocõari, ado bajiro ĩnare gotiquẽnocami:

—“Yure suyarã sigũri, ‘Socu yami’, yure yituoĩaama” yimasigũ ñari, “Ñimarã yure ajitirũnurã maniborãma, yu jacu suorine quẽnasejuare ĩna tuoĩavasoabetijama”, mure yibu yu. To bajiri yu jacu suorine quẽnasejuare tuoĩavasoarã me ñari, “Socu yami”, yure yaja mua sigũri —ĩnare yicami Jesús.

<sup>66</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari, jãjarã ĩre suyaboacana ĩre cãmotadicõari, juaji ĩ rãca vacudibeticama ĩna yuja.

<sup>67</sup> To bajiro ĩna bajiro ĩacõari, juããmo cõro, gubo juã jẽnituarirãcu ñarãre ado bajiro yure sẽnĩacami Jesús:

—¿Mua quẽne, “ĩre cãmotadito mani”, yure yituoĩati mua? —yure yisẽnĩacami.

<sup>68</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari, ado bajiro ĩre yicudicami Pedro:

—Ñimajua mure bajiro bajigu magũmi. Yua rijato beroju, “Tudirijabeticõato” yigu, Dios ĩ catistere yure mu ĩsere gotiaja mu. <sup>69</sup> Mure ajitirũnuaja yua. “Rojose yigu me, Dios ĩ cõar'i ñaja mu”, mure yimasiaja yua —Jesũre ĩre yicami Pedro.

<sup>70</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari ado bajiro yure yicami Jesús:

—Mwarema, ¿juaãmo cõro, gũbo jua jẽnituarirãcũ ñarãre yũne mware bese juabeticati yũ? To yũ yicana mwa ñaboajaquẽne, mwa vatoare ñaami sigũ vãtia ujure cudigu —yware yicami Jesús.

<sup>71</sup> To bajise ã yijama, Simón macũ Judas Iscariotere yigu yiyumi Jesús, ywa juaãmo cõro, gũbo jua jẽnituario rãcagu ñaboarine, ãre ãsirocarocũ ã ñajare.

## 7

*Jesús bederã ñaboarine, ãre ãna ajitirũnubetire queti*

<sup>1</sup> To bajiro ã yiro bero, quẽna Galilea sitajũ yware ãmato vacudicami Jesús. Judea sitajũ ñarũabeticami, ti sitana jud'io masa ujarã ãre ãna sãarũajare. <sup>2</sup> Yucũ manojũ ãna ñicwa ãna ñacudimasirere tuoãariarũmuri, Enramadas vãme cuti boserũmũ cõñacajũ. <sup>3</sup> To bajiri, Jesús bederã ado bajiro ãre yicama:

—Judea sitajũ mre sũyaboacana, jãjarã ñarãma. To bajiri adojure tujabesa. Tojũane tudicoasa mũ, ãna quẽne, “ãããñamanire mũ yĩorũgũsere ãato ãna” yigu. <sup>4</sup> No bojagũ, jãjarã masa ãre ãna ãamasirotire ã bojajama, masa mojoroaca ñarojure yĩocudibecumi. ãããñamanire yĩomasigũ ñari, jãjarã ãna ñarojware yĩoaya mũ —ãre yicama ãna, Jesús bederã.

<sup>5</sup> Jesús bederã ñaboarine, “ ‘Rotimũorũgõrũcumi’ yigu, Dios ã cõar'i ñaami”, ãre yitũoãrã me ñacama. <sup>6</sup> To bajiri ado bajiro ãnare yicami Jesús:

—Judeajũ yũ varoti ejabeaja maji. No bojarirũmũ mwa vajama, mwarema quẽnacõaja. <sup>7</sup> Diore ajimena mwa ñajare, mware ãatemena. Yũrema ãateama ãna, “Mwa yirũgũse, rojose ñaja ti” ãnare yũ yijare. <sup>8</sup> Enramadas boserũmũ ãrã vasa mwaama. Yũrema, yũ varoti ejabeaja maji —ã bederãre yicami Jesús.

<sup>9</sup> To bajiro ñnare ñ yiro bero, Galilea sitajure ñacõacajũ yũa maji.

*Enramadas vãme* cuti boserũmure Jesús ñ gotimasiore queti

<sup>10</sup> Ñ bederã ñna vato bero, Jesús quẽne, Enramadas boserũmũ ãmato ñagũ vacami. To bajiboarine, yayioroaca yũare ãmato ejacami. <sup>11</sup> To ñacama jud'io masa ãjarã quẽne. Ñre macaboacama.

—¿Nojũ ñnati ñ? —yicudiboacama.

<sup>12-13</sup> Tirũmũrre jãjarã masa Jesũre ñagõjai ñacama ñna. Sĩgũri ado bajiro yicama:

—Quẽnaro yigũ ñagũmi —yicama ñna.

Gãjerãjũama:

—Quẽnaro yigũ me ñagũmi. Masare yitogũ ñagũmi — boca yicama. Ñjarãre gũirã ñnari, ñna masune yayioroaca gãmerã ñagõcõa ñacama ñna, Jesũre gõjarã.

<sup>14</sup> Enramadas boserũmũ ñna yi gudareco cutiato, Diore yirũcũbuoriavire sãjacõari, masare ñnare gotimasiocami Jesús yuja. <sup>15</sup> Ñ gotimasiosere ajicõari, no yimasibeticama jud'io masa ãjarã:

—Buebetir'i ñaboarine, ¿no yigũ to bajise gotimasiasiati ñ? —yicama ñna.

<sup>16</sup> To bajiro ñna yisere masicõari,

—Yũ gotimasiosema yũ ye me ñaja. Yũre cõacacũ ye ñaja ti. <sup>17</sup> Dios ñ bojasere mũa yirũajama, “Dios ñ yerene gotimasioami”, yimasiborãja mũa. <sup>18</sup> No bojagũ no ñ tũoĩasene gotigũma, masa quẽnase ñre ñna yirũcũbuosere bojagũmi. No bojagũ ñre cõacacũre Diore masa quẽnase ñre ñna yirũcũbuosere bojagũma, riojo masune gotigũ ñagũmi. Ñie ãnijũare masare ñnare yitobecũmi.

<sup>19</sup> ¿Moisẽs ñamasir'i Dios ñ rotimasirere mũare cũbesu-jarique ñ? Tire cũorã ñaboarine no bojagũ mũa vatoare

Dios ĩ rotimasirere cüdijeogu maami. Rojose yu yibetiboajaquēne yure sĩaruaja ma —masare yicami Jesús.

<sup>20</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari, ado bajiro ĩre cüdicama ĩna masa:

—Vāti mu usujure sājacōari, rojose mure yitogu yigami. Nĩmujua mure sĩarugagu magūmi —ĩre yicama ĩna, Jesúre.

<sup>21</sup> To bajiro ĩna yijare,

—Ususājariarūmu ñaboajaquēne, sĩgū rijagure yu catioero ĩacōari ĩaucacaju ma, “Ususājariarūmu ñaboajaquēne moami” yĩaterā. <sup>22</sup> Moisés ñamasir'i sūcacare circuncisión yirere mure rotiyumi ĩ. ĩ masu me tire rotisoyumi. Jĕre ĩ ñicujune to bajirone yicoadimasiñujarā ĩna. To bajiro rotimasire ñajare, ususājariarūmu ti ñaboajaquēne, sūcare circuncisión yaja ma. <sup>23</sup> Moisés ñamasir'i ĩ rotimasirere cüdirā ñari, ususājariarūmu ti ñaboajaquēne sūcare circuncisión yaja ma. Yujarema ususājariarūmu ti ñaboajaquēne sĩgū rijagure yu catiojama, ¿no yirā yure jūnisiniati ma?

<sup>24</sup> Nĩe manone rujajine quēnaro tuoĩabetiboarine, “Rojose ĩre ñaja”, yure yibesa ma. “Rojose ĩre ñaja” ma yijama, quēnaro tuoĩa rĩjoro yicōari, “Rojose ĩre ñaja”, yure yiya ma —ĩnare yicami Jesús, masare.

“*Dios ĩ ñarøjure vadicacu ñaja yu*”, Jesús ĩ yire queti

<sup>25</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari, Jerusalén macana sĩgūri ĩna masune gāmerā sēniĩacama ĩna:

—¿Sĩaruarā, ĩna macagu me ñaruyuati ĩ? <sup>26</sup> Ado mani jediro rĩjorojare ñagōñaami ĩ. To ĩ bajiboajaquēne sĩgū ĩre boca yimatagu maami. Adoana ujarā, “Cristo Dios ĩ cōagū, mani uju ñagūmi ĩ”, ¿yituoĩarāda ĩna? <sup>27</sup> “Ti macagu vayumi”, yimasiaja mani. Cristorema, “ĩ ejaro, ‘Toagu vayumi’ yimasibetiruarāja mani”, yiadire ñaja — ĩna masune gāmerā yicama ĩna, Jerusalén macana sĩgūri.

<sup>28</sup> To bajiro ñna yisere ajicōari, Diore yirūcubūoriavijū gotimasio ñacacū, oca tutuase rāca ñagōcami Jesús uja:

—Yūre ñacōari, “Ti macagū ñaami”, yūre yitūoīaboaja mūa. To bajiro mūa yitūoīajama, yūre cōacacūre riojo yigūre masibeaja mūa. <sup>29</sup> Yūma ñre masiaja. Ī cōacacūne ñaja yū. Ī ñarojūne vadicaju yū —ñnare yicami Jesús.

<sup>30</sup> To bajiro ĩ yijare, būto ñre ajjūnisinirā ñari, ñre ñiarūaboacama ñna, jud'io masa űjarā. To bajiboarine ñre ñiamasibeticama ñna, “To cōrone ñiaecorūcūmi” Dios ĩ yiriarūmū ti ejabetijare. <sup>31</sup> Gājerāma jājarā ñre ajitirūnūcama ñna. To bajiri ado bajiro yicama ñna:

—Cristo, Dios ĩ cōar'i ñagūmi āni. No bojagū ĩ rētoro ñaīañamanire yigū manirūcūmi —yicama ñna, ñre ajitirūnūrā.

*Jesúre ñre ñiarūarā*, Diore yirūcubūoriavire coderimasa ñna ejare queti

<sup>32</sup> Masa Jesús ĩ bajisere yayioroaca ñna gotiro ajiyuma fariseo masa. To bajiri, Diore yirūcubūoriavi coderimasare Jesúre ñre ñiarotiyuma ñna, paia űjarā quēne. <sup>33</sup> ĩna ejaro ñacōari ado bajiro yicami Jesús:

—Yūre cōacacū tūju quēna tudiarūcūja yū. To bajiri yoaro meaca adore masa tūjūre ñarūcūja yū. <sup>34</sup> Yūre macarūarāja mūa. To bajiboarine yūre būjabetirūarāja mūa. Yū ñarojūre no bajiro yi vamasibetirūarāja mūa —masare ñnare yigoticami Jesús.

<sup>35</sup> To bajiro Jesús ĩ yisere ajicōari, jud'io masa űjarā ñna masune gāmerā sēñīacama ñna:

—¿Nojūre variquīda ĩ, ñre mani būjabetirotojūrema? Mani ñaro sojuajū vacōari griego masa rāca vūsarā tūju varū yigūmi, ĩ yijama. Tojūre vacōari, gājerā masare, o mani yarāre gotimasioḡū varū yigūmi, ĩ yijama. <sup>36</sup> “Yūre macaboarine yūre būjabetirūarāja mūa. To bajicōari yū

ñarojũre vamasibetiruarãja mũa” ï yijama, ¿no yire ùnire yati ï? —gãmerã yiñagõcama ïna.

“*Masa Diorãca quẽnaro ñaruarã, ado bajiro bajirãma*”,  
Jesús ï yire queti

<sup>37</sup> Masa manojũ ïna ñicũa ïna ñacudimasirere tũoĩatũsariarũmũ, tirũmũ ñacajũ rujarũmũ masuma. Tirũmũre vũmũrũgũcõari, oca tutuase rãca ñagõcami Jesús:

—Sĩgũ ï oco idirũajama, oco sẽnigũmi. Tire bajirone, no bojagũ Diore ï masirũajama, yũ tũjũre vadicõari ïre yũ catiorotire sẽnigũ ejato ï. <sup>38</sup> Ajiya mũa. Ado bajiro gotiaja Dios ocare masa ïna ucamasire: No bojarã yũre ajitirũnurãrema, “Ïna usũrijũ oco masare catiose, riagare bajiro ùmayucõa ñarũaroja, ‘Diorãca quẽnaro ñacõa ñarũgũrãjaro’ yiro”, yigotiaja Dios oca —masare ïnare yigoticami Jesús.

<sup>39</sup> To bajiro ï yijama, “Yũre ajitirũnurãre ïna usũrijũre, Dios ï cõagũ Esp'iritu Santo ejacõari quẽnaro ïnare ejarẽmocõa ñarũgũrũcũmi, ïna rijato berojũ tudirijabeticõari, Diorãca quẽnaro ñaronare” yigũ yicami Jesús. Õ vecajũre, quẽnase ïre yirũcũbũoriajũjũre Jesús ï tudiejabetijare, Dios ï cõagũ Esp'iritu Santore adi macarũcũrore Jesũre ajitirũnũcanare cõabesumi Dios maji.

*Ricatiri rĩne masa ïna tũoĩare queti*

<sup>40</sup> Jesús ï ñagõsere ajicõari, sĩgũri ado bajiro yicama:

—Diore ïre gotirẽtobosarimasa, Dios ocare ucara, “To bajirũcũmi” masa ïna yiucamasir'i masune ñaami —yicama ïna, sĩgũri.

<sup>41</sup> Gãjerãjuama ado bajiro yicama ïna:

—Cristo, “Rotimũorũgõrũcũmi” yigũ, Dios ï cõar'i masune ñacõaami —yicama ïna.

Gãjerãma ado bajiro yicama:

—Cristo me ñaami. No bajiro yigu, Galileagune Cristo ñabecumi. <sup>42</sup> Dios ocare masa ña ucamasire ti gotijama, ado bajiro yaja: “Uju David ñamasir'i jānerabatia jānami ñarucumi Cristo. To bajiri David ñamasir'ire bajirone Belén macagune ñarucumi i quēne”, yigotiaja Dios oca — yicama ña.

<sup>43</sup> Ado bajise ricatiri rñe Jesúre ñe yituoĩacama ña. <sup>44</sup> Sīgũri ñe ñiaruaboacama. To bajiboarine ñe ñiamasibeticama.

*Jud'io masa* ujarã, Jesúre ña ajitirũnubetire queti

<sup>45</sup> Diore yirũcũbũoriavire coderimasa Jesúre ñe ñiamasibeticõari, fariseo masa, paia ujarã tũjũre tudiacama ña. Ñie manane ña ejaro ñacõari ado bajiro ñnare yisēniĩañũjarã ña paia ujarã:

—¿No yirã ñe ãmiadibeti mũa? —ñnare yiyujarã ña.

<sup>46</sup> Ado bajiro ñnare yicũdiyujarã Diore yirũcũbũoriavire coderimasa:

—Ñe bajiro ñnagõrã manicama ña —yiyujarã ña.

<sup>47</sup> To bajiro ña yijare, fariseo masajũa ado bajiro ñnare yiyujarã:

—¿To yitogu i yiserene ñe ajiri mũa? <sup>48</sup> Mũa ujarã ñaja yũa. Yũama sīgũ ñe ajitirũnũgũ maja. Mani ujarã quēne sīgũ ñe ajitirũnũgũ maami. <sup>49</sup> Adoana masa Moisés ñamasir'i i rotimasirere masibeticõari, Jesúre ñe ajitirũnrãma. To bajiro ña bajijare, ñnare rearucumi Dios —yiyujarã ña fariseo masa.

<sup>50</sup> Nicodemo ñnamiu Jesúre ñe ñagũ ejar'i, fariseo masũ ñañũju i quēne. I babarãre ado bajiro ñnare yiyuju i:

<sup>51</sup> —¡Majique! Moisés ñamasir'i manire i rotimasirere yirã, i gotisere ajicõari, ñe sēniĩabetiboarine, “Rojose ñaja ti, ñe”, yimasibeaja mani —yiyuju Nicodemo, i babarãre.

<sup>52</sup> To bajiro i yijare,



—¿M̄ quēne Galileagu ñatique m̄? Dios ocare masa ña ucamasiriatutire ñaísaque m̄. Tire m̄ buero bero, “Diore gotirētobosarimas̄ Galileaju vadir'i manir̄cum̄” yiuaturere masir̄c̄uja m̄ quēne —ĭre yiyujar̄ ña, Nicodemore tud'ir̄a.

<sup>53</sup> To bajiro ĭre yic̄ōa, ña ya viriju tudijedicoasujar̄ ña.

## 8

*Rōmio manaju* cutiboarine, ḡaji r̄ca ajeri cutigo Jesús t̄j̄ure so ejare queti

<sup>1</sup> Macaju ȳa tujarone, Olivo v̄me cuti buroju majacoacami Jesús. <sup>2</sup> Gajer̄m̄, busuriju, Diore yir̄c̄ub̄oriaviju tudiejacami quēna Jesús. ĭ ejaro ĭac̄oari j̄jar̄a masa ĭ t̄re r̄jacama. To bajiro ña bajijare, rujic̄oari ȳare gotimasiocami Jesús.

<sup>3</sup> To bajiro ȳare ĭ yigotimasio ñarone, fariseo masa, Dios ĭ rotimasire gotimasiormasa quēne ejacama. S̄ḡō rōmio manaju cutiboarine ḡaji r̄ca ajeri cutigore ȳa ĩaro r̄joroj̄are sore jiaejocama ña. <sup>4</sup> To yic̄oari, ado bajiro Jesúre ĭre yicama ña:

—Ȳare masioḡ, adio rōmio manaju cutiboarine ḡaji r̄ca so ajeri cutisere ĩam̄ ȳa. <sup>5</sup> Moisés ñamasir'i ĭ rotimasire ado bajiro yirotiaja ti: “To bajiro yir̄arema ḡtane ĩnare reas̄ña”, yaja ti. M̄ma, ¿no bajiro t̄ōiati m̄? —Jesúre ĭre yicama.

<sup>6</sup> “Moisés ĭ yiriarore bajirone Jesús manire ĭ c̄dibeti-jama, ‘Jesús, rojose yimi’ ” ̄jar̄are yi ocas̄uar̄a, Jesúre s̄ñiñatoboacama ña. To bajiro ña yis̄ñiñatoboajaquēne, mubiac̄oari ĭ āmo v̄soane ucacami Jesús, sita t̄curoj̄ure. <sup>7</sup> ĭre ña s̄ñiñat̄jabetijare, v̄m̄ur̄ḡc̄oari, ado bajiro ĩnare yicami Jesús yuja:

—M̄a r̄cagu, “Rojose yibecu ñaja yu” yigu, ḡtane m̄are ũmato rocavas̄oato —ĩnare yicami Jesús.

<sup>8</sup> To bajiro yicōa, quēna mubiacoacami Jesús. Mubi-acōari, sita tūcurore ucacōa ñacami quēna. <sup>9</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari, “Rojose yibeticaja” yigu manicami. To bajiri, sore gūtane rocavamenane, bucūrã vasuo, tiju bero gãjerã vajedicoacama ĩna. To ĩna baji veogo, so sīgōne Jesúrãca tujacamo so. <sup>10</sup> To ĩna bajiro bero, v̄m̄ur̄ḡcōari, so sīgōne so ñaro ĩacōari, ado bajiro sore sēñīacami Jesús:

—¿Noj̄ ñati ĩna yuja, “Rojose yimo” m̄re yirãma? ¿Rojose m̄ yise vaja, sīḡj̄uama m̄re s̄amenane, vacoajari ĩna? —sore yicami Jesús.

<sup>11</sup> To bajiro ĩ yijare,

—Ȳre s̄amenane, vacoajama —Jesúre yicamo.

To so yisere ajicōari, ado bajiro sore yicami Jesús:

—Ȳ quēne, “Rojose m̄ yire vaja rojose t̄m̄uoḡuocoja”, yibeaja ȳ. Vasa. Quēna ḡame rojose yibeja m̄ yuja —sore yicami Jesús.

“Ȳ suorine Diore masire ñaja”, Jesús ĩ yire queti

<sup>12</sup> Quēna ado bajiro masare ĩnare yigoticami Jesús:

—Ȳ suorine Diore masiama masa. Ȳre ajitir̄ñ̄masurãma, Diore masimenare bajiro bajibetiruarãma ĩna. Ȳre ajitir̄ñ̄rãre catioaja ȳ, ĩna rijato beroj̄, “Quēnaro catijedicōa ñar̄ḡr̄j̄aro” yigu —ĩnare yicami Jesús.

<sup>13</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari, ado bajiro yicama fariseo masa:

—“To bajiro bajigu ñaja ȳ” m̄ yiboajaquēne, nij̄uane ḡji mami, “Riojo gotiami” m̄re yiguma. To bajiri to bajiro m̄ yiboase vaja maja ti. To bajiro yitocōaḡ yaja m̄ —Jesúre ĩre yicama.

<sup>14</sup> To bajiro ĩna yijare, ado bajiro ĩnare yicudicami Jesús:

—Ȳ vadicatoj̄re masiaja ȳ. Ȳ varotore quēne masiaja ȳ. To bajiri ȳ masune ȳ gotise ñaboarine, socase me ñaja ti. M̄ama, ȳ vadicatoj̄re, to yicōari, ȳ

varotore quēne masibeaja m̄ua. <sup>15</sup> Masa ñari, riojo masimenane, “Rojose yirã ñaama”, gãjerãre yĩabeserũgũaja m̄ua. Ȳma, masa ñna yisere ñabeseḡu me yaja. <sup>16</sup> To bajiboarine masa rojose ñna yisere ȳu ñabesejama, ȳu s̄igũne ñabesebeaja ȳu. Ȳu jac̄u, ȳure c̄oacac̄u, ȳu rãcane ñabeseami. To bajiri, masare, “Rojose yirã ñaama” ȳu yijama, riojo masune ñnare gotiaja ȳu. <sup>17</sup> M̄ua ñicua ñna rotimasirere ado bajiro yiucamasire ñaja ti: “ ‘Rojose yimi’ j̄uarã ñna yijama, ñnare ajiya”, yaja ti, m̄ua ñicua ñna rotimasire. <sup>18</sup> To bajiri, “To bajiro bajiḡu ñaja ȳu”, masare yĩorũgũaja ȳu, ȳu masu quēne. Ȳu jac̄u ȳure c̄oacac̄u quēne, ñ masune, “Ȳu mac̄u ȳu c̄oagũ ñaami” yiḡu ñari, masa ñna ajimasirotire ñnare c̄oarũgũami —ñnare yicami Jesús.

<sup>19</sup> To bajiro ñ yisere ajic̄oari, ado bajiro ñre s̄eniñacama ñna:

—¿Noj̄u ñnati m̄u jac̄u? —ñre yicama, Jesúre.

To bajiro ñna yijare ñnare c̄udicami Jesús:

—Ȳure ñamasibeaja m̄ua. To bajiri ȳu jac̄ure quēne masibeaja m̄ua. Ȳure m̄ua ñamasijama, ȳu jac̄ure quēne masiborãja m̄ua —ñnare yicami Jesús.

<sup>20</sup> Diore yirũc̄ub̄uoriavij̄u, masa ñna gãjoa sãriaja t̄uj̄ure r̄ũḡoc̄oari, to bajise masare ñnare yigotimasiocami Jesús. Toj̄u jud'io masa ñjarã ñna moarij̄u ti ñaboajaquēne, Jesúre ñiamasibeticama, ñre ñna ñnartocu maji ti ejabetijare.

“Ȳu vatoj̄ure no bajiro yi vamasibetiruarãja m̄ua”, Jesús ñ yire

<sup>21</sup> Quēna ado bajiro masare yigoticami Jesús:

—Var̄uc̄uja ȳu. Ȳu vato bero, ȳure macaboaruarãja m̄ua. Ȳure b̄uj̄amena r̄ĩne rojose m̄ua yise rãcane bajireacoaruarãja m̄ua. To bajiri ȳu vatoj̄ure vamasibetiruarãja m̄ua —ñnare yicami Jesús.

<sup>22</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari, ado bajiro gāmerã yicama ĩna, jud'io masa ɛjarã:

—¿Ī masune sīayayirɛ yati ĩ, “Yɛ varotojɛre vabe-tirɛarãja mɛa” ĩ yijama? —gāmerã yicama ĩna.

<sup>23</sup> To bajiro ĩna yisere ajicōari:

—Mɛama, adigodoana ñaja. Yɛma, ɔ vecagɛɛ ñaja. Adi macarɛcɛroana Diore ajimena ñaja mɛama. Yɛma, adi macarɛcɛroagɛ me ñaja yɛ. <sup>24</sup> To bajiri, “Rojose mɛa yise rãcane bajireacoarɛarãja mɛa”, mɛare yibɛ yɛ. “Īne ñaja yɛ” yɛ yirore bajiro yɛre mɛa ajitirɛnɛbetijama, rojose mɛa yise rãcane bajireacoarɛarãja mɛa —ĩnare yicami Jesús.

<sup>25</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari, ado bajiro ĩre sēniīacama ĩna:

—¿Ñimɛ ũgũ ñati mɛ? —ĩre yicama ĩna, Jesúsre.

To bajiro ĩna yirone, ĩnare cɛdicami Jesús:

—Mɛare gotisɛogɛɛɛne, “Ī ñaja yɛ” mɛare yisɛoadicajɛ yɛ. <sup>26</sup> Jairo mɛare yɛ gotiroti ñaboaja ti. Rojose mɛa yisere ĩacōari, “Ado bajiro rojose yaja mɛa” cojoji me mɛare yɛ yiborotine bajicōaja ti. To bajiboarine masare adi macarɛcɛroanare mɛare yɛ gotijama, yɛre cōacacɛ ĩ gotirotise rĩne gotirũgũaja yɛ —ĩnare yicami Jesús.

<sup>27</sup> To bajiro ĩ yiboajaquēne, “‘Yɛre cōacacɛ’ yigɛ, ‘Diore, ĩ jacɛre’ yigɛ yami”, yiajimasibeticama ĩna. <sup>28</sup> To bajiri ado bajiro ĩnare yigoticami Jesús:

—Dios ĩ roticōacacɛne ñaja yɛ. Yucútērojɛ masa yɛre ĩna jajuturo bero bajisere ĩacōari, “Riojo yiyumi. To bajiro masune bajigɛ ñañumi”, yɛre yimasirɛarãja mɛa. “Ī masurione ĩ tuoīasere me gotirũgũñumi. Ī jacɛ ĩre ĩ gotimasiorotisere gotirũgũñumi”, yimasirɛarãja mɛa. <sup>29</sup> Yɛre cōacacɛ yɛ rãcane ñacōa ñarũgũami. Ī bojase rĩne yaja yɛ. To bajiri yɛre vaveobetirũgũami —masare yigoticami Jesús.

<sup>30</sup> To bajiro Jesús ï yisere ajicõari, jãjarã masa ïre ajitirũnucama.

*“Dios rĩa me ñaama rojose yirã”, Jesús ï yire queti*

<sup>31</sup> To bajiri jud'io masare ïre ajitirũnrãre ado bajiro goticami Jesús:

—Mũare yũ gotimasiõrũgũsere mũa ajitirũnũ tũjabeti-jama, yũ buerã masune ñarũarãja mũa. <sup>32</sup> To bajiro bajirã rĩne Dios ocare socabetire ajimasirũarãja mũa. Ti ocare ajimasicõari, rojose mũa yisejasere yitũjarũarãja mũa, Dios ï bojasejuare yirũarã —ĩnare yicami Jesús.

<sup>33</sup> To bajiro ï yijare, ado bajiro yicama ïna:

—Abraham ñamasir'i jãnerabatia ñari, Dios yarã ñaja yũa. To bajiri, ¿no bajiro yigũ, “Rojose mũa yisejasere yitũjarũarãja mũa, Dios ï bojasejuare yirũarã”, yũare yati mũ? —Jesũre ïre yicama ïna.

<sup>34</sup> To bajiro ïna yisere ajicõari, ado bajiro yicami:

—Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ: No bojarã rojose yirãma, rojose yisejarã ñari, rojose yitũjamasibeama.

<sup>35</sup> Sĩgũ ï ƣjũre moabosarimasũ, “Ado yũre moarotigũ rãcane ñacõa ñarũgũrũcũja yũ”, yimasibeami. Ʋjũ macũjuama, ï rãcane ñacõa ñarũgũrũcũmi. To bajiri, Dios rĩama, ï rãcane ñacõa ñarũgũrũarãma. <sup>36</sup> To bajiri, rojose mũa yisejasere yũ sũorine “Yitũjarũarãja” mũa yijama, “Rojose maja ïnare”, mũare yirũcũja yũ yũja. <sup>37</sup> “Abraham ñamasir'i jãnerabatia ñaja yũa” mũa yisere masiaja yũ. To bajiro yirã ñaboarine, yũ gotisere ajitirũnũbeticõari yũre sĩaruaja mũa. <sup>38</sup> Yũ jacũ yũre ï yĩocatire mũare gotiaja yũ. Mũama, mũa jacũ rojose yigũ ï rotisere cũdirã ñaja —ĩnare yicami Jesús.

<sup>39</sup> To bajiro ï yisere ajicõari, ado bajiro yicama ïna:

—Abraham ñamasir'ine ñañumi, “yũa jacũ” yũa yigũma —Jesũre ïre yicama ïna.

To bajiro ïna yirone, ado bajiro ïnare yicami Jesús:

—Abraham ï yirũgũriarore bajirone yiborãja mũa, ï rĩa mũa ñajama. <sup>40</sup> Yũ jacũ, Dios oca socase mere ï gotirotirote bajirone mũare yũ gotimasioboajaquẽne, yũre sĩaũaja mũa. Abraham ñamasir'ima ti ùnire yibe-tirũgũmasiñumi. <sup>41</sup> Yũre sĩaũarã, mũa jacũ masu rojose yigũ ñadir'i ï yirũgũrore bajirone yirã ñaja mũa —ĩnare yicami Jesús.

To bajiro ï yijare, ado bajiro ïre yicama:

—Yũa jacũ masuma, Dios ñaami. Gãji mami yũarema. ï rĩa masune ñaja yũama —Jesúre ïre yicama ïna.

<sup>42</sup> To bajiro ïna yisere ajicõari, ado bajiro ïnare cũdicami Jesús:

—Mũa jacũ masune Dios ï ñajama, yũre maiboriarãja mũa. Yũ masu me vadicajũ yũ. Dios yũre ï cõajare vadicajũ yũ. Dios tũjũ vadicõari adone ñaja yũ. <sup>43</sup> ¿No yirã yũ gotisere ajimasibeati mũa? Yũ gotimasiosere ajirũamena ñari, tire ajimasibeaja mũa. <sup>44</sup> Mũa jacũma, vãtia ẽjũ ñaami. ï rĩa ñaja mũa. To bajiri ï bojasere bajirone mũa quẽne yirũa tũoĩaja mũa. Rẽmojũne masare sĩarimasune ñacoayumi vãtia ẽjũ. Riojo gotibetirũgũami. Yitorimasũ, socase jacũ ñaami. ï gotijama, socarũgũami. Rẽmojũne to bajirone bajicoayumi. <sup>45</sup> Yũrema socabeti quetire gotigũ yũ ñajare, yũre ajitirũnũbeaja mũa. <sup>46</sup> Sĩgũ, “Ado bajise rojosere yicajũ mũ”, yũre yimasigũ mami. To bajiri, riojo mũare yũ gotiboajaquẽne, ¿no yirã yũre ajitirũnũbeati mũa? <sup>47</sup> Dios rĩa mũa ñajama, ï ocare ajiboriarãja mũa. ï rĩa me ñari yũre ajirũabeaja mũa —ĩnare yicami Jesús.

“*Abraham ñamasir'i rĩjorojũne ñacoadicajũ yũ*”, Jesús ï yire

<sup>48</sup> To bajiro ï yirone, cũdicama jud'io masa ẽjarã:

—“Samaria sitagũ, vãti sãñagũ ñaja mũ” mũre yũa yirũgũse riojone yiyuja yũa —Jesúre ïre yicama jud'io masa ẽjarã yuja.

<sup>49</sup> To bajiro ñna yisere ajicōari, ado bajiro ñnare yicami Jesús:

—Vāti sãñagũ me ñaja yuma. Yũ jacu Diore quēnase ñre yirũcubuoaja yũ. Mũama, yũre rũcubuoabeaja mũa. <sup>50</sup> “Quēnaro yũre yirũcubuoato ñna masa” yigũ me vad-icacu ñaja yũ. Sīgũne ñaami, quēnaro masa yũre ñna yirũcubuosere bojagũma. Yũre rũcubuoemenare ñamasigũ ñaami. Ñamasicōari, rojose yũre ñna yise vaja rojose tãmuorotirucumi. <sup>51</sup> Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ. No bojarã yũ gotisere ajitirũnurãma, bajireabetiruarãma ñna —ñnare yicami Jesús.

<sup>52</sup> To bajiro ñ yisere ajicōari, ado bajiro Jesúre yicama jud'io masa ɱjarã:

—To bajiro mũ yisere ajicōari, “Vāti sãñagũ masune ñaami”, mũre yimasiaja yua yuja. Abraham ñamasir'i, Diore gotirētobosarimasa ñamasiriarã quēne, bajireajedicoasuma ñna. To bajiro ñna bajire ti ñaboajaquēne, “Yũre ajitirũnurãma bajireabetiruarãma ñna”, yiboaja mũ. <sup>53</sup> Yua ñicu Abraham ñamasir'i, ñamasugũ ñamasĩñuju ñma. ¿Ñ rētoro ñamasugũ ñatique mũ? Abraham quēne, Diore gotirētobosarimasa quēne bajireajedicoasuma ñna. To yijama, ¿ñimũ ũgũ ñati mũ? —Jesúre ñre yicama ñna.

<sup>54</sup> To bajiro ñna yijare, ñnare cudicami Jesús:

—Yũ masurione, “Quēnagũ ñaja yũ. Quēnase yigũ ñaja yũ” yũ yiboajama, ñie vaja maja ti. Yũ jacu ñaami quēnase yũre yirũcubuoogu, “Ñne ñaami yua Dios” mũa yiboagu. <sup>55</sup> Ñre masibeaja mũa. Yuma, ñre quēnaro masiaja. “Ñre masibeaja” yũ yijama, mũare bajirone socagu ñaboguja yũ. Yuma, quēnaro masune ñre masicōaja yũ. Ñ yirore bajirone ñre cudiaja yũ. <sup>56</sup> Mũa masa ñicu, Abraham ñamasir'i, “Cojorũmũ ejarucumi Dios ñ cōagũ, ñajediro masa ɱjũ” yigũ, variquēna yũñamasĩñumi. To bajiri adi

macarucurojũre yũ ejaro ãacõari, variquẽnamasucõacami —ĩnare yicami Jesús, jud'io masa ɯjarãre.

<sup>57</sup> To bajiro ã yisere ajicõari, ado bajiro ãre yicama ãna, Jesúre:

—Вѣсѣ ме њаја мѣ. Cincuenta cũmari cũobetiboarine, ȷno yigũ, “Abraham ñamasir'ire ãre ãacajũ yũ”, yati mũ? —ĩre yicama ãna.

<sup>58</sup> To bajiro ãna yijare, ado bajiro ãnare yicami:

—Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ. Abraham ñamasir'i ã ñaroto rĩjorojũne jẽre ñacõacajũ yũ —ĩnare yicami Jesús.

<sup>59</sup> To bajiro ã yisere ajicõari, gũtari juacama, ãre rearũarã. To bajiro ãna yirone, ãnare rudicõa budiacami Jesús, Diore yirũcũbuoriavire ñaboacacũ.

## 9

*Caje ãabecũ* ruyuar'ire Jesús ã ãarotire queti

<sup>1</sup> To bajivacũne, sĩgũ rẽmone caje ãabecũ ruyuar'ire ãre ãabũjacami Jesús. <sup>2</sup> To ã bajisere ãacõari, ado bajiro ãre sẽnĩãacajũ yũ, ã buerimasa, Jesúre:

—Gotimasiogũ, ȷno yigũ rẽmone ãabecũ ruyuyujari ãma? ȷĩ jacũajũa o ã masu ye sũori bajiyujarique? —Jesúre ãre yisẽnĩãacajũ yũ.

<sup>3</sup> To bajiro yũa sẽnĩãarone, ado bajiro yũare cũdicami Jesús:

—ĩ masune rojose ã yire vaja me, ã jacũa quẽne rojose ãna yire vaja me, to bajigũ ruyuyuyumi ã. “Dios ã masisere masirãjaro masa” yigũ, to bajigũ ruyuyuyumi. <sup>4</sup> Ũmũa ti ñaro moamasiaja mani. Rãioro berojũma moamasibeaja mani. To bajirone bajiaja mani catise quẽne. Ado ñarãma, moamasiaja mani. To bajiboarine, no bojarirũmũ mani bajireacoajama, moamenaja mani. To bajiri, yũre cõacacũ ã rotirore bajirone quẽnaro yirũgũroti ñaja. <sup>5</sup> To bajiri



adi macarucurojüre masa rujüre bajiro ruju cuticõari, yu ñasere ñacõari, to yicõari, yu gotimasiosere ajicõari, Diore masiama masa. Ti ñaja yu moare —yicami Jesús.

<sup>6</sup> To bajiro yigajanogũne, sita tucurojüre gooco eore-acũcami. To yicõa, ñ goocone sitare yierocami. To yicõari, ñabecure tine tucami, ñ cajere. <sup>7</sup> To bajiro ñre yicõari ado bajiro ñre yiroticami, ñabecure:

—Siloé vãme cutirita, masa ñna guarũgũritaju vasa. Toju ejacõari, mu cajere coeba —ñre yicami Jesús, ñabecure. (Hebreo oca rãca “siloé” ñna yijama, “cõar'i” yirã yicama.)

To bajiri Jesús ñ coerotisere ajicõari, ñ coerotirore bajirone ñ cajere coegu vacoacami ñabecu. Ñ cajere coegajanogũne, ñacoasuju. To bajiri ñ ya viju tudicoasuju. <sup>8</sup> Ñ tudiejarõ ñacõari, ñ yarã, ñre ñarũgũriarã, ado bajiro ñre yiyujarã ñna:

—“¿Yure ñamaicõari, yure ñsiña” yirujirũgũgũ me ñnati ñma? —yiyujarã ñna.

<sup>9</sup> To bajiro ñna yirone,

—Ñne ñnaami —yiyujarã ñna sũgũri.

Gãjerãjuama:

—Ñ me ñnaami. Ñre bajigune ñnaami, bajigujuma —yiyujarã gãjerãjuama.

To bajiro ñna yisere ajicõari ñ masune,

—Ñne ñaja yu —yigotiyuju ñ.

<sup>10</sup> To bajiro ñ yigotijare ado bajiro ñre yisẽniñañujarã masa:

—¿No bajiro yicõari, ñacoati mu yuja? —ñre yiyujarã ñna.

<sup>11</sup> To bajiro ñna yijare,

—Sũgũ, Jesús vãme cutigu ñ goocone sitare yierocõari yu cajere tumi. Tire tucõari, ado bajiro yure yirotimi: “Siloé vãme cutiritaju vacõari, mu cajere coeba”, yure yimi. To

bajiri tirajɯ ejacõari, yɯ cajere coebu yɯ. To bajiro yigune, ïacoajɯ yɯ yuja —ïnare yiyuju ï.

<sup>12</sup> To bajire ïnare ï yigotijare, ado bajiro ïre yisēniñañu-jarã masa:

—¿Nojɯ ñarøjari, to bajiro mure yir'ima? —ïre yisēniñaaboayujarã ïna.

—Ba. Masibeaja yɯ —yiyuju ïabecu ñaboar'i.

<sup>13</sup> To bajiro ï yisere ajicõari, fariseo masa tujure ïabecu ñaboar'ire ïre jiasujarã ïna. <sup>14</sup> ï goocone sitare yierocõari ïabecure Jesús ï caje ïaroticatirũmuma, jud'io masa ïna ususãjarirũmũ ñacajɯ ti. <sup>15</sup> To bajiri ïabetiboacacure ïna ãmiejaro ïacõari, ado bajiro ïre yisēniñañujarã fariseo masa:

—¿No bajiro yicõari, ïabetirũgũboagune, ïacoati mɯ yuja? —ïre yisēniñañujarã fariseo masa.

To bajiro ïre ïna yirone,

—Ï goocone sitare yierocõari, yɯ cajere tumi. Tire coegune ïacoajɯ yɯ yuja —ïnare yigotiyuju ï.

<sup>16</sup> To bajiro ï yirone,

—Mure to bajiro yir'ima, Dios ï cõar'i me ñagũmi. Ususãjariarũmure rucubobesumi —yiyujarã ïna.

Gãjerãjɯama ado bajiro yiyujarã ïna:

—Rojose yigũ ï ñajama, ado bajiro ïañañamanire yibetiborimi —yiyujarã gãjerãjɯama.

To bajiri ricatiri rĩne tuoñañujarã ïna fariseo masa.

<sup>17</sup> To yicõari bero, quēna gãme sēniñañujarã ïna, ïabecu ñaboar'ire:

—Muma, ¿no bajiro tuoĩati mɯ, “ĩato” mure yir'ire? —yiyujarã ïna.

To bajiro ïna yirone,

—“Diore gotirētobosarimasu ñagũmi”, yaja yɯma —yiyuju ï.

<sup>18</sup> “Īabecu ruyuar'i ñaboarine, ĩacoasumi yuja”, yiruabesujarã ĩna maji. To bajiri ĩabetiboar'i jacuare jicõañujarã ĩna. <sup>19</sup> ĩna ejaro, ado bajiro ĩnare yisēñiñañujarã ĩna:

—¿Mũa macu, ĩabecu ruyucacu mũa yigũne ñati añima? ¿No bajiro yicõari ĩabecu ñaboarine, ĩacoasujari ĩ yuja? —yisēñiñañujarã ĩna, ĩ jacuare.

<sup>20</sup> To bajiro ĩna yisēñiñajare, ĩnare gotiyujarã ĩna:

—Īne ñaami yua macũne, ĩabecu ruyucacũne. <sup>21</sup> To bajiboarine, “Ado bajiro yicõari, ĩaami yuja”, yimasibeaja yua. Ī cajere ĩarotir'ire masibeaja yua. Īre sēñiñaña mũa. Bũcu ñaami jēre. Ī masu mũare gotiato —yiyujarã ĩ jacua.

<sup>22</sup> Jud'io masa ujarãre ĩnare güirã ñari, “Jesúne ñaami ĩre ĩarotir'i” ĩnare yiterã ñari, to bajise yiyujarã ĩ jacua. Jud'io masa ujarã ado bajiro yituoñañujarã ĩna:

—“Jesús ñaami ‘Rotimũorũgõrucumi’ yigu, Dios ĩcõar'i, mani uju” yirãre sãjarotibetiruarãja mani, Dios ocare ĩna buerivirijure —yituoñañujarã ĩna.

<sup>23</sup> To bajiri, “Manire sãjarotibetoma” yirã, “Bũcu ñaami. Īre sēñiñaña”, ĩnare yiyujarã ĩabetiboar'i jacua.

<sup>24</sup> To bajiro ĩna yijare, ĩabetiboar'ire ado bajiro ĩre yiyujarã ĩna quēna:

—Dios sīgũrene quēnase ĩre yirũcubũoya, mũ cajere ĩarotir'i ĩ ñajare. Jesújuarema, “Rojose yigu ñaami”, ĩre yimasija yua —ĩre yiyujarã ĩna.

<sup>25</sup> To bajiro ĩna yisere ajicõari, ado bajiro yiyuju ĩ:

—“Rojose yigu, quēnase yigu ñagũmi”, ĩre yimasibeaja yu. “Īabecu ñaboacacu, yucũrema ĩagũ ñaja yu yuja”, yimasija yu, tirema —yiyuju ĩ.

<sup>26</sup> To bajiro ĩ yisere ajiboarine, quēna ĩre sēñiñañujarã ĩna:

—¿No bajiro mũre yiri ĩ, “Īato ĩ” mũre yigu? —ĩre yiyujarã ĩna.

<sup>27</sup> To bajiro ñna yijare, ado bajiro ñnare cūdiyujū ĩ:

—Jēre m̄are gotiboab̄u ȳu. Ȳure ajibeaja m̄ua. ¿No yiruar̄a quēna gāme gotire bojati m̄ua? ¿M̄ua quēne ĩ buer̄a ñaruatique? —ñnare yiyujū ĩ.

<sup>28</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari, ĩre tud'iyujar̄a ñna:

—M̄uma, ĩ bueḡu ñaja m̄u. Ȳuama, Moisés ñamasir'i ĩ rotimasirere buer̄a ñaja ȳuama. <sup>29</sup> “Moisés ñamasir'ire ñagōñumi Dios”, yimasiaja ȳua. M̄ure cator'irema masibeaja ȳua. “Toj̄u vadir'i ñagūmi”, yimasibeaja ȳua, ĩrema —yiyujar̄a ñna.

<sup>30</sup> To bajiro ñna yisere ajicacōari, ado bajiro ñnare cūdiyujū ĩ:

—Ȳu cajere ĩ ĩarotiboajaquēne, “Toj̄u vadir'i ñañumi”, yimasibeaja m̄ua. <sup>31</sup> “Rojose yir̄arema ajibec̄umi Dios. ĩre r̄uc̄ub̄ocōari, ĩ bojasere yir̄a r̄irene ajiḡumi Dios”, yimasiaja man̄i. <sup>32</sup> “Ĭabec̄u ruyuar'ire s̄iḡū ĩre ĩaroticōañuju” yire ajiyamanicaj̄u ti. <sup>33</sup> Ȳure ĩarotiḡuma, Dios ĩ cōaḡū me ĩ ñajama, ȳure no yimasibetiborimi —ñnare yiyujū ĩ.

<sup>34</sup> To bajiro ĩ yijare, ado bajiro ĩre yiyujar̄a ñna:

—Rēmone rojose r̄aca ruyuar'i ñaja m̄u. To bajiḡu ñaboarine, “Ĭnare gotimasior̄uc̄aja ȳu”, ¿yit̄uoĩaboati m̄u, ȳure? —ĩre yiyujar̄a ñna, ĩabec̄u ñaboar'ire.

To yicōa, ĩre bucōañujar̄a ñna, Dios ocare ñna buerivij̄u ñaboaḡure.

“Ȳure ajitir̄un̄amenama, caje ĩamenare bajiro bajiam̄a”, Jesús ĩ yire queti

<sup>35</sup> Ĭabec̄u ñaboar'ire ĩre ñna bucōasere ajicaj̄u ȳua, Jesúr̄aca. To bajiri ĩre ĩab̄ujacōari, ado bajiro ĩre yicami Jesús:

—¿Dios ĩ roticōacac̄ure ajitir̄un̄ati m̄u? —ĩre yicami Jesús.

<sup>36</sup> To bajiro ĩ yirone, ado bajiro ĩre cūdicami:

—Yure gotiya. “Ī ñaami”, yiya. Īre ajitirũnũuaja — Jesúre ĩre yicami.

<sup>37</sup> To bajiro ĩ yirone, ado bajiro ĩre cãdicami Jesús:

—Jẽre ĩre ĩaja mũ. Īne ñaja yũ, ado mũ rãca ñagõgũne —ĩre yicami Jesús.

<sup>38</sup> To bajiro ĩ yirone,

—Yũ ẽjũ, mũre ajitirũnũuaja yũ —Jesúre ĩre yicõa, ĩ rĩjorojuare gũsomuniari tuetucami, “Ñamasugũ masune ñaja mũ” ĩre yirũcũbuõgũ.

<sup>39</sup> To ĩ yiro bero, ado bajiro masare yicami Jesús:

—Īamenare bajiro bajirã ñaama Dios ocare ajitirũnũmena. “Quẽnaro Diore ajitirũnũato ĩna” yigũ, adi macarũcũrojure vadicaju yũ. To bajiboarine Diore ajitirũnũmena ñaboarine, “ ‘Diore ajitirũnũrã ñaja yũ’ yirãma, rojose tãmuotũjabetiraroju varũarãma ĩna” yigũagũ vadicaju yũ —ĩnare yicami Jesús.

<sup>40</sup> To bajiro ĩ yijare, to ñacana fariseo masa sīgũri, Jesúre ĩre sēnĩacama ĩna:

—¿“Dios ocare masimena ñaama ĩna quẽne” yigũ, yũare yati mũ? —Jesúre ĩre yicama ĩna.

<sup>41</sup> To bajiro ĩna yirone,

—“Dios ocare quẽnaro masibeaja yũ” mũa yigotijama, rojose maniboraroja ti, mũare. “Jẽre Dios ocare masiaja yũ” yirã ñari, yũre mũa ajitirũnũbetijare, rojose ñacõa ñaja mũare —ĩnare yicami Jesús.

## 10

*Ovejare ĩatirũnũgũre bajiro Jesús ĩre ajitirũnũrãre ĩ codese*

<sup>1</sup> Quẽna masare gotimasioğũ ado bajiro yicami Jesús:

—Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ. No bojagũ oveja ĩna ñarisãnirore, sojere sãjabecũ, soje manijũrene joresã-jagũma, juarudirimasũ o gãjerã yarãre ẽmacudirimasũ

ñagũmi. <sup>2</sup> Sojene sãjagũma, ñnare coderimasu ñaami. <sup>3</sup> Ovejare coderimasure, “Sãjajaro i” yigu ñre soje jãn-abosagumi, ti sãniro sojere codegu. Í sãjatone í oca jedisere ajimasicõarãma ñna oveja. Ñna vãmene ñnare jibugumi, ñnare masigũ ñnari. <sup>4</sup> Ñnare jibujeocõari, ñnare rĩjoro cuti vacumi. Í ocare ajimasicõari, ñre sũyarãma ñna. <sup>5</sup> Ñna ajimasibecurema sũyamenama ñna. Í ocare ajimasibeticõari, ñre rudiruarãma ñna —ñnare yicami Jesús, masare.

<sup>6</sup> Ado bajise ñnare yigotimasioboacami Jesús. Ñnajũama boca ajimasibeticama.

“*Oveja ñna sãjarisojere bajiro bajigu* ñaja yu”, Jesús í yire queti

<sup>7</sup> Ñna ajimasibetire masicõari, ado bajiro ñnare goticami Jesús quẽna:

—Ñamasusere riojo mũare gotiaja yu. Yu ñaja soje, oveja ñna sãjarisojere bajiro bajigu. Ovejare bajiro bajirã ñnaama masa. <sup>8</sup> Yu rĩjoro ejariarãma, “‘Rotimũorũgõrucumi’ yigu, Dios í cõagũ ñaja yu”, yisocariarãma. Ñna ñnaro cõrone juarudirimasare bajiro bajirã ñnacoayuma ñna, yure ajitirũnũriarãre, “Ajitirũnũbeticõaña” yirã. To bajiro ñnare ñna yiboajaquẽne, yure ajitirũnũrãjũama, ñnare cudibesuma ñna. <sup>9</sup> Yu ñaja sojere bajiro bajigu. No bojarãre yure ajitirũnũrãre, rojose tãmuotũjabetiriaroju ñna vaborotire ñnare yirẽto-bosarũcũja yu. Ovejare coderimasure bajirone quẽnaro ñnare ñacoderũgũrucũja yu. To bajiri ñne gũiose mano quẽnaro ñnacõa ñarũgũruarãma ñna.

<sup>10</sup> Juarudirimasa, masare juarudiruarã, ñnare sãama ñna. Yũjũama, “Sĩgũ ruyabeto catireayere quẽnaro cõojedicõato ñna” yigu, vadicaju yu. <sup>11</sup> Yu ñaja ovejare quẽnaro coderimasure bajiro bajigu. Ovejare quẽnaro coderimasure ñre ñna sãruaboajaquẽne, quẽnaro ñnare

codecõa ñarucumi. Ìre bajiro bajigu ñaja yu. Yure ajitirũnurã rojose ñna yise vajare yune ñnare vaja yibosarocu ñaja yu. <sup>12</sup> Sīgũ, vaja bojagu rĩne ì moajama, quẽnaro ovejare codetirũnubecumi. Buyairo ì ejaro ñacõari, ovejare vaveocoacumi ì, ñre rudigu. Ì yarã oveja me ñna ñajare, ñnare vaveocoacumi. To bajiri, buyairo jiaejacõari, ovejare ñnare ãgõbatereacõagũmi. <sup>13</sup> Vaja bojagu masune moagũ ñari, ovejare ñnare maibecune, ñnare vaveorucumi, ì yarã me ñna ñajare.

<sup>14-15</sup> Yu ñaja ovejare quẽnaro coderimasure bajiro bajigu. Dios, yu jacu yure ì masirore bajirone yu quẽne ñre masiaja. Tire bajirone yure ajitirũnurãre quẽne ñnare ñamasiaja yu. Ñajua quẽne, yure ñamasiama ñna. Ñnare rijabosarocu ñaja yu. <sup>16</sup> Yure ajitirũnurona, sigũri, jud'io masa me ñaruarãma. Ñnare quẽne ñnare jirẽorucuja yu. Ñna quẽne yure cudiruarãma ñna. To bajiri cojorũmu cojo masare bajirone bajicõa ñarũgũruarãma ñna, gãmerã ñamairã. To bajiri yu sigũne quẽnaro ñnare coderũgũrucuja yu.

<sup>17</sup> Yure ajitirũnurãre ñnare rijabosaruaja yu, “Ñna rijato beroju rojose tãmuotujabetiriaroju vatoma ñna” yigu. Yu rijato beroju quẽna tudicaturucuja yu, bajigujuma. Yure ajitirũnurãre yu rijabosaruajare, yu jacu buto yure maiami. <sup>18</sup> Masare yu rijabosaruabetijama, no bajiro yicõari yure sãabetiborãma ñna. Masare yu rijabosaruase ñaja yu bojarore bajirone yu yiroti. To bajiri, quẽna yu tudicaturujama, caticoa masiaja yu. To bajiro yu yimasirotire yure cũcami yu jacu —masare yigoticami Jesús.

<sup>19</sup> To bajiro ì yisere ajicõari, jud'io masa ñjarã ricatiri rĩne tuoĩacama ñna. <sup>20</sup> Jãjarã ñna rãcana ado bajiro yicama: —Vãti sãñagũ, mecũrimasu ì ñaboajaquẽne, ¿no yirã ñre ajiatĩ muu? —ñnare yicama ñna.

<sup>21</sup> Gãjerãjuama, ado bajiro yicama ñna:

—Vãti sãñagũ ĩ ñajama, to bajise ñagõbetiborimi; to yicõari, caje ĩamenare quẽne ĩnare ĩarotibetiborimi — yicama ĩna.

*Jud'io masa* ɯjarã, Jesúre ĩna ajiruabeti queti

<sup>22</sup> Jerusalénjɯ Diore yirũcɯbuoriavijure ñarãre Diore rũcɯbuomenare ĩnare bucõari, ĩna quẽnorere tuoĩari-arũmuri ñacajɯ ti, tirũmuri. Juebucurũmuri ñacajɯ ti. <sup>23</sup> To bajiri Diore yirũcɯbuoriavijɯ sãjacõari, Salomón vãme cõtijacatuajɯare vacajɯ yɯa Jesúrãca. <sup>24</sup> To bajiro yɯa bajiñarone, Jesús tɯjɯ jud'io masa ɯjarã rẽjacõari, ado bajiro ĩre sẽnĩacama:

—¿No cõrojɯ, “Ĭ me ñaami. Ĭne ñaami”, mure yimasirãti yɯa? “Rotimũorũgõrucɯmi” yigɯ, Dios ĩ cõar'i mɯ ñajama, yucũne riojo yɯare gotiya —Jesúre ĩre yicama ĩna.

<sup>25</sup> To bajiro ĩna yisere ajicõari, ado bajiro cɯdicami Jesús:

—Jẽre mure gotiboaja yɯ. Yure ajibeaja mɯa. Yɯ jacɯ ĩ rotisene cojoji me mure yĩocõarũgũboaja yɯ. Tire ĩacõari, “Ĭne ñaami”, mure yiroti ñarũgũboaja ti. <sup>26</sup> Yɯ yarã me ñaja mɯa, bajirãjɯma. To bajiri yure ajitirũnubeaja mɯa. <sup>27</sup> Oveja ĩna ɯjɯ ocare ĩna ajimasirore bajirone yɯ yarã yure ajimasiamã ĩna. Yɯ quẽne quẽnaro ĩnare masiaja. To bajiri yure ajitirũnɯ sɯyaama ĩna. <sup>28</sup> Dios ĩ catisere ĩnare ĩsiaja yɯ. To bajiri nijɯane yure jicãmoto ecobetirucɯmi. To bajiri, ĩna rijato berojɯ, quẽna tudicatijedicõari yɯ rãca quẽnaro ñacõa ñarũgũnarãma. <sup>29</sup> “Ĭnare cõoato” yigɯ, yɯ jacɯ yure cũcami. Nijɯane ĩ rẽtoro masigũ magũmi. To bajiri nijɯane yure jicãmoto veomasibetirucɯmi. <sup>30</sup> Yɯ, yɯ jacɯ rãca sĩgũne ñaja yɯa —yicami Jesús, jud'io masa ɯjarãre.



<sup>31</sup> To bajiro ï yirone, gũtarire juacama ñna, ïre rearuarã.

<sup>32</sup> To bajiro ñna yisere ïacõari, ado bajiro ñnare yicami Jesús:

—Yũ jacũ ï masisene cojoji me mũa ïaro rĩjorojũa ïaĩaĩa-manire yĩõrũgũmũ yũ. ¿Di vãme yũ yĩõsere ïacõari, “Rojose yigũ yami” yirã, gũtane yũre rearuati mũa? — ñnare yicami Jesús.

<sup>33</sup> To bajiro ï yirone, ado bajiro ïre cũdicama ñna jud'io masa ujarã:

—Ëaĩaĩamanire mũ yĩõse suori me gũta rãca mũre rearuarãja yũa. Rujajine Diore mũ yise vaja mũre rearuarãja yũa. Yũare bajiro masũ ñaboarine, “Dios ñaja yũ”, yiboaja mũ —ïre yicama ñna, Jesúre.

<sup>34</sup> To bajiro ñna yijare, ado bajiro ñnare yicami Jesús:

—“Yũre bajiro bajirã ñaja mũa’ yiyumi Dios”, yiuca-masire ñaja, mũa ñicua ñna rotimasire. <sup>35</sup> “Dios ocare masa ñna ucamasire riojo ñamasuse ñaja”, yimasiaja mani. “Ë ocare ajitirũnurãre, Yũre bajiro bajirã ñaja mũa’ yiyumi Dios”, yimasiaja mani. <sup>36</sup> “Mũ sigũne ñaja mũ, yũre bajiro bajigũ” yigũ, adi macarũcurojũre yũre cõacami Dios. To bajiro ï yicacũ yũ ñaboajaquẽne, “Dios macũ ñaja yũ” yũ yirone, ¿no yirã, “Diore yiajegũ yaja mũ”, yũre yati mũa? <sup>37</sup> Yũ jacũ ï yirore bajirone yũ yibetijama, yũre ajitirũnũbesa. <sup>38</sup> Yũ jacũ ï yirore bajirone yũ yijama, yũre ajitirũnũbetiboarine, yũ yĩõsere ïacõari, “Dios macũ ñaami”, yitũõiaroti ñaja mũare. To bajiri, “Yũ jacũ rãcane ñaja yũ. Ë quẽne yũ rãcane ñaami” yũ yigotimasiosere ajicõari, “Riojo gotiami”, yũre yimasirona ñaja mũa — ñnare yicami Jesús.

<sup>39</sup> To bajiro ï yisere ajicõari, ïre ñiarũaboacama ñna. Jesũjũama boca rudicoacami.

<sup>40</sup> To bajivacũ, Jordán vãme cutirisa gajejacatũajũ yũare ãmato jẽacoacami Jesús. Tojũ ejacõari, masare oco rãca

Juan ï bautiza ñacatojũre tujacaju yua yuja. <sup>41</sup> Tojũre jãjarã masa ïre ïarã ejacama. Jesũre ïre ïacõari, ado bajiro gãmerã yicama ïna:

—Ïaïaňamanire yïïobetiboarine, jediro Jesús ï bajisere gotigu, socu mene gotiyumi Juan —gãmerã yicama masa.

<sup>42</sup> Tojũre jãjarã masu, Jesũre ïre ajitirũnu suyasucama ïna yuja.

## 11

### *Lázaro ï bajirocare queti*

<sup>1-2</sup> Sïgũ ñacami Lázaro vãme cutigu. Ï bederã rõmiri ñacama Mar'ia, gajeo Marta. Ïna ñacama Betania vãme cuti macana. Mar'ia ñacamo so, Jesús gãborire sutiquẽ-nase tucõari so joa ñajone vejacarocaco. Bũto rijayuju Lázaro. <sup>3</sup> Lázaro ï rijaro ïacõari, ï bederã rõmiri Jesũre ïre oca cõañuma ïna:

—Mu baba Lázaro bũto rijami —ïre yi oca cõañuma ïna.

<sup>4</sup> Tire ajicõari, ado bajiro yũare yicami Jesús:

—Rijaye ïre sïabetoja. “‘Quẽnarẽtogũ ñaami Dios. Ï cõrone quẽnagũ ñaami ï macu quẽne’ yirũcũbuorãjaro masa” yigu, rijagu bajigumi —yũare yicami Jesús. “Ïre rijaye ïre sïabetoja” yigu, “Rijayayicõa tujabetirũcumi” yirũne yicõañumi.

<sup>5</sup> Lázarore, ï bederã rõmiri Martare, to yicõari, Mar'iare quẽne ïnare maicami Jesús. <sup>6</sup> To bajiboarine, “Bũto rijami Lázaro” ïna yisere ajiboarine, vabeticami Jesús maji. Tone yua ñacatone juarũmu ñacõacaju yua maji, Jesũrãca. <sup>7</sup> To baji, juarũmu bero yũare ï buerãre ado bajiro yũare yicami Jesús:

—Ita quẽna, Judea sitaju. Lázaro ï ñaroju vajarõ mani —yũare yicami Jesús.

<sup>8</sup> To bajiro ï yisere ajicõari, ado bajiro ïre sãnĩacaju yua:

—Cānubusane toana jud'io masa ɯjarã gũta rãca mure rearuacama ña. ¿Tojũre quẽna tudivaroti tũoĩati mũ, ɯare gotimasiogũ? —ĩre yisẽniĩacaju ɯa, Jesũre.

<sup>9</sup> To ɯa yirone, ado bajiro ɯare cãdicami Jesũs:

—Adi macarucurojũre mani catiro cõro quẽnaro cõĩamasiami Dios. Ĩ bojaro cõro catiruarãja mani. No bojarã Diore masirã, Dios ĩ bojasere yitũjabeama, ɯre ajitirũnurã ñari. <sup>10</sup> Diore masimenajuama, Dios ĩ bojasere yiruabeama, ɯre ajitirũnumena ñari —ɯare yicami Jesũs.

<sup>11</sup> Tire ɯare goticõa, quẽna gajeye ɯare gotirẽmocami:

—Mani baba Lázaro, cãnicoarimi. To bajiri ĩre yujiogũacu yaja ɯ —yicami Jesũs.

<sup>12</sup> To bajiro ĩ yijare, ado bajiro ĩre yicaju ɯa:

—Cãnigũ ĩ bajijama, caticoarucumi —ĩre yicaju ɯa, Jesũre.

<sup>13</sup> “Cãnigũ bajigumi” Jesũs ĩ yisere ajicõari, “Ĩ usũsãjarere yigumi”, yicõacaju ɯa. To bajiro ɯa yitũoĩabojaquẽne, Jesũjuama, “Bajirocacoarimi” yirũne yicõañumi Jesũs. <sup>14</sup> To bajiri, “Yũre quẽnaro ajimasibeama ña” yigu, riojo ɯare goticami Jesũs:

—Lázaro bajiyayicoarimi —yicami yuja. <sup>15</sup> —Variquẽnaja. Quẽnaro ĩ tũjũre vabeju ɯ, “Riojo Dios macũne ñaami” mũa yirũcũbũorotire yigu. To bajiri, ita. Ĩato, Lázarore —ɯare yicami Jesũs.

<sup>16</sup> Jesũs buerimasũ ɯa rãcagu, Tomás vãme cutigu ñacami. Cojoi ruyuarãne, juarã ruyuar'i ɯa yicacu ñacami. Ado bajise ɯare yicami:

—Ita mani quẽne. Jesũrãcane bajiyayirãsa —ɯare yicami Tomás.

“Yũ ñaja masare catiomasigũ”, Jesũs ĩ yire queti

<sup>17</sup> To bajiri, Betaniajũ yua ejarone, —Babarirũmuri tũsajũ, Lázaro e ña yujero bero —yũare yigoticama masa.

<sup>18</sup> Jerusalén macajũ ñacõari, vajama, tres kilómetros vaejariaro ñacajũ Betania maca. <sup>19</sup> Jerusalén maca vadiri-arã jud'io masa jãjarã ejayuma, Lázaro ï bajirocajare otirã. “Quẽnabeti bajiaja ti mũa gagũ ï bajiyayise” Martare, to yicõari Mar'iare quẽne yiotirã ejayuma ña. <sup>20</sup> To bajiro ña yiñarone, “Vadiami Jesús” ña yisere ajicõari, yũare bocago, vadicoayumo Marta. To so bajiro ãnone, so bedeo, Mar'iajũama, vadibesumo. Vijũne ñacõañumo so.

<sup>21</sup> Jesús tũjũre ejacõari, ado bajiro ãre yicamo Marta:

—Yũ ẽjũ, adone mũ ñajama, yũ gagũ bajiyayibetiborimi. <sup>22</sup> ï bajirocato bero ti ñaboajaquẽne, “Diore mũ sãnijama, mũ sãnirore bajirone mũre cũdirũcũmi Dios”, yimasiaja yũ —Jesũre ãre yicamo so, Marta.

<sup>23</sup> To so yisere ajicõari,

—Mũ gagũ quẽna caticoarũcũmi —sore yicami Jesús.

<sup>24</sup> To bajiro ï yijare,

—Socũ me yaja mũ. Ñatũsarirũmũ masare Dios ï catiorirũmũjũ, quẽna caticoarũcũmi yũ gagũ —ãre yicamo so.

<sup>25-26</sup> To so yisere ajicõari, ado bajiro sore yicami Jesús:

—Yũ ñaja masare catiogũ masuma. No bojarã yũre ajitirũnrãma bajiyayicoaboarine, quẽna tudicaticõarũarãma ña. To ña bajiro bero, jũaji tudirijabetirũarãma. ¿Tire ajitirũnũati mũ quẽne? —Martare sore yisẽniĩacami Jesús.

<sup>27</sup> To bajiro ï yisere ajicõari,

—“Yũ ẽjũ, mũ yirore bajirone bajiaja ti. Mũne ñaja, ‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ï cõar'i, masa ñajediro ẽjũ. Dios macũne ñaja mũ, adi macarũcũrojũre vadir'i”, mũre yimasiaja yũ —Jesũre ãre yicamo so.

*Lázaro masa boero tũjũ Jesús ï otire queti*

<sup>28</sup> To yicōa, so bedeore Mar'iare, sore jigo, tudicoacamo Marta. So tujare ejacōari, ado bajiro Mar'iare sore gotirudiyuju so, yayioroaca:

—Manire gotimasiorimasu tone ñaami. “Vadiato”, mure yimi —sore yiyuju Marta, so bedeore.

<sup>29</sup> To sore so yigoticōarojuma, guaro vūmu budi vadi-coayumo so Mar'ia, Jesúre ire ñagoago. <sup>30</sup> Jesúrāca ti macajure ejabeticajū yua maji. Marta yuare so bocacatojune ñacōacajū yua maji. <sup>31</sup> Mar'ia rāca ñañuma ña jud'io masa, so gagu i bajiyayijare otirā. To bajiri Mar'ia guaro so vūmu vado ñacōari sore suyayuma ña quēne. “Masa boero tujū otigo, vaco bajigomo” yirā baji ruyuyuma ña.

<sup>32</sup> Mar'ia, Jesús tujū ejacōari, i gubori tujū gusomuniari tuetucamo so, ire rucubugo. To yicōari, ado bajiro ire yicamo so:

—Yu ujū, cāñujū mu ejajama, yu gagu bajiyayibetiborimi —Jesúre ire yicamo so, Mar'ia.

<sup>33</sup> Mar'ia so otisere ñacōari, so rāca vadicana jud'io masa quēne ña otisere ñacōari, Jesús, buto sutiriticami. <sup>34</sup> To bajicōari ñare sēniñacami Jesús:

—¿Nojū ire yujemasiri mua? —ñare yisēniñacami Jesús. To bajiro i yirone,

—Adojua ñagū vadiñasa yua ujū —ire yicama ña.

<sup>35</sup> To bajiro ire ña yirone, oticami Jesús. <sup>36</sup> Jesús i otisere ñacōari, ado bajiro yicama ña jud'io masa, sīgūri:

—Ñañaaque. Lázarore buto ire maiboayumi —gāmerā yicama ña.

<sup>37</sup> To bajiro ña yirone, gājerā sīgūri ado bajiro yicama:

—Caje ñabecure ñaroticacu ñaboarine, ¿no yigu Lázarorema, “Rijabeticōato”, yimasibesujari? —gāmerā yicama ña sīgūri, to ñacodecana.

*Lázaro i tudicatire queti*

<sup>38</sup> Buto sutiritigune, ejarũgũcami Jesús, Lázaro masa boero tujure. Gũtavi ñacaju ti, bajirocar'ire ña yujeriaju. Gũtane bibe ecoyuja. <sup>39</sup> Tojũre ejagune,

—Gũtare tũnuo gocõaña —ñare yicami Jesús.

To bajiro ï yirone ado bajiro ñre yicamo so, Marta, Lázaro ñaboar'i bedeo:

—¡Yũ ujũ, majique! Babaricãrãcarũmũ tusacoaju ï bajiyayiro bero. Jẽre ãni suticoacũmi —Jesũre yicamo so.

<sup>40</sup> To so yiboajaquẽne, ado bajiro sore yicami Jesús:

—Yũre mũ ajitirũnũjama, rẽtoro ñamasusere Dios ï yimasisere ñarũocoja mũ, mũre yibũ yũ —sore yicami Jesús.

<sup>41-42</sup> To bajiri yuja, gũtare tũnuogocama masa. Ña tũnuogorone, õ vecajuare ñamũocõari, ado bajiro yicami Jesús:

—Cacũ, “Quẽnaja” mũre yaja, yũre mũ ajise ñajare. Tocãrãcaine mũre yũ sãnĩro ajirũgũaja mũ. To bajiri, “Dione ñaami Jesũre ñre cõar'i” yimasiato ña” yigũ, ña ñaro rĩjorojuã yũ yimasĩrotire mũre sãnĩaja yũ —Dĩore yicami Jesús.

<sup>43</sup> To yigajanogũne, tutuase avasãcami Jesús yuja:

—Lázaro, budiaya mũ —yicami Jesús.

<sup>44</sup> To bajiro ï yirone, bajirocar'ire ña yujer'i ñaboarine, budicoadicami Lázaro. Ñ ricarire to yicõari, ï rujũre quẽne sudine dũrear'i ñacami. Ñ gũbori, ï rũjoa quẽne sudine gũmar'i ñacami. To bajiri,

—Ñre õjaña mũã. Vajaro ï —ñare yicami Jesús.

*“¿No bajiro yicõari, Jesũre ñre sĩarãti mani?”, ña yire queti (Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)*

<sup>45</sup> To bajiro Jesús ï yĩosere ñacõari, jãjarã jud'io masa, Mar'iare baba cuticana, Jesũre ñre ajitirũnũ sũyasũocama ña. <sup>46</sup> Gãjerãma, Jesús ï yĩosere ñacõari, fariseo masare gotirã vasujarã ña. <sup>47</sup> Ña gotisere ajicõari, fariseo

masa, paia ɯjarã rãca rējañujarã ñna. Rējaçõari, jud'io masa ɯjarãre, Dios ñ rotimasire gotimasiorimasare quẽne jirẽocõañujarã ñna. To bajiri ñna rãca ado bajiro gãmerã ñagõñujarã ñna:

—¿No bajiro ñre yirãti mani? Buto masune ñaiaña-manire yĩiogũ yami. <sup>48</sup> To bajirone ñre mani yiboatujajama, masa jediro ñre ajitirũnũrũarãma. To bajicõari, Diore yirũcũbũoriavire caguereacõarũarãma romano masa. To yicõari mani ñarimacarire reajeocõarũarãma ñna —gãmerã yiyujarã ñna.

<sup>49</sup> Ti cũmare paia ɯju ñamasugũ Caifás vãme cutigu ñacami. To bajiro ñna yisere ajicõari, ado bajiro ñnare gotiyuju ñ:

—Masibeaja mũa. <sup>50</sup> Mani ye jedirore ñna reajama, quẽnabetoja. To bajiri ñaiañamanire yĩiogũ, manire rijabosato ñ —yiyuju Caifás.

<sup>51-52</sup> Ñ masurione to bajise tũoĩacõari, yibesuju Caifás. Paia ɯju ñamasugũ ñari, Dios sũorine to bajiro gotiyuju, Jesũre ñre sũarũagu ñaboarine. “Jud'io masa rĩrene ñnare rijabosabetirũcũmi Jesũs. No bojarã Jesũre ñre ajitirũnũrona Dios rĩa ñaronare adi macarũcũroanare ñnare rijabosarũcũmi Jesũs” yimasibecũ ñaboajaquẽne, ñ tũoĩasere Caifãre cõañuju Dios. <sup>53</sup> To bajiri, Caifás ñ gotiriarũmũne, “¿No bajiro yicõari Jesũre ñre sũarãti mani?”, gãmerã yisũoyujarã ñna, jud'io masa ɯjarã.

<sup>54</sup> To bajiri, jud'io masa ñna ñarorema ñacudibeticami Jesũs yuja. To ñabecũne, yucũ manojũ ñarimaca, Efra'in vãme cuti macajũa yũare ũmato vacoacami Jesũs.

<sup>55</sup> Pascua boserũmũ ñna yiroto mojoroaca ruyacoadicajũ ti. To bajiri, jãjarã masa vacama Jerusalẽnju, “‘Rojose mana ñaja mũa yuja’ manire yĩiato Dios” yirã, paia ñna yirotirere yirã vana. <sup>56</sup> Tojũre ejacõari, Jesũre

macaboayujarã ñna. Ñre macaboana, Diore yirũcũboriav-ijũre ejacõari ado bajiro gãmerã sēniñañujarã ñna, Jesús ï ejabetijare:

—¿Mũma no bajiro tuoĩati mũ? ¿Boserũmũ vadibetima-sucõagũ yiguida? —gãmerã yiyujarã ñna, Jesús ï ejabetijare.

<sup>57</sup> Fariseo masa, to yicõari, paia ƣjarã quẽne, “Jesũre mũa ñabũjajama, yũare gotiba. Ñre ñiarũarã yaja yũa”, yiyujarã ñna, masare.

## 12

*Jesús gũborire sutiquẽnasene rõmio so yuejeore queti (Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)*

<sup>1</sup> Cojomo cõro, coja jēnituarirũmũri Pascua boserũmũ ñaroti ti rũyarũtuato Betania vãme cuti macaju vacaju yũa, Jesũrãca. Lázaro ï ñarimaca ñacaju ti maca Betania. To ñacaju Lázarore, bajirocaboar'irene Jesús ñre ï catiocato. <sup>2</sup> Jesús ï ejaro ñacõari, ñre rũcũborã ñre bare quẽnoe-cacama toana rõmiri. Lázaro bedeo, Marta ñacamo, yũare bare jeogo. Lázaro quẽne ñacami, yũa rãca bagũ. <sup>3</sup> Yũa bañarone sutiquẽnase nardo vãme cutisere ãmiejacamo Lázaro bedeo ñatusago, Mar'ia vãme cutigo. Trescientos gramos cõro ñacaju ti. Jairo vaja cutise ñacaju. Tine Jesús gũborire yuetucamo so. Yuetucõari so joa ñajone tire vejacarocamo so. Vi jũmũrone sutijũmũcoacaju ti.

<sup>4</sup> Tone ñacami Judas Iscariote quẽne. Ñ quẽne yũare bajirone Jesús buegu ñacami. Ñ ñañumi Jesũre ñaterãre ñsirocarocũ. Jesús gũborire so yueturo ñacõari, ado bajiro sore yicami:

<sup>5</sup> —Tire sutiquẽnasere ñsicõari, trescientos ñaritiiri juaroco ñaboayumo so. Ti vaja juacõari, maiorõ bajirãre ñnare mani ñisijama, quẽnaboyuja ti —sore yicami Judajũama.



<sup>6</sup> Maioro bajirãre maibetiboarine to bajiro yicõacami ï. Juarudirimasu ñari to bajise yicami ï. Ï ñarügucami yua gãjoare juabosarimasu. To bajiro yica yigune yua gãjoare juarudicõarügũñumi ï. <sup>7</sup> To bajiri Judas to bajise sore ï yijare, ado bajiro ïre yicami Jesús:

—Tone yicõato. Yure ïna yujeroto rĩjoro yuejeo rĩjoro cutigo yamo so. <sup>8</sup> Maioro bajirã mua rãca ñacõa ñarügũruarãma, mua ejarẽmorona. Yuma, mua rãca ñacõa ñabetirucuja —ïre yicami Jesús.

*Lázarore ïna sïarũare queti*

<sup>9</sup> “Betania macaju ñaami Jesús” ïna yisere ajicõari jud'io masa jãjarã eJacama. Jesús sïgũrene ïre ïarã ejarã me, bajicama ïna. Lázarore, Jesús ï catior'ire ïarã rãcane vayuma ïna. <sup>10-11</sup> Lázarore quẽne sïaruayujarã ïna paia ujarã, ïre Jesús ï catiore suorine, jãjarãbusa Jesújuare ajitirũnu suyacõari, ïnare ïna cãmotadise ñajare.

“*Rotimũorũgõrucumi*” yigu, Dios ï cõagũ ñaja yu” yĩogũ, Jerusalénju Jesús ï ejare queti

*(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)*

<sup>12-13</sup> Jerusalénju Pascua boserũmu ïna yiñarore ïarã, jãjarã masa eJayuma ïna. To bajiri Mar'ia Jesúre so yuetucatirũmu beroagarũmu ñacaju tirũmuma. To bajiri tirũmurene Jesús ï ejarotire ajicõari, jejeju ùni rujaño-querire jasurejuacõari Jesúre bocacama. ïre bocarã, ado bajiro yivasã variquẽnacama ïna:

—¡“*Rotimũorũgõrucumi*” yigu, Dios ï cõar'i ñaami! ¡Quẽnase ïre yivariquẽnato mani! ¡Diore rotibosagu quẽnaro ï yigu ñaami! —Jesúre ïre yivasã variquẽnacama ïna.

<sup>14</sup> To bajiro ïna yi vatone, burro vãme cutigure ïre bujacõari, ïre vajeJacami Jesús, “To bajirone bajirucumi” Dios oca, masa ïna yiucamasire ñajare. Ado bajiro yiuca-masiñuma ïna:

<sup>15</sup> “Mña Jerusalén macana, güibetiruarāja mña. Mña ujñ ñarocu burro vāme cūtigñ joeju jesacōari, vadirucumi”, yucomasiñuma.

<sup>16</sup> Maji to bajiro ñna yucomasirere ajimasibeticaju yña, ñ buerimasa. Jesús masare rijabosacōari Dios ñ ñaroju ñ tudimujato bero, “Dios ocare masa ñna ucamasire, Jesús ñ vadirotirene gotiyuja ti”, yimasicaju yña yuja.

<sup>17</sup> Jēre ñna yujerijure Lázarore Jesús ñ catiocatire ñacana, masa jedirorene gotibatocōañuma. <sup>18</sup> To bajiri, ñañña-manire Jesús ñ yīocatire ajicōari Jesúre ñarā ejacama jājarā masa. <sup>19</sup> To bajiro masa ñna yisere ñacōari fariseo masa ñna masune gāmerā ñagōñujarā ñna:

—Ñaña. Masa jediro ñ ocare ñre ajitirññama ñna yuja. No yiriario maja mani —gāmerā yiyujarā fariseo masa.

*Griego masa Jesúre ñna macare queti*

<sup>20</sup> Pascua boserñmure Jerusalénju Diore rñcubñorā vana rāca sīgñri vñsacama griego masa. <sup>21</sup> Felipere sēññarā ejayujarā ñna. Galilea sita Betsaida vāme cūti macagu ñacami Felipe. Jesús buegu ñacami ñ quēne. Ado bajiro Felipere yiyujarā ñna:

—Jesúrāca ñagōññaja yña —Felipere ñre yiyujarā ñna.

<sup>22</sup> To bajiro ñna yisere ajicōari, Andrére ñre gotigu vasuju Felipe. To bajiri ñna juarā Jesúre gotirā ejacama, yña tuju.

<sup>23</sup> ñna gotisere ajicōari, ado bajiro yicami Jesús, ñnare:

—Yñ ññaja Dios ñ roticōacacu. Yñre ñna sñarotirñmñ cōññaja ti. Yñre ñna sñaro bero, “Rētoro quēnagñ ññami”, yñre yimasirñarāma masa. <sup>24</sup> ññamasusere riojo mñare gotiaja yñ: Yñ rijabosabetijama, masa ññajediro, Diorāca quēnaro ññabeticōari, ñna bajirearo bero, rojose tāmñotñ-jabetiriaroju varñarāma. Trigo aje oteriarore bajirone bajiaja ti. Trigo ajea, sita ññerooca tiare ñna coacñbetijama, judibetoja ti. Tiare ñna coacñjama, judicōari, jairo rica

cūtiruaroja ti. To bajirone bajiruaroja yure quēne. Yure ĩna yujejare, yu suorine ĩna rijato bero quēnaro cati-jedicōa ĩnarūgūrurāma jājarā yure ajitirūnrona. <sup>25</sup> No bojarā, no ĩna bojarone ĩnare cūtirāma adi macarucuro ĩnasere ĩavariquēnacōari, Diore tuoĩamenama, Dios ĩ catisere cuomena ĩnarurāma ĩna. To bajiboarine, yure ajitirūnurā, “Ī oca yua gotise ĩnjare, yuare ĩna sīacōajama, quēnacōaroja” yirāma, Dios ĩ catisere cuorā ĩnarurāma. <sup>26</sup> No bojagu yu bojasere yirugū, quēnaro yure ajitirūnu suyaroti ĩnaja. To bajiro bajiguma, yu rāca ĩnacōa ĩnarūgūrucumi. To bajiro bajigurema quēnaro ĩre rūcubhorucumi yu jacu —ĩnare yicami Jesús.

“*Masare rijabosarucuja yu*”, Jesús ĩ yire queti

<sup>27</sup> To bajiro yicōari, ado bajiro ĩnagōcami Jesús quēna:

—Buto tuoĩasutiritiaja yu. ¿No bajiro yiguti yu? ¿“Cacu rojose tāmhoromi” yigu, yure matabosaya”, yiguti yu? To bajiro yibetirucuja yu. Tire tāmhorone vadicacu ĩnaja yu —yicami Jesús.

<sup>28</sup> To bajiro yicōa, Diojare sēnicami yuja:

—Cacu, mu bojarore bajirone bajiato. Masa mure rūcubhorājaro —Diore ĩre yicami Jesús yuja.

To bajiro ĩ yirone, õ vecaju ocaruyucaju:

—Mu suorĩ “Masa quēnaro yure yirūcubhoato” yigu, yicoadicaju yu. To bajiri, yirucuja yu quēna, mu bajirotire —yĭ ocaruyucaju õ vecaju.

<sup>29</sup> Tire ajirāne,

—Bũjo ĩnaromi —yicaju yua sĭgūri.

Gājerāma:

—Ángel ĩre ĩnagōgū yiromi —yicama ĩna.

<sup>30</sup> To bajiro masa ĩna yisere ajicōari, ado bajiro yicami Jesús:

—“Yure yiro me”, yĭ ocaruyujaja ti. Mure “Ajĭato” yiro, yaja. <sup>31</sup> Yucacane rojose yure yirāre

ĩabesesorũcũmi Dios. To bajiro ĩ yisorone masare ĩnare rojose yirofigure yirẽtorũgũrũcũja yũ. To yũ yirone, masare ĩ rotirũgũboasere rotimasibetirũcũmi ĩ yuja. <sup>32</sup> Yucãtẽrojũ masa yũre ĩna jajutuse suorine masa ñajediro ẽjũ ñarũcũja yũ yuja. To bajiro yũ bajise suorine, “Dios macũ, yũ ẽjũ ñarũcũja mũ, mũ masise rãca yũre ejarẽmorocũ”, yirũarãma jãjarã adi macarũcũroana.

<sup>33</sup> To bajiro ĩ yijama, “Ado bajiro sãaecorũcũja” yigũ yicami. <sup>34</sup> To bajiro ĩ yijare, ado bajiro ĩre cũdicama masa: —Dios ocare masa ucamasire ti gotijama, “ ‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ĩ cõarocũ bajirocabetirũcũmi”, yigotiaja ti. To bajiro ti yigotiboajaquẽne, ¿no yigũ, “ ‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ĩ cõagũre yũre jajaturũarãma ĩna”, yati mũ? ¿Ñimũjũa Dios ĩ roticõar'i masuma ñati? —Jesũre ĩre yicama ĩna.

<sup>35</sup> To bajiro ĩna yijare, ado bajiro cũdicami Jesũs:

—Yũ suorine riojo ñamasusere masiama masa, ĩna masirũajama. Yoaro mene mũare vaveogũagũ yaja yũ. To bajiri yũre quẽnaro ajitirũnũtusaya mũa, “ĩ yirore bajirone yirãsa mani” yirã. To bajise mũa yijama, rojose tãmũotũjabetiriarojũ vabetirũarãja mũa. Diore masime-najũama, rojose tãmũotũjabetiriarojũ ĩna varotire masibeama. <sup>36</sup> To bajiri, mũa rãca yũ ñarone yũre ajitirũnũña, “ĩre bajirone Diore masicoarũarãja mani” yirã —ĩnare yicami Jesũs.

To bajiro masare ĩnare yigotigajanocõa, ĩna masibetõjũa vacõari, ĩnare yayicami Jesũs.

*Jud'io masa Jesũre ĩna ajitirũnũbetire queti*

<sup>37</sup> Jesũs, jairo ĩãñañamanire ĩnare ĩ yĩĩboajaquẽne, ĩre ajitirũnũbeticama masa. <sup>38</sup> “To bajiro bajirũaroja ti” Isa'ias ñamasir'i, ĩ yimasire ñajare, bajicajũ ti. Ado bajiro yucamasiñumi:

“Yua ɯju, mure yua gotirētobosasere ajiboarine, to yicōari, mɯ yīosere ĩaboarine, mure ajitirūnugũ maami”, yuucamasiñumi Isa'ias ñamasir'i.

<sup>39</sup> Dios ĩ cōarocure ajitirūnubetironare yigu ado bajiro ucamasiñumi Isa'ias ñamasir'i quēna:

<sup>40</sup> “Īre ĩna ajitirūnubeti vaja ĩna masiboasere ĩnare masiri-ojeocōarucumi Dios. To bajiro ĩ yise ñajare, ĩre ajimasibetiruarāma. Riojo ĩna ajimasijama, rojose ĩna yirūgūsere tuoĩasutiriticōari, tuoĩava-soaborāma ĩna. Yure ĩna sēnijama, yure ĩna cāmotadicōa tujaborotire ĩnare yirētobosaboguja yu, yigotiami Dios”, yuucamasiñumi Isa'ias ñamasir'i.

<sup>41</sup> “Cristo rētoro ñamasugũ maami” Dios ĩ yīosere ĩacōari, to bajiro yuucamasiñumi Isa'ias.

<sup>42</sup> “To bajiro bajiruaroja” Isa'ias ĩ yuucamasire ñaboajaquēne jājarā jud'io masa, to yicōari ĩna ɯjarā quēne sīgūri Jesure ĩre ajitirūnucama ĩna. To bajirā ñaboarine, masa ĩna ajiro rījorojua, “Jesure ajitirūnurā ñaja”, yibeticama ĩna bajirājuma, fariseo masa, “Jesure ajitirūnurāre sājartobetiruarāja mani, Dios ocare mani buerivijure” ĩna yire ñajare. To bajiri ĩnare gūirā, “Yuaresiroma” yirā, tire gotibeticama ĩna. <sup>43</sup> To bajiro yirā ñari, Dios ye rētoɯsaro masa yejuaresi rucubuerere bojacama ĩna.

“Yure ajitirūnucamenare rojose ĩna tāmɯotujabetiraroju ĩnare cōarucumi Dios”, Jesús ĩ yire queti

<sup>44</sup> Ruyugaro goticami Jesús:

—Yure ajitirūnurāma, yu sīgūrene ajitirūnurā me yama. Yu jacu yure cōacacure quēne ajitirūnurā yama.

<sup>45</sup> Yure ĩarāma, yu jacure quēne ĩarā yama. <sup>46</sup> Yu sɯorine Diore masiama masa. Adi macarucurojure vadicaju yu, “Yure ajitirūnucōari, rojose yitujato” yigu.

<sup>47</sup> Yu ocare ajiboarine yure ĩna ajitirūnubetijama, yu me ñaja rojose tāmɯotujabetiraroju ĩnare cōarocuma. Adi

macarucuroanare rojose yiguagu vadicacu me ñaja yuma. Yure ajitirũnrãre ña ñaro cõrone rojose tãmuotujabetiriariojũ ña vaborotire ñare yirẽtobosaguagu vadicajũ yũ. <sup>48</sup> To bajiboarine, yure rucubobeticõari, yũ ocare ajitirũnumenama, ñatusarirũmu rojose tãmuotujabetiriariojũ varuarãma ña. <sup>49</sup> Yũ masurione tuoĩacõari, tire gotigu me yaja yũ. Yũ jacu yure cõacacu ã gotirotise rĩne gotiaja yũ. <sup>50</sup> “Yũ jacu ã rotisere ña ajitirũnujama, ña rijato berojũ, tudirijabeticõari, yũ rãca quẽnaro ñacõa ñarũgũrãrãma ña”, yimasaja yũ. To bajiri yũ gotijama, yũ jacu yure ã yirotirore bajirone gotiaja yũ —masare yicami Jesús.

## 13

*Ï buerimasare ña gũborire Jesús ã coere queti*

<sup>1-3</sup> Pascua boserũmu yua batasaroto rĩjoro, jẽre, “Yũ jacu tũjũ adi macarucurore yũ vaveoroto mojoroaca ruyaja yuja”, yimasicõacami Jesús. Simõn macure, Judas Iscariotere, “Jesús vajanare ñare ocasãrucuja yũ, ‘Ïre ñiato ña’ yigu” yirere ñre cõañumi ã, vãtia mũ. Jẽre tire masicõañumi Jesús. “Dios tũjũ vadicacu ñaja yũ. To bajiri ã tũjũ quẽna tudiarucuja yũ. Rẽmojũne, ‘No yiyamagũ ñaja mũ. No mũ bojasere yimasaja mũ’ yure yicoadicami Dios”, yimasicõacami Jesús. Rẽmojũne adi macarucuroanare, ñre ajitirũnucanare, yure maicoadicami “Mũare maimasucõaja yũ” yigu, ado bajiro bajicami Jesús adi macarucurojũre ã ñatusacatirũmuri. Tire mũare gotiguagu yaja yũ.

<sup>4</sup> Yua batusañarone, vũmurũgũcõari, joeado ã sãñaritore veacami Jesús. To yicõari, ã rujũ gũdarecore toallare siatucami. <sup>5</sup> To yicõari, rujabajajũ ocore jiocami. Jiojeo, yua gũborire coecami Jesús. Coecõari, toalla rãca yua gũborire carocami.

<sup>6</sup> Pedro guborire ĩ coegnadone, ado bajiro ĩre boca yicami:

—¿Yũ ujũ ñaboarine, yũ guborire coeguagu yati mũ? — yicami Pedro.

<sup>7</sup> To bajiro ĩ yijare, ado bajiro ĩre cudicami Jesús:

—Yucũacarema mũa guborire yũ coesere tuoĩamasi-beaja mũa maji. Bero tire ajimasiruarãja mũa —yicami Jesús.

<sup>8</sup> To bajiro ĩ yiboajaquẽne:

—Yũ guborire coebetirucũja mũ —Jesũre ĩre yicami Pedro.

To bajiro ĩ yirone,

—Mũ guborire yũ coebetijama, yũ rãcagu me ñarucũja mũ —Pedrore ĩre yicami Jesús.

<sup>9</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari, ado bajiro ĩre cudicami Pedro:

—To mũ yiro ũnoma yũ gubori rĩne coebesa. Yũ ãmorire quẽne, yũ rũjoare quẽne coeya —Jesũre ĩre yicami Pedro.

<sup>10</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari, ado bajiro ĩre cudicami Jesús:

—Jẽre guacõar'irema, jediro ĩ rujure coere maja. Gubori rĩne coejama, quẽnaja. Ueri manare bajiro bajirã ñaja mũa. To bajiboajaquẽne sĭgũ ñaami mũa rãcagu ueri cutigure bajiro bajigu —yũare yicami Jesús.

<sup>11</sup> “Ĩ ñaami yũre ĩsirocarocũ” yimasicõari, “Mũa jedirone ueri mana ñajedicõa bajibeaja mũa”, yũare yicami Jesús.

<sup>12</sup> Yũa guborire coegajanocõari, quẽna ĩ veacũcatiasere sãñacami Jesús. To yigajano, quẽna gãme ejarũjucõari ado bajiro yũare goticami Jesús:

—¿Mũa guborire yũ coesere ajimasiati mũa? <sup>13</sup> “Yũare gotimasiogũ, yũa ujũ”, yũare yaja mũa. ĩ masune ñaja

yũ. To bajiro yũre mũa yijama, quẽnaja. Riojone yaja mũa. <sup>14</sup> Yũ, mũa ɸjũ, mũare gotimasiogũ ñaboarine, mũa gũborire yũ coejare, mũa masu quẽne, mũa gãmerã gũbori coejama, quẽnaja. <sup>15</sup> “Yũ yirore bajirone yato ñna” yigũ, mũare yĩiogũ yaja yũ. <sup>16</sup> Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ: Sĩgũ moabosarimasũ ñamasugũ me ñaami ĩ. ĩ ɸjũjuama ñamasugũ ñaami. Sĩgũ gãji ĩ cõar'i ĩ ñajama, ñamasugũ me ñaami. Ñamasugũjuama ĩre cõar'i ñaami. To bajiri mũa ɸjũ ñari, “Yũ yirore bajirone mũa masu quẽne gãmerã ejarẽmoña mũa”, mũare yaja yũ. <sup>17</sup> Yũ gotisere ajicõari, quẽnaro mũa yijama, variquẽnarũarãja mũa.

<sup>18</sup> Mũa jedirorene yigũ me yaja yũ adirema. Yũ besecanare, mũare quẽnaro masiaja yũ. Yũcũacane yũ bajiroti Dios ĩ goticũcati ejarũaroja ti. Ado bajiro yigotiaja ti, Dios ocare masa ucamasire: “Yũ rãca bagũ ñaboarine yũre ĩsirocarocũ ñaami”, yigotiaja Dios oca. <sup>19</sup> Ti bajiroto rĩjoroaca mũare gotiaja yũ. To bajiro ti bajiro ĩacõari, “Rotimũorũgõrũcũmi” yigũ, Dios ĩ cõar'i ñaami”, yũre yiajitirũnũarãja mũa. <sup>20</sup> Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ: Yũ cõarãre ajitirũnũarãma, yũre quẽne ajitirũnũarãma. No bojarã yũre ajitirũnũarãma, yũre cõacacũre quẽne ajitirũnuama —yũare yicami Jesús.

“Sĩgũ mũa rãcagũ yũre ĩaterãre yũre ĩsirocarũcũmi”, Jesús ĩ yire queti

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

<sup>21</sup> To bajiro yigoticõari bero, buto tuoĩasutiriticami Jesús. To bajiri quẽnaro riojo yũare goticami:

—Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ. Sĩgũ mũa rãcagũ, yũre ĩaterãre yũre ĩsirocarũcũmi —yũare yicami Jesús.

<sup>22</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari, yũa ĩ buerimasa, yũa masune gãmerã ĩacajũ yũa, “¿Ñimũjuare yati?” yirã ñari.

<sup>23</sup> Yũre ĩ buegũre buto yũre maicami Jesús. To bajiri yũa



batuſacatire ĩ tuaca baruſicaju yu. <sup>24</sup> “‘Ĵñimujuare yati mu?’ ĩre yisēniĭato” yigu, yure sōjucami Pedro. <sup>25</sup> To bajiro ĩ yiro ĩacōari, Jesús tubusaca vuruacaju yu, ĩre sēniĭagū:

—Yu uju, Ĵñimujua ñati mure ĩaterāre ĩsirocarocuma? —ĩre yisēniĭacaju yu.

<sup>26</sup> To yu yirone, ado bajiro yure cudicami Jesús:

—Pan yosecōari, yu ĩsigūne ñarucumi yure ĩsirocarocuma —yicudicami Jesús.

To yicōa yuja, Simón macu Judas Iscariotere, ĩsicami ĩ yuja. <sup>27</sup> Tire bocaāmicōari, ĩ barone ĩ usujure vātia uju sājacoa ruyucami Judare. To bajiro ĩ bajijare, ado bajiro ĩre yicami Jesús:

—Mu yirua tuoĭasere yidaya mu —Judare ĩre yicami Jesús.

<sup>28</sup> ĩ rāca baruſicana sīgūjuama to bajiro ĩ yisere ajimasibeticaju yu. <sup>29</sup> Yu ye gājoare coderimasu ĩ ñajare, “‘Boserūmu ñaro mani baroti vaja yiaya’ ĩre yigu yigumi Jesús”, yituoĭaboacaju yu sīgūri. Gajeyerema, “‘Maioro bajirāre gājoa ĩsiaya’ yigu yigumi ĩ yijama”, yicōacaju yu.

<sup>30</sup> Bagajano, vacoacami Judas yuja. Jēre ñamiju ñacaju ti.

*“Gāmerā ĩamaiña”, Jesús ĩ yire queti*

<sup>31</sup> Judas ĩ budiato bero, ado bajiro yure yicami Jesús:

—Yucnacane, “Quēnamasugū ñaami Dios ĩ roticōacacu”, yimasiroti ñaja. To bajiro yure yirā ñari, “Quēnamasugū ñaami Dios quēne”, yimasiroti ñaja ti. <sup>32</sup> Diore masa ĩna rūcubuoſajama, yure quēne, “ĩre rūcubuoſuarāma”, yirucumi Dios. Yoaro mene to bajiro yiguagu yami Dios. <sup>33</sup> Yu rĭare bajiro bajirā ñaja mu. Mu rāca yoaro ñacōa ñabetirūgūrucuja yu. Yure macaboaruarāja mu. Cānu jud'io masa ujarāre yu gotimasirore bajirone muare quēne gotiaja yu. “Yu varotore

vamasimenaja mña”, mñare yaja yu. <sup>34</sup> Yucune mame rotisere mñare gotiaja yu: Ado bajiro bajiñama mña: Mñare yu ñamaiadicatora bajirone mña quēne gāmerā ñamaiña. <sup>35</sup> Mña gāmerā ñamairo ñacōari, “Jesús buerimasa ñaama”, mñare yīaruarāma ñna, masa jediro —yuare yicami Jesús.

“*Jesúre masibeaja yu*’ yirucuja mñ”, Pedrore Jesús ñ yire queti

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

<sup>36</sup> To bajiro ñ yisere ajicōari, Jesúre sēniñacami Pedro:

—Yu ñju, ¿noju vacu yati mñ? —ñre yicami Pedro.

To bajiro ñ yijare,

—Yucñacarema yu varotojare vamasibecuja mñma maji. Ado beroju yure sñyarucuja mñ —Pedrore ñre yicami Jesús.

<sup>37</sup> To bajiro ñ yirone,

—Yu ñju, ¿no bajijare yucñacarema mñ rāca sñyamasibecñada yu? Mñ sñaecoroti ñaboajaquēne, yujña sñaecorucuja yu —Jesúre yicami Pedro.

<sup>38</sup> To bajiro ñ yirone, ado bajiro ñre cñdicami Jesús:

—¿Socabetiboatime mñ? Ñamasusere riojo mñre gotiaja yu: Gājabocu ñ ñagōroto rñjoro idiaji, “Jesúre ñre masibeaja yu”, yirucuja mñ —Pedrore ñre yicami Jesús.

## 14

“Yu sñorine Dios tñjare ejamasire ñaja”, Jesús ñ yire queti

<sup>1</sup> To bajiro Pedrore ñre yigajanocōari ado bajiro yñare yigoticami Jesús quēna:

—Bñto tuoñarejaibeticōaña mña. Diore ñre ajitirññucōari, yure quēne ajitirñññña. <sup>2</sup> Yu jacu ya vijare jairo mña ñarotijañri ñaja ti. To ti bajibetijama, mñare gotibetiboguja yu. Toju mña ñarotire mñare quēnoyugu varu bajiaja yu. <sup>3</sup> Toju mña ñarotijañrire

quēnogajanocōari, quēna gāme vadirucūja yu. “Tojūre yu ñaro yu rāca ñarājaro” yigu mūare juagu ejarucūja yu quēna. <sup>4</sup> Yu vaejarotore masiaja mūa. To bajiri toju vaejaria maare masiaja mūa —yuare yicami Jesús.

<sup>5</sup> To bajise ĩ yiboajaquēne, ado bajirojua ĩre yicami Tomás:

—Yu a ujū, mū varotore masibeaja yua. ¿No bajiro yicōari, to varia maare masiruarāda yua? —Jesúre ĩre yicami.

<sup>6</sup> To bajiro ĩ yirone ado bajiro ĩre yicadicami Jesús:

—Yune ñaja varia maare bajiro bajiguma. Yu suorine Dios tujūre ejare ñaja ti. Yu suorine riojo ñamasusere masire ñaja ti. “Īna rijato beroju tudirijabeticōato” yigu, Dios ĩ catisere masare ĩnare ĩsigū ñaja yu. To bajiri, yure ajitirūnurā rīne yu jacu tujūre ejaruarāma. <sup>7</sup> Yure mūa masijama, yu jacure quēne ĩre masiruarāja mūa. Yure ĩarā ñari, “Ī jacure masiaja yua”, yimasiruarāja mūa —yuare yicami Jesús.

<sup>8</sup> To bajiro ĩ yirone, ado bajiro ĩre yicami Felipejua:

—Yu a ujū, mū jacure yuare ĩoña mū. To mū yicōaroju, “Riojo gotiami yuare”, yimasiruarāja yua yuja —Jesúre ĩre yicami Felipe.

<sup>9</sup> To bajiro Felipe ĩ yijare,

—Tirūmujūne mūa rāca ñacōa suoadicaju yu. ¿No yigu to yu bajiboajaquēne yure ĩamasibea ti mū maji? No bojagu yure ĩagūma, yu jacure ĩagū ñaami. To bajiri, “Mū jacure yuare ĩoña”, yibeticōaña mū. <sup>10</sup> “Yu jacu rācane ñacōaja yu. Ī quēne yu rāca ñaami”, mūare yaja yu. Tire ajicōari, ¿“Riojone gotiami”, yure yibetimasucōati mūa, yure ajitirūnurā? Mūare yu gotirūgūserema yu masune yu tuoīase mere mūare gotiaja yu. Yu jacu, yu rācane ñacōarūgūgū ĩ yise ñajare, jediro yicoadicaju yu.

<sup>11</sup> “Yu jacu rācane ñaja yu. Ī quēne yu rācane ñaami” yu

yisere yure ajitirũnũña. Yũ gotisere ajicõaboardine yure mua ajitirũnũbetijama, ãañañamanire yũ yĩoadirũgũcatire tuoĩacõari, yure ajitirũnũña mua. <sup>12</sup> Ñamasusere riojo muare gotiaja yũ: No bojagu “ ‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ã cõar’i ñaami” yure yiajitirũnũgũma, yũ yirore bajirone yirũcũmi. Yucũacane yũ jacũ tu vaguagu yaja yũ. Dios tu yũ tudiajare, ãañañamani yũ yĩocati rõtobusaro ãañañamanire yĩorũarãja mua quẽne. <sup>13</sup> Yure ajitirũnrã ñari, gũimenane sãnirũgũma mua. To bajiro mua yijama, no mua boasere mua sãniro cõrone muare ãsirũgũrũcũja yũ, “ ‘Quẽnamasugũ ñaami’ yũ jacũre yimasiato ãna” yigũ. <sup>14</sup> Yure ajitirũnrã ñari, gũimenane yure mua sãnijama, no mua sãnirore bajirone muare cũdirũcũja yũ —ĩ buerãre yuare yicami Jesús.

“Esp’iritu Santore cõarũcũmi Dios”, Jesús ã yire queti

<sup>15</sup> To bajiro yigajanocõari, ado bajiro yuare goticami Jesús quẽna:

—Yure mua maimasucõajama, yũ rotisere cũdirũarãja mua. <sup>16</sup> To bajiro mua yijama, yũ jacũre ãre sãnirũcũja yũ, “Yure ñavasoarocũre ãre cõato ã” yigũ. ã cõarocũ ñaami Esp’iritu Santo riojo gotigũ. Mua rãca ñacõarũgũrũcũmi, muare yirẽmogũ. <sup>17</sup> Diore ajimena Dios ã cõagũ Esp’iritu Santore masibeama ãna. To bajiri ãna usũrijure ãre sãjaro-timasibeama. Mua rãca ã ñajare, ãre masirã ñaja muama. Mua usũrijure ñacõarũgũrũcũmi.

<sup>18</sup> Vaguagu yaja yũ. Mua rãca ñagũ vadirũcũja yũ quẽna. <sup>19</sup> Yucũacane vaguagu yaja yũ. To bajiri yure ajimenama, yure ãbetirũarãma. Mua rãca yũ ñarũgũrotire masirũarãja muama. Yũ rijato bero quẽna gãme caticõarocũ yũ ñajare mua quẽne, yure ajitirũnrã, mua rijato berojũ quẽna gãme caticõari ñacõarũgũrũarãja mua quẽne. <sup>20</sup> Yũ jacũ rãca ñacõaja yũ. Mua rãca quẽne ñacõaja yũ. Muajũna quẽne, “Yũ rãcane ñacõaja mua” yũ

yirore bajirone, yu tudicaturirũmu, “Socu mene yiyumi Jesús”, yimasiruarãja mua yuja. <sup>21</sup> Yu rotisere cudiguma, yure maigũ ñaami. Yure maigũrene ñre mairucumi yu jacu quẽne. Yu quẽne ñre mairucuja yu. Ñre maicõari, ñ rãca ñagũ ejarucuja yu. To yu bajiro yure ñabetiboarine ñ rãcane yu ñasere “Masiato” yigu ñre rotirucuja yu —yure yicami Jesús.

<sup>22</sup> To bajiro ñ yisere ajicõari, Judas Iscariote me, gãji Judas vãme cutigu, ado bajiro ñre sãnĩacami:

—Yuã ujũ, ¿no yigu gãjerãre ñnare yĩobecune, yua rĩrene yure yĩorucuada mu? —Jesúre ñre yisãnĩacami Judas.

<sup>23</sup> To bajiro ñ yirone, ado bajiro cudicami Jesús:

—No bojarã yure mairã, yu gotisere ajitirũnũuarãma. To bajiri yu jacu ñnare mairucumi. To bajiri yu quẽne, yu jacu quẽne, ñna tu ñarã vadiruarãja yua. <sup>24</sup> No bojagu yure maibecuma, yu gotisere ajitirũnũbecumi. Muare yu gotisema yu masune yu tũoĩarujeose mere muare gotiaja yu. Yu jacu yure cõacacu ñ gotirotisere gotiaja yu.

<sup>25</sup> Maji mua rãca ñagũ ñari, tire muare gotiaja yu.

<sup>26</sup> Yure ñavasoarocure, Esp'iritu Santore ñre cõarucumi yu jacu. Ñajediro muare yu gotiadicature, “Masiritiroma” yigu, muare ejarẽmorucumi —yure yicami Jesús.

<sup>27</sup> Gajeye quẽna ado bajiro yure goticami Jesús:

—Muare vare gotiguagu yaja yu. Muare yu rijabosaroti ñajare, Diorãca quẽnaro ñaruarãja mua. Yure ajimena-juama, “Ado bajiro mani yijama, quẽnaro ñaruarãja mani” yiboarine, Diorãca quẽnaro ñamasibetiruarãma. To bajiri, tũoĩarejaibesa mua. To bajicõari, gãibesa. <sup>28</sup> “Vaguagu yaja yu. To bajiboarine mua rãca ñagũ vadirucuja yu quẽna” yu yisere ajibu mua. Socarã mene yure mua maijama, “Yu jacu tujure vaguagu yaja yu” yu yisere ajicõari, quẽnaro variquẽnaboriarãja mua. Ñ ñaami yu rẽtobusaro

ñagũ. <sup>29</sup> Yũ bajiroto rĩjoro tire mũare gotiaja yũ. To bajiri to ti bajiro ñacõari, bũtobũsa yũre ajitirũnũrũarãja mũa.

<sup>30</sup> Gajeye jairo mũare ñagõrẽmobetirũcũja yũ. Diore ajimenare rojose yirotigũ, vãtia uju, jẽre vadicoagũmi. To bajiboarine, yũre rotimasigũ me ñaami ñma. <sup>31</sup> Yũ jacũ ñ rotirore bajirone yaja yũ. To bajiro yũ yisere ñacõari, “Ñ jacũre maigũ masune ñacõaami”, yimasirũarãma masa — yũare yicami Jesús.

To bajiro yigajanocõari,

—Ita. Vajaro mani —yũare yicami Jesús yuja.

## 15

“*Ûyebũ* ñamasuribũre bajiro bajigũ ñaja”, Jesús ñ yire queti

<sup>1</sup> —*Ûyebũ* ñamasuribũre bajiro bajigũ ñaja yũ. Tibũre ñatirũnũgũre bajiro bajigũ ñaami yũ jacũ. <sup>2</sup> To bajiri tibũ rũjũri ti rica manijama, jasurereacõarũcũmi. Ti rica cõtijama, quẽnaro ñatirũnũrũcũmi. “Jairobũsa rica cõtiato” yigũ, sũnirirũjũrĩrema, tire bejareacõarũcũmi. <sup>3</sup> Rica cõtĩ rũjũrĩre bajiro bajirã ñaja mũa, mũare yũ gotimasiosere ajitirũnũrã ñari. To bajiri yũ jacũ sũorine jẽre rojose mana ñacoadicajũ mũa. <sup>4</sup> Quẽnaro yũ rãca ñacõarũgũma mũa. To bajiro mũa bajijama, mũa rãcane ñacoarũgũrũcũja yũ. *Ûyebũ* rũjũ tibũjũre ti tuyabetijama, rica manoja ti. To bajirone bajirũarãja mũa. Yũ rãca mũa ñabetijama, quẽnase yimasibetirũarãja mũa yuja.

<sup>5</sup> Yũ ñaja *Ûyebũ*re bajiro bajigũma. Tibũ rũjũrĩre bajiro bajirã ñaja mũa. No bojarã yũ rãca ñarãma, ñna rãca yũ ñajare, quẽnase rĩne yirũarãma ñna. To bajiro ñna bajijama, jairo rica cõtĩrãre bajiro bajirã ñarũarãma ñna. Yũ manijama, ñna masurione Dios ñ ñavariquẽnasere yimasibetirũarãma ñna. <sup>6</sup> No bojagũ yũ rãca ñabecũrema

ĩre rocacõarũcũmi yũ jacũ. Sĩnirirũjũre ãmicõari, jeamejũ tĩarocagũre bajiro ĩre yicõarũcũmi yũ jacũ.

<sup>7</sup> Yũ rãcane ñacõari, mũare yũ gotimasiosere masiriti-beticõari, mũa bojasere yũre mũa sẽnĩro cõrone mũare ĩsirũcũja yũ. <sup>8</sup> Quẽnase rĩne mũa yirũgũsere ĩacõari, yũ jacũre quẽnase ĩre yirũcũbũorũarãma masa. To bajiri, “Jesũre ĩre ajitirũnrã ñaama”, mũare yimasirũarãma ĩna. <sup>9</sup> Yũ jacũ yũre ĩ mairõre bajirõne mũare quẽne maiaja yũ. Yũ mairã ñaja mũa. To bajiri quẽnase rĩne yirũgũña mũa, yũ bojarõre bajirõne yirã. <sup>10</sup> Yũ rotisere mũa cũdirũgũjama, yũ mairã ñarũgũrũarãja mũa. To bajirõne yaja yũ quẽne. Yũ jacũ yũre ĩ rotisere cũdirũgũaja yũ. To bajiri yũre mairũgũami yũ jacũ.

<sup>11</sup> “Yũre bajirõne quẽnaro variquẽnaro ñato ĩna” yigũ mũare gotiaja yũ. <sup>12</sup> Ado bajiro mũare rotiaja yũ: Mũare yũ maiadicatore bajirõne gãmerã maiña mũa. <sup>13</sup> Sĩgũ ĩ babare maigũ ñari, ĩ rijabosajama, tĩjũa ñaja ñamasuse gãmerã maireayema. <sup>14</sup> Yũ rotirore bajiro mũa cũdijama, yũ babarã ñarũarãja mũa. <sup>15</sup> To bajiri, “Yũre moabosari-masa ñaja mũa”, mũare yibeaja yũ yuja. Moabosari-masama ĩna ɸjũ ĩ yisere masimenama ĩna. “Yũ babarã ñaja mũa”, mũare yaja yũ yuja. Jediro yũ jacũ yũre ĩ gotiadicatire mũare gotimasiocoadicajũ yũ. To bajiri yũ babarã ñaja mũa. <sup>16</sup> Yũre besecana me ñaja mũama. Yũjũa mũare besecajũ yũ. “Quẽnase rĩne yato ĩna” yigũ, mũare besecajũ yũ. To bajiro mũa yijama, gãjerã mũare ĩacõari, mũare ajicõari yũre ajitirũnrũarãma ĩna quẽne. To bajiri Dios ĩ catisere cũorũarãma ĩna quẽne. To bajiri, quẽnase mũa yijama, yũre mũa sẽnĩrore bajirõne mũare ĩsirũcũmi yũ jacũ. <sup>17</sup> Ado bajiro mũare rotiaja yũ: Gãmerã ĩamaiña mũa –yũare yicami Jesús.

“*Diore ajimena, mũare ĩatud'irũarãma*”, Jesús ĩ yire queti

<sup>18</sup> Quēna ado bajiro yuare gotimasiocami Jesús:

—Diore ajimena mware ina iatud'ijama, “Yua rĩrene iatud'irã me yirãma ina. Jesúre quēne ĩre iatud'icoadicama ina”, yituoĩamasiruarãja mua. <sup>19</sup> Diore ajimenama, ĩnare bajiro tuoĩarãre maiama ina. To bajiri ĩnare bajiro mua tuoĩajama, mware quēne maiboriarãma ina. Diore ajimena rãca mua ñarore mware besecaju yu, “Tuoĩavasoacõari, yure ajitirũnrãjaro” yigu. To bajiri mware iatud'iamama Diore ajimena yuja. <sup>20</sup> Mware yu gotisere masiritibesa mua: “Moabosarimasuma, ñamasugũ me ñaami. Ujujuma ñamasugũ ñaami ĩma” yigu, mware gotibu yu. Diore ajimenama, mua ujure, yure rojose yisuyarũgũama. To bajiri mware quēne rojose yisuyaruarãma. To bajiboarine tuoĩavasoacõari, yu gotimasiosere cudirũgũama. To bajiri mware quēne mware cudiruarãma. <sup>21</sup> Yure cõacacure quēne masibeama Diore ajimena. To bajiri yure ajitirũnrã mua ñajare, mware quēne rojose yisuyaruarãma ina.

<sup>22</sup> Masare gotimasioğũ yu vadibetijama, “Rojose yirã ñaja mani. Dios ĩ rotiriarore bajirone cudibeaja”, yimasibetiboriarãma, Diore ajimena. ĩnare yu gotimasioro bero ñajare, “Rojose mana ñaja”, yimasibeama ina yuja. <sup>23</sup> No bojarã yure iatud'irã, yu jacure quēne iatud'irã yama ina. <sup>24</sup> Ina ĩaro rĩjorojuama Dios ĩ masise rãca ĩaĩañamanire yu yĩobetijama, “Yware Dios ĩ masise rãca ĩaĩañamanire ĩ yĩobetijare, ‘Dios ĩ cõar'i, Cristo ñaami’ ĩre yimasibeaja yua”, yiboriarãma ina. Dios ĩ masise rãca ĩaĩañamanire yu yĩoro ĩacana ñaama ina. Tire ĩacana ñaboarine ina ĩatirũnũbeti vaja rojose ĩnare ñacõa ñaja. To bajiri, yure ĩateama ina. Yu jacure quēne ĩre teama ina. <sup>25</sup> Dios ocare masa ina ucamasire ti gotirore bajirone bajiaja ti yuja, yucurirema. Ado bajise gotiaja ti: “Ñie manone yure ĩateama ina”, yigotiaja ti —yuare yicami Jesús.



<sup>26</sup> To bajiro yicōari, gajeyere quēna ado bajiro yuare gotimasiocami Jesús:

—Dios ĩ cōagũ Esp'iritu Santore socabecure muare cōarucuja yu, yu gotimasirũgũsere “Ajimasiato” yigũ, muare ejarēmorocure. <sup>27</sup> Yu gotimasiosuorojune yu rācane ñacoadicaju mua. To bajiri, yu gotimasiocatire ajicana ñari, ñaĩañamanire yu yĩocatire ñacana ñari, masare gotimasiomasiruarãja mua —yuare yicami Jesús.

## 16

<sup>1</sup> Quēna ado bajiro yuare gotimasiorũtuacami Jesús:

—“Yũre ajiquejeroma” yigũ, adire muare gotiaja yu:

<sup>2</sup> Dios ocare mani buerũgũrivijũ mua ñarore muare bucōaruarãma ĩna. To bajiro yicōari muare sīarāne, “Dios ĩ bojasere bajiro ānoare ĩre sīabosaja mani”, yituoĩaboaruarãma ĩna. <sup>3</sup> To bajiro ĩna yijama, yũre quēne, yu jacure quēne masimena ñari, yiruarãma ĩna. <sup>4</sup> ““To bajiro masune bajiruaroja ti” yiquĩda ĩ Jesús’ yituoĩamasirãjaro ĩna” yigũ, muare gotiaja yu.

*Esp'iritu Santo ĩ ejarēmorotire* Jesús ĩ gotimasiore queti

Rēmojure muare gotisuogu, muare gotibeticaju yu maji, “Īna rāca ñarucuja yu maji” yigũ ñari. <sup>5</sup> Yũre cōacacu tujũ vaguagu yaja yu yuja. To yu bajiboajaquēne, “¿Noju vaguagu yati mu?”, yũre yisēniĩabeaja mua. <sup>6</sup> Sēniĩamenane, muare yu yigotiserene tuoĩasutiritiaja mua. <sup>7</sup> To bajiri, riojo muare gotiaja yu. Yu vacoajama, muare quēnaruaroja. Yu vabetijama, muare ejarēmorocu, Esp'iritu Santo mua rāca ñagũ vadibetibogumi. Yu vajama, ĩre cōarucuja yu. <sup>8</sup> Esp'iritu Santo ĩ vadijama, ĩ ejarēmose rāca, “Riojo manire yiyumi Dios. Rojose yirã ñaja mani”, yimasiruarãma masa. ĩ ejarēmose rāca quēnase masune yirere masiruarãma ĩna. Gajeye quēne, ĩ ejarēmose rāca ado bajiro tuoĩamasiruarãma

masa: “Diore mani cūdibeti vaja rojose tām̄uotujabetiri-aroju manire cōarucumi Dios”, yimasiruarāma. <sup>9</sup> Yure ña ajitirūn̄ubeti vaja rojose tām̄uotujabetiri-aroju ña varotire Esp'iritu Santo ĩ ejarēmose rāca masiruarāma. <sup>10</sup> Yū jacu ĩ ñarōjure yū varoti ti ñajare, yure ĩabetiruarāja m̄ua. Yū jacu tu ñacōari, yū cōagū Esp'iritu Santo ĩ ejarēmose rāca, “Quēnaro riojo yigū ñañumi”, yimasiruarāja m̄ua. <sup>11</sup> “Masare rojose yirotigure vātia ũjure rojoroju, rojose tām̄uoto” yigū, ĩre yū cōarotire Esp'iritu Santo ĩ ejarēmose rāca masiruarāja m̄ua.

<sup>12</sup> To bajiro yigajanocōari, ado bajiro yūare yigotimasio-cami Jesús:

—Jairo m̄uare yū gotiroti ñaboaja ti. To ti bajiboa-jaquēne yuc̄ne m̄uare yū gotijeocōajama, ajimasimenaja m̄ua maji. <sup>13</sup> Dios ĩ cōagū Esp'iritu Santo m̄ua tu eja-cōari, ĩ ejarēmose rāca riojo masu ajimasijeoruarāja m̄ua. ĩ sīgū ĩ ejarēmose rīne bajibetiruarōja. Yū jacu ĩ rotise rāca ejarēmoruc̄umi. To yicōari, “Ado bajiro bajiruarōja” ĩ yise rāca ajimasiruarāja. <sup>14</sup> To yicōari, m̄ua rāca yū yīnarūgūcatire m̄ua ajimasiro-tire m̄uare ejarēmoruc̄umi Esp'iritu Santo, “‘Jesús, quēnamasugū ñaami’ ĩre yirūcubuoato ña” yigū. <sup>15</sup> Ñajedirone yū jacu yure ĩ rotirore bajirone m̄uare gotiaja yū quēne. To bajiri, “M̄ua rāca yū yiadicatire m̄uare gotimasioruc̄umi Esp'iritu Santo”, m̄uare yibū yū —yūare yicami Jesús.

<sup>16</sup> To yigūne, quēna ado bajiro goticami Jesús:

—Yuc̄ne yū jacu tujū vaguagu yaja yū. To bajiri yure ĩabetiruarāja m̄ua. To bajiboarine quēna yoaro mene yure ĩacōaruarāja m̄ua —ĩ buerāre yūare yicami Jesús.

“T̄uōiasutiritirā ñaboarine, variquēnaruarāja m̄ua”, Jesús ĩ yire queti

<sup>17</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari, sīgūri ĩ buerā, ado bajiro gāmerā yisēñīacaju yūa:

—¿No yire ùnire yigũ yati i? —gãmerã yicajũ yũ. —“Yũ jacũ tũjũ vagũagũ yaja yũ. To bajiri yũre ïabetirũarãja mũa. To bajiboarine quẽna yoato mene yũre ïacõarũarãja mũa”, manire yami —gãmerã yicajũ yũ. <sup>18</sup>—“Yoato mene yũre ïarũarãja” manire ï yijama, ¿no bajiro bajirũ yati? “Tire yigũ yami”, yiajimasibeaja mani —gãmerã yicajũ yũ.

<sup>19</sup> To yũa yiñarone, “Yũre sẽnĩarũama ïna”, yimasicõacami Jesújũama. To bajiri ado bajiro yũare yicami:

—“Yoaro mene yũre ïabetiroana yaja mũa. To bajiboarine quẽna yoato mene yũre ïacoarũarãja mũa”, mũare yibũ yũ. To bajiro yũ yiserene, ¿mũa masune gãmerã sẽnĩati mũa? <sup>20</sup> Riojo ñamasusere mũare gotiaja yũ. Tũoĩasutiritirã ñari, otirũarãja mũa. Diore ajimenama, variquẽnarũarãma ïna. Mũama, tũoĩasutiritirã ñaboarine yoaro mene quẽna variquẽnacoarũarãja mũa. <sup>21</sup> Adire bajiro bajirũaroja ti: Sĩgõ rõmio, macũ cutigoago, tũoĩasutiritigomo so, “Josari tãmuorũocoja” yigo. So macũ cutiro berojũma, tire tũoĩasutiritibecone, variquẽna masiriocõagõmo so. <sup>22</sup> Tire bajirone mũa quẽne yucũrema tũoĩasutiritiaja mũa. To bajiboarine quẽna mũare ïagũ vadirũcũja yũ. Yũre ïacõari, bũto variquẽnarũarãja mũa quẽna. To bajiro mũa variquẽnasere gãji, “Variquẽnabeticõaña mũa”, yibetirũcũmi.

<sup>23</sup> Tirũmũ ti ejarone yuja, ñiejuare yũre sẽnĩabetirũarãja mũa yuja. Jẽre masicõarũarãja mũa. Riojo ñamasusere mũare gotiaja yũ: “‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ï cõar'i ñaami” yũre yiajiritirũnrã ñari, yũ jacũre mũa sẽnijama, mũa sẽniro cõrone mũare ïsirũcũmi. <sup>24</sup> “Jesũre ajitirũnrã ñaja yũ”, yisẽnibeticajũ mũa maji, yũ jacũre. Ado beroma yuja, “Jesũre ajitirũnrã ñaja yũ”, yisẽnirũgũña mũa. To bajiro mũa yijama, mũare

ĩsirũcũmi yũ jacũ, “Quẽnaro variquẽnato ĩna” yigũ —  
yũare yicami Jesũs.

“*Rojose yũre ĩna yiboajaquẽne, rojosere yibeticõari, Dios ĩ bojasejũare yicoadicaju*”, Jesũs ĩ yire queti

<sup>25</sup> Gajeye quẽna ado bajiro yũare yigoticami Jesũs:

—Mũare yũ gotijama, gotimasiore rãca mũare goti-  
coadicaju yũ maji. Bero mũare yũ gotijama, gotimasiore  
rãca me mũare gotirũcũja yũ. To bajiro yũ jacũ yere  
mũare yũ gotijare, quẽnaro ajimasirũarãja mũa. <sup>26</sup> Yũ jacũ  
tũju yũ tudiejato berone, “Yũare sẽnibosaya mũ”, yũre  
yibetirũarãja mũa. Mũa masune, yũ jacũre gũimenane,  
“Jesũre ajitirũnrã ñaja yũa”, ĩre yisẽnirũgũrũarãja mũa.  
<sup>27</sup> Mũare maiami yũ jacũ, yũre mũa maijare. “Dios ĩ cõar'i  
ñaaami” mũa yiajiritirũnjare, mũare maiami ĩ. <sup>28</sup> Yũ jacũ  
tũ ñar'i, adi macarũcũrojũre vadicaju yũ. To bajiri adi  
macarũcũroanare vaveocoarũcũja yũ, quẽna yũ jacũ tũ  
tudiacũ —yũare yicami Jesũs, ĩ buerãre.

<sup>29</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari ĩre cõdicaju yũa yuja:

—Yucũrema gotimasiore rãca me, mũ gotisere quẽnaro  
ajimasiaja yũa yuja. <sup>30</sup> “Ñajediro masigũ ñaja mũ”, yĩa-  
masiaja yũa yuja. Mũre yũa sẽnĩaroto rijorojũne jẽre yũa  
sẽnĩarotire masicõaja mũ. To bajiri, “Dios tũ vadir'i ñaja  
mũ”, mũre yiajiritirũnũaja yũa yuja —Jesũre ĩre yicaju yũa.

<sup>31</sup> To bajiro yũa yijare, ado bajiro yũare cõdicami Jesũs:

—¿Socarã mene, “Quẽnaro mũre ajitirũnũaja yũa”,  
yũre yatĩ mũa? <sup>32</sup> Riojo mũare gotiaja yũ: Yucũne  
yũre cãmotadijedicoarũarãja mũa. To bajiro mũa baji-  
boajaquẽne, sĩgũne ñabetirũcũja yũ. Yũ rãcane ñacõa  
ñarũcũmi yũ jacũ. <sup>33</sup> Ti jediro mũare gotiaja yũ, “Yũre  
ajitirũnũcõari, quẽnaro ñacõarũarãja mũa” yigũ. Adi  
macarũcũroana, Diore ajimena, rojose mũare ĩna yijare,  
rojose tãmũorũarãja mũa. To bajiboarine, tũoĩatĩmama:  
Masa rojose yũre ĩna yiboajaquẽne, rojose yibeticõari,

Dios ï bojasejuare yicoadicaju yu. To bajiri, muu quëne yure bajirone yimasiruarãja muu —yure yicami Jesús, ï buerãre.

## 17

*Ï buerimasare Diore Jesús ï sënibosare queti*

<sup>1</sup> To bajiro yicõari bero, õ vecajuare ïamucõari, ado bajiro yicami Jesús:

—Cacu, mu taju yu tudiaroti mojoroaca ruyaja ti yuja. Masa, “Quënamasugũ ñaami” yure ñna yimasirotire yigu, ejarëmoña. To bajiro mu yijama, yu suorine, “Quënamasugũ ñaami”, mure quëne yiruarãma ñna. <sup>2</sup> Mu macu ñaja yu. “Masare ñajedirore rotimasiato ï” yigu yure cõacaju mu. Mu suorine yure ajitirünurã, “Ïna rijato bero quënarocatijedicõa ñarügürãjaro” yigu yure cõacaju mu. <sup>3</sup> Ado bajiro bajiamã ñna tudirijabetirere suorãma: Dios ñamasugũre, mure masiamã. To yicõari, mu roticõacacure quëne yure masiamã.

<sup>4</sup> Adi macarucuroju yu ñaro, yu suorine quënase mure yirucubucoadicamã ñna masa. Yure mu yirotirügũro cõrone jëre mure yibosagajanoaja yu. <sup>5</sup> Adi macarucuro ti ruyaroto rïjorojuene mure bajirone rucubucocõ ñacoadicaju yu. To bajiri, mu taju yu tudiejarõ, quëna yure ñna yirucubucorotire yigu, yure yirëmoña mu.

<sup>6</sup> Yu buerimasa mure ajimena rãca ñna ñarore mu besecana ñama. Ñnare besecõari, yure ïsicaju mu. To bajiri yu suorine mure masiamã ñna yuja. Mu yarã ñacõari, mu ocare cudirã ñaama. <sup>7</sup> To bajiri jediro yu gotimasiose, to yicõari, ñaãñamani yu yïosere ñacõari, “Dios suorine yami”, yimasiamã ñna. <sup>8</sup> Mu ocare yure mu gotiroticatore bajirone ñnare goticoadicaju yu. Tire ajicõari, “Dios tu vadir'i, Dios ï cõar'i ñaami”, yure yimasiamã ñna yuja.

<sup>9</sup> Mure ñnare sēnibosaja yu. Mure ajimenarema ñnare mure sēnibosabeaja yu. Yure mu ñsicana ñajare, sēnibosaja yu. <sup>10</sup> Yu yarã ñarã ñari, mu yarãne ñarã bajiamas. Ñna suorine yure quēnase yirūcubuoama masa.

<sup>11</sup> Yucnacane mu rāca ñagũ vaguagu yaja yu. To bajiri adi macarucurore vaveoacu yaja yu yuja. Yure ajitirūnrāma, adi macarucuroju tujacōarã yama ñna. Casu, rojose yigu me ñaja mu. Mu masise, yure mu ñsicati rācane ānoare ñnare ñatirūnña. Cojoro cōro tuoīarã ñaja mani. Manire bajirone ñna quēne “Sīgũre bajirone tuoīato ñna” yigu, ñnare ñatirūnña. <sup>12</sup> Adi macarucurojure ñna rāca ñagũ yu yimasirotire yure mu ñsicati ñajare, quēnaro ñnare ñatirūnncoadicaju yu. “Sīgũ rojose tāmtoŭjabetiriaroju vatomi” yigu quēnaro ñnare ñatirūnncoadicaju yu. To bajiboarine sīgũ ñaami rojose tāmtoŭjabetiriaroju varocu. “To bajiro bajiruroja” mu yicatire masa ñna ucamasicati ti goticatore bajirone yigu bajirucumi ñna.

<sup>13</sup> Yucnacane mu tu vaguagu yaja yu yuja. Adi macarucurojure ñagũ maji adire mure sēniaja yu, “Yure ajitirūnrã, yu variquēnarore bajirone ñna quēne quēnaro variquēnajedicōato ñna” yigu. <sup>14</sup> Ānoa yu buerã, yure mu gotiroticature ajicōari tuoīavasoacana ñaama ñna. To bajiri mure ajimena ñna tuoīare bajirone tuoīabeama ñna yuja. Yure bajirone tuoīarã ñama. To bajiro bajirã ñna ñajare, ñnare ñateama masa, mure ajimena. <sup>15</sup> Yure ajitirūnrãre, “Mure ajimena rāca vatoaju ñabeticōato ñna’ yigu, ñnare juacoasa mu”, mure yibeaja yu. Ado bajirojua mure sēniaja yu. Quēnaro ñnare yirēmoña, “Vātia ŭjare ñre cūdiroma ñna” yigu. <sup>16</sup> Mure ajimena ñna tuoīarore bajirone tuoīagũ me ñaja yu. To bajiri, yure ajitirūnrã quēne, mure ajimena ñna tuoīarore bajiro tuoīarã me ñaama ñna. <sup>17</sup> Riojo ñamasuse ñaja ti mu oca. To bajiri yure ajitirūnrãre ñnare yirēmoña mu, mu

ocare “Quēnaro ajimasiato ñna” yigu. Mu ocare ajimasicōari, “Quēnase rīne yirā ñato” yigu, ñnare yirēmoña. <sup>18</sup> Mure ajimena vatoajure yure cōacaju m. Yu quēne, to bajirone mure ajimena vatoajure yure ajitirūnrāre ñnare cōagugaju yaja yu. <sup>19</sup> “Yu bajirotire mu tōiācatore bajirone bajiruroja ti”, mure yaja yu, “Yu suorine quēnase ñnare ejaruroja” yimasigū ñari. To bajiro mure yaja yu, “Yure ñacōari, ‘Dios ocare socabetire Jesús ĩ cūdiore bajirone cūdirāsa mani’ yato ñna” yigu —yicami Jesús, Diore sēnigū.

<sup>20</sup> Gajeye ado bajiro Diore sēnicami Jesús:

—Yu rāca ñacōari, yure ajitirūnrā rīrene ñnare sēnibosagu me yaja yu. Ānoa ñna gotimasiose ti ñajare, “Gājerā quēne, yure ajitirūnrarāma” yigu, ñnare quēne sēnibosaja yu. <sup>21</sup> “Yure ajitirūnrā ñajediro sīgūre bajiro ñato ñna” yigu, mure sēniaja yu, to yicōari, “Mani rāca quēne ñacōa ñato ñna” yigu. Cacu, yu rāca ñaja m. Yu quēne, mu rāca ñaja. To mani bajirore bajirone sīgūre bajiro ñna ñasere bojaja yu. To bajiro ñna bajiro ñacōari, “Socu mene Dios ĩ cōar’i ñañumi Jesús”, yitōiavasoararāma masa. <sup>22</sup> “‘Diorāca ñaami’ masa yure yirūcūbūoato” yigu, yure ejarēmoadicaju m. To bajirone yure ajitirūnrāre quēne, yure mu ejarēmocatore bajirone ñnare ejarēmocūcūja yu, masa, ñnare ñacōari “‘Diorāca ñaama’ ñnare yirūcūbūoato” yigu. To bajiro ñnare yirūcūcūja yu, mani bajirore bajirone, “Sīgūre bajiro ñato ñna” yigu. <sup>23</sup> ñna rāca ñarūgūaja yu. Mu quēne, yu rāca ñarūgūaja m. To bajiri sīgūre bajirone tōiararāma ñna. To bajiro ñna bajiro ñacōari, “Dios ĩ cōar’ine ñañumi Jesús”, yimasirarāma masa. “Ī macure ĩ maiore bajirone ñnare quēne maiami Dios”, yimasirarāma masa.

<sup>24</sup> Cacu, yure ajitirūnrā yure mu ĩsicana ñaama ñna. To bajiri yu rāca ñna ñarotire bojaja yu, mu rāca yu rotiñarore

“Īarãjaro ĩna” yigũ. To bajiri, mũ rãca yũ rotisere ĩacõari, “Adi macarũcũro ti ruyuaroto rĩjorojũne Jesũre maicoayumi Dios” ĩna yimasĩrotire bojaja yũ. <sup>25</sup> Cacũ rojose yigũ me ñaja mũ. Mũre ajimenama, mũre masibeamã ĩna. Yũma, mũre masiaja yũ. Ānoa yũ buerã quẽne, “Dios ĩ cõar'ine ñaami”, yũre yimasiamã ĩna. <sup>26</sup> “Ado bajiro bajigũ ñaami Dios”, ĩnare yigotimasioadicajũ yũ, yũre ajitĩrũnrãre. To bajirone ĩnare gotimasiocõaja yũ maji, yũre mũ mairere bajirone “Gãjerãre maiato ĩna” yigũ. To yicõari, “Īna rãca yũ ñacõa ñarũgũrotire masiato ĩna” yigũ to bajiro yũre ajitĩrũnrãre ĩnare gotimasioaja yũ —Diore ĩre yicami Jesũs.

## 18

*Jesũre ĩna ñiare queti*

*(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)*

<sup>1</sup> To bajiro Diore Jesũs ĩ yisẽniro bero, Cedrón vãme cuti cora gajejacatũajũ vacajũ yũa, ĩ rãca. To vanane, olivo vãme cutisere oteriavesejũre jiacajũ yũa. <sup>2</sup> Tocãrãcãjine ti vesejũre rẽjacajũ yũa. To bajiri Judas, Jesũre ĩaterãre ĩsirocacacũ quẽne, yũa rãca rẽjarũgũcacũ ñari, tojũre quẽnaro masicami. <sup>3</sup> To bajiri ti vesere masigũ ñari, surarare, to yicõari, Diore yĩrũcũbũoriavi coderimasare ũmato ejacami Judas. Paia ũjarã, to yicõari, fariseo masa ĩna cõariarã ñacama. Jariaserine besu cũocama ĩna. Sĩgũri sĩabusuoriari, gãjerã mũjorijãĩrĩre bajise sĩare cũocama ĩna. <sup>4</sup> Jẽre, “To bajirone yũre yĩrũarãma” yigoticacũ ñari, ĩnare bocaguacami Jesũs. ĩnare bocacõari ado bajiro ĩnare sẽnĩacami:

—;Ñimũre macati mũa? —ĩnare yicami Jesũs.

<sup>5</sup> To bajiro ĩ yirone,

—Jesũs Nazaret macagũre macaja yũa —ĩre yicũdicama ĩna.



To bajiro ñna yirone,  
—Yune ñaja —ñnare yicudicami ijñama.

Judas, Jesúre ñaterãre gotiyiror'i quêne ñna rãca ñnacamí.  
<sup>6</sup> “Yune ñaja yu” Jesús ñ yirone, jüdavêjacoacama ñna. <sup>7</sup> To ñna bajirone, ñnare tudisēññacami Jesús:

—¿Ñimure macarã bajiati mña? —ñnare yicami Jesús.

To bajiro ñ yirone,  
—Jesús Nazaret macagure macaja yña —yicama ñna.

<sup>8</sup> To bajiro ñna yisere ajicõari:

—“Yune ñaja yu”, jēre mñare yibũ yu. Yurene mña macajama, yu rãcanare ñnare varotiya maji —ñnare yicami Jesús.

<sup>9</sup> To bajiro ñ yijama, “ ‘To bajirũaroja ti’ ñ yigoticatore bajiro bajiato” yigũ yicami. Ado bajise Diore ñre yicami: “Cacu, yure mñ ñsicanare quēnaro ñnare ñatirũñũcoadicaju yu, ‘Sĩgũ bajiyayiro mi’ yigũ”, yicami Jesús.

<sup>10</sup> Jesúre ñna ñnarũaro ñacõari, ñ jariasere yoveacami Pedro. Tiasene paia uju ñamasugũre moabosarimasure, Malco vãme cutigũre riojocatũaga gãmorore ñre jataro-cacõacami Pedro. <sup>11</sup> To bajiro ñ yijare, ado bajiro Pedore ñre yicami Jesús:

—Mũ jariasere tudisuacõaña quēna. Rojose yu tãmũorotire yu jacu ñ bojacatire, “Tãmũorũabecami”, ¿yure yiboatime mñ? —Pedore ñre yicami Jesús.

*Anás ya viju* Jesúre ñna ñmiejare queti  
(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

<sup>12</sup> To bajiro ñ yirone surara, ñna uju rãca, Diore yirũcũbũoriavi coderimasa quēne Jesúre ñnacama ñna. ñre ññacõari, ñ ñmõbearire siacama ñna. <sup>13</sup> To yicõari, Anás ya viju ñre ñmicoacama ñna yuja. Caifás ũmañicũ ñnacamí Anás. Ti cũmare paia uju ñamasugũ ñnacamí Caifás.

<sup>14</sup> Caifás ñañuju: “Ñre mani sñabetijama, mani ñnaro cõrone

sĭajeocōaruarāma ĩna romano masa. To bajiri manire rijabosagũre bajirone bajiato ĩ”, yigotir'i ĩnañuju ĩ.

“*Jesúre masibeaja yũ*”, Pedro ĩ yire queti  
(*Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57*)

<sup>15</sup> Pedro rāca, Jesúre ĩna āmivato suyacaju yũ. Paia ɯju ĩamasugũre quēnaro ĩ masigũ ĩnacaju yũ. To bajiri josari mene paia ɯju ya vi ta biberiasāniro rētosājacoacaju.

<sup>16</sup> Pedrojuama ta biberiasāniro suyarojuajune sājabcũne tujacoacami. To bajiri paia ɯju ĩamasugũre masigũ ĩari, ta biberiasānirore coderimaso rāca ĩagōgũ tudibudicoacaju yũ. To yicōari Pedrore ĩre jisōcaju yũ. <sup>17</sup> To cōrone ta biberiasānirore coderimaso, Pedrore ĩre sēniĩacamo so:

—¿Jesús buerimasa rācagu me ĩati mu? —ĩre yicamo so, Pedrore.

To so yirone,

—Ĩ me ĩaja yũ —sore yicami Pedro.

<sup>18</sup> Ti ɯsajare, paia ɯju ĩamasugũre moabosarimasa, Diore yirũcũbuoriavi coderimasa quēne jea riocōari, sũmañacama ĩna. Pedro quēne ĩna rāca sũmañacami.

*Paia ɯju ĩamasugũ, Jesúre ĩ sēniĩare queti*  
(*Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71*)

<sup>19</sup> Jesúre ĩna āmiejaro, ĩacōari, paia ɯju ĩamasugũ, ado bajiro ĩre sēniĩañuju:

—¿Nocārācu ĩati mu buerā? ¿Ñie ũnire ĩnare gotimasiorũgũati mu? —ĩre yisēniĩañuju ĩ, Jesúre.

<sup>20</sup> To bajiro ĩ yijare, ado bajiro cũdiyuju Jesús:

—Masa ĩaro rĩjoroju gotisũoadicaju yũ, Diore yirũcũbuoriavijure, to yicōari, ĩ ocare mani buerũgũrivirijure quēne. Disejuane yayioroaca yũ gotimasiore maja. <sup>21</sup> ¿No yigu yũjuare sēniĩati mu? Yũre ajicanajuare ĩnare sēniĩaĩsaque. Yũ gotirũgũcatire

mure gotiruarāma ĩna. Tire masirāma ĩna —ĩre yiyuju Jesús, paia ɯɯ ñamasugũre.

<sup>22</sup> To bajiro Jesús ĩ yisere ajicōari, sĭgũ, Diore yirũcubɔriavi coderimasɯ Jesús riogare jayuju. ĩre jacōari,

—To bajiro mɯ yicudijama, paia ɯɯ ñamasugũre ĩre rũcubɔogɯ me yaja mɯ —Jesúre ĩre yiyuju Diore yirũcubɔoriavi coderimasɯ.

<sup>23</sup> To bajiro ĩ yirone, ĩre cɯdiyuju Jesús:

—Riojo me yɯ yijama, “Ado bajiro yaja mɯ”, yɯre yigotiya mɯ. Riojo yɯ yiboajaquẽne, ¿no yigɯ yɯre jati mɯ? —ĩre yiyuju Jesús.

<sup>24</sup> To bajiro ĩre yisēniĩacōari bero, ĩre ĩna siarere jorotibecune paia ɯɯ ñamasugũ Caifás vāme cutigɯ tɯɯare Jesúre cōañuju Anás.

Quẽna, “Jesúre masibeaja yɯ”, Pedro ĩ yire queti

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

<sup>25</sup> To ĩna yĩnaro ũnone jea sũmacōa ñacami Pedro. ĩ rāca jea sũmañarā ado bajiro ĩre yisēniĩacama ĩna:

—¿ĩ buerimasɯ me ñati mɯ quẽne? —ĩre yisēniĩacama ĩna.

To bajiro ĩna yirone, —Bajibeaja. ĩ me ñaja yɯ —yicami Pedro.

<sup>26</sup> To bajiro ĩ yirone, sĭgũ paia ɯɯre moabosarimasɯ Pedore ĩre sēniĩacami:

—Olivo vāme cutisere oteriveseju, ĩ rāca mɯ ñaro, mure ĩamɯ yɯ —ĩre yicami. ĩ ñacami Pedro ĩ gāmoru jatacasɯ.

<sup>27</sup> To bajiro ĩ yisēniĩasere ajicōari,

—ĩ me ñaja yɯ —yicōacami quẽna Pedro.

To bajiro ĩ yirirĩmarone, gājabocɯ ñagōcōacami yuja.

*Pilato tɯɯ* Jesúre ĩna āmiejare queti

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

<sup>28</sup> Tijũ bero, Caifás ya vi ñariarã, Pilato ya vijũare Jesúre ãre ãmivacama. Jud'io masa ẽjũ ñaboarine, Roma vãme cuti macagũ ñacami Pilato. To cõrone busumũjacoacajũ yuja. Ì ya vire sãjabeticama ãna jud'io masa, “Gãjerã masa ya vi mani sãjajama, Pascua bare bamasimenaja mani” yitũoĩarã ñari. <sup>29</sup> To bajiri, Pilato ãna rãca ñagõrũ budiacami ã yuja:

—¿Ñie rojose ã yise sũori ãre ocasãti mũa? —yicami Pilato, jud'io masare.

<sup>30</sup> To bajiro ã yisẽniãrone, ado bajiro ãre cũdicama ãna:

—Rojose ã yibetijama, mũ tũ ãre ãmiejobetiboriarãja yũa —ãre yicama ãna.

<sup>31</sup> To bajiro ãna yirone,

—ãre ãmicoasa mũa. Mũa masune rojose ã yisere ãcõã-jeocõari, rojose ã yise vaja rojose ãre yĩba mũa yuja —ãnare yiboacami Pilato, jud'io masare.

To bajiro ãnare ã yirone,

—Yũa, jud'io masama, masare sãmasibeaja —Pilatore ãre yicama ãna.

<sup>32</sup> “Yucãtẽroju yũre jajutusãcõarũarãma masa” Jesús ã yicatore bajirone bajicajũ ti. <sup>33</sup> Quẽna sãjacõari, Jesúre ãre jiyuju Pilato. To yicõari, ado bajiro Jesúre ãre yisẽniãñuju:

—¿Jud'io masa ẽjũ masune ñati mũ? —Jesúre ãre yiyuju Pilato.

<sup>34</sup> To bajiro ã yirone,

—¿Mũ masu tũoĩarine, to bajise yũre yisẽniãti mũ? ¿Gãjerã mũre ãna gotijare, to bajise yũre sẽniãtique mũ? —ãre yiyuju Jesús, Pilatore.

<sup>35</sup> To bajiro ã yijare,

—Jud'io masũ me ñaja yũ, tia. Mũ yarãne, paia ẽjarã rãca, yũ tũ mũre ãmiejoama ãna. ¿Ñie ãni rojose yirori mũ? —Jesúre ãre yiyuju Pilato.

<sup>36</sup> To bajiro ï yisere ajicõari, ado bajiro ïre cãdiyujũ Jesús:

—Masa ɯjũ mũ yigũre bajiro bajigũ me ñaja yũ. To bajiro bajigũ yũ ñajama, yũre sũyarimasa yũre ïaterãre ïna rãca gãmerã quẽaboriarãma ïna, “Yũre ñiaroma ïna” yirã. To bajiri, masa ɯjũ mũ yigũre bajiro bajigũ me ñaja yũ. Yũre rotise adone ñabeaja —Pilatore ïre yiyujũ Jesús.

<sup>37</sup> To bajiro ï yirone,

—To yijama, ¿ɯjũ ñati mũ? —yiyujũ Pilato.

To bajiro ï yirone ïre cãdiyujũ Jesús:

—Mũ yirore bajirone bajiaja yũ. Ʋjũne ñaja yũ. Adi macarũcũrojũre vadicõari ruyucacajũ, riojo ñamasusere gotirũ. No bojarã yũ gotisere ajivariquẽnarãma, yũre ajitirũnurã ñaama —Pilatore ïre yiyujũ Jesús.

<sup>38</sup> To bajiro ï yirone,

—¿Ñie ïnire yigũ yati mũ, ñamasuse ñaja mũ yiserema? —Jesũre ïre yiyujũ Pilato.

*“Jesũre sãaroti ñaja”, ïna yire queti  
(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)*

To bajiro Jesũre ïre yisẽniãa gajanocõari, budiejacami Pilato, jud'io masare gotigũagũ quẽna:

—Yũ ïajama, ñie rojose yigũ me ñaami. <sup>39</sup> Tocãrãca cãmari Pascua mũa yiro cõro, sãgũ tubibe ecor'ire mũare bubosarũgũaja yũ. To bajiri, ¿mũa jud'io masa ɯjũre yũ bubosasere bojati mũa? —ïnare yicami Pilato, jud'io masare.

<sup>40</sup> To bajiro ïnare ï yijare, ado bajiro ïre avasãcũdicama ïna:

—¿Ïrema bubesa mũ! ¡Barrabájũare ïre bucõaña! —yivasãcama ïna, Pilatore.

Barrabájũama, juarudirimasũ ñañuju.

## 19

<sup>1</sup> To bajiro ñna yisere ajicōari, Jesúre ñre bajarotiyuju Pilato yuja. <sup>2</sup> Jesús rųjoa joere jotabedo suariabedo ñre jeoyujarā surara. To yicōari, ųjarā ñna sãñarito ùnore sũarivųjorore ñre sãñujarā ñna. <sup>3</sup> To bajiro ñre yigajanocōa, ñ tųbusa ejarųgũcōari, ado bajiro ñre yiyujarā ñna:

—Jud'io masa ųjare mųre quēnarotiaja yųa yuja — yijatud'iyujarā ñna, Jesúre.

To yicōari ñ riogare ñre jayujarā ñna.

<sup>4</sup> To bajiro ñna yiro bero quēna budiejacōari jud'io masare ado bajiro ñnare yicami Pilato yuja:

—Ĵańa mųa! Yų ĵajama, ñiejųa rojose yigų me ñaami. Mųa quēne ñre ĵacōari, “Yųre bajiro tųoĵato” yigų, ñre buaja yų —ñnare yicami Pilato.

<sup>5</sup> To bajiro ñ yirone, jotabedo jesacōari, sũarivųjorore sãñacōari budiadicami Jesús. To cōrone yuja ado bajiro masare yicami Pilato:

—Ĵańa mųa! Āni ñaami ñ yuja —ñnare yicami Pilato.

<sup>6</sup> To bajiro ñ yirone, Jesús ñ budiadore ĵacōari ado bajiro avasācama ñna paia ųjarā, Diore yirųcųbuoriavi coderi-masa quēne:

—Yucútęroju ñre jajutuya! Ĵre jajutuya! —yiavasācama ñna.

To bajiro ñna yirone,

—Ĵmųa masune ñre āmivacōari yucútęroju ñre jajutuaya mųa! Yųjųa yų ĵajama, ñiejųa rojose yigų me ñaami — ñnare yicami Pilato, jud'io masare.

<sup>7</sup> To bajiro ñ yisere ajicōari, ado bajiro ñre cųdicama jud'io masa:

—Yųa ñicųa ñna rotimasiriarore bajirone yirā “Rijacoajaro” yaja yųa, “Dios macų ñaja yų” ñ yise vaja —Pilatore ñre yicama ñna.

<sup>8</sup> To bajiro ñna yisere ajicõari butobusa güiyuju Pilato.

<sup>9</sup> To bajiri quëna viju ñre jicõari ñre sënñañuju Pilato:

—¿Noagu masu ñnati mu? ñre yisënñañuju Pilato.

To bajiro ñ yisënñaaboajaquëne —ñre cudibesuju Jesús.

<sup>10</sup> To bajiri quëna ñre tudisënñañuju Pilato:

—¿Yure cudibeatime mu? Gãjerãre mure yucútërojü yu jajuturotiruajama, jajutu rotimasiaja yu. Mure yu buruajajuquëne bucõamasiaja yu. ¿Tire masibeatique mu? —Jesúre ñre yiyuju Pilato.

<sup>11</sup> To bajiro ñ yirone,

—No bajiro yicõari rotimasibetibogüja mu, Dios ñ bojabetijama. Masare rotirocure mure cücami Dios. To bajiri mu tujure yure cõagüre, mu rëtoro rojose masu ñacõaja ti —Pilatore ñre yiyuju Jesús.

<sup>12</sup> To bajiro ñ yisere ajicõari, “¿No bajiro yicõari, Jesúre ñre bucõaroti ñaboati ti?”, yituoñañuju Pilato yuja. To bajiro ñ yituoñaaboajaquëne, ado bajiro yivasãcama jud'io masa:

—Ñre mu bucõajama, üju ñamasugü César vãme cutigu rãcagu me ñarucüja mu. No bojagu ñre sënibecune, “Üju ñarucüja yu” yiguma, César ñ ñategu ñaami. To bajiri, ñre mu bujama, quënabeaja —Pilatore ñre yivasãcama ñna.

<sup>13</sup> To bajiro ñna yisere ajicõari, Jesúre ñre jiburoticami Pilato yuja. To yicõari, rotigu ñ rujirijure ejarüjücoacami Pilato. Gabata vãme cuticaju hebreo ocarema. “Gütane buoriaju” yire ñni ñacaju ti. <sup>14</sup> Pascua boserümü bare basuoriarümü rïjoroagarümü, ñacaju ti. Ümurecaji ñaro ado bajiro ñnare yicami Pilato, jud'io masare:

—Ñni ñaami mua üju —ñnare yicami.

<sup>15</sup> To bajiro ñ yisere ajicõari, buto avasãcama ñna quëna:

—¡Sïacõaroti ñaja! ¡Sïacõaroti ñaja! ¡Yucútërojü ñre jajutusïarotiya mu! —Pilatore ñre yivasã cudicama ñna.

To bajiro ïre ïna yise ñajare, ado bajiro ïnare yicami Pilato:

—¿No yigu mua ujure jajutusïarotiguada yu? —ïnare yicami Pilato.

To bajiro ï yijare, ado bajiro ïre cudicama paia ujarã:

—César sïgũne ñaami yua ujama. Ñimujua gãji maami —yicama ïna, Pilatore.

<sup>16</sup> To bajiro ïna yisere ajicõari, “Yucútërojũ ïre jajusïato ïna” yigu, Jesúre ïnare ïsicami Pilato. To bajiri Jesúre ïre ãmicoacama ïna yuja.

*Yucútërojũ Jesúre ïna jajusïare queti*

*(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)*

<sup>17</sup> ïre ïna ãmiato, yua quẽne sũyacajũ yua. ïre ãmi-  
vacõari, yucútërore ïre gajaroticama ïna. Hebreo ocama  
Gólgota vãme cuti burojũ ïre ãmivacama ïna. “Rujoco  
Buro” yire ïni ñacajũ ti. <sup>18</sup> Tojũ ïre ãmiejacõari, Jesúre  
yucútërojũ ïre jajutucama ïna. ï tu gãjerã juarã ïnare  
jajutucama. Sïgũre ï riojojacatua, gãjire ï gãcojacatua  
ïnare jajutucama ïna. <sup>19</sup> Jesús ï tuyaritërojũre ï rujoa  
vecare ï vãmere ucaturotiyumi Pilato. Ado bajise yituya-  
cajũ: “Jesús Nazaret macagũ, jud'io masa ujũ” yucature  
ñacajũ ti. <sup>20</sup> Jãjarã jud'io masa tire ïacama ïna. Maca  
tuacane ñacajũ ti, Jesúre ïna jajutucato. ï rujoa veca vãme  
tuyase griego oca, hebreo oca, lat'in oca quẽne ñacajũ ti.  
<sup>21</sup> To bajiri jud'io masa paia ujarã ado bajiro ïre yicama,  
Pilatore:

—“Jud'io masa ujũ ñaami” mũ yucaroti-boare quẽn-  
abeaja ti. “ ‘Jud'io masa ujũ ñaja yu’ yiboami”, yucava-  
soarotiya mũ —Pilatore ïre yicama ïna.

<sup>22</sup> To bajiro ïna yiboajaquẽne, ado bajiro ïnare cudicama  
Pilato:

—Jëre uca ecocoamu. To bajiro ñacõato —ïnare yicami  
Pilato.



<sup>23</sup> Yucútëroju Jesúre jajutugajanocõari, ì sudi sãñaboarere juacama ìna surara. Babaricãrãcaju vocõari, gãmerã batocama ìna. To bajiri, cojasene ruyacaju ti, ìna ãmirotiasse. Jesús ì sãñarito joeado tiyamano ñacaju ti. Riojone suamujagajanoriaro ñacaju ti. <sup>24</sup> To bajiri ado bajiro gãmerã yicama surara:

—Tiasere vobeticõato mani. “Ñimujua tiasere ì ãmiujaro ìarãsa mani” yirà, gãtariacane reacũiacama ìna.

To bajiro ìna yijama, Dios ocare masa ìna ucamasire ti gotiriarore bajirone bajicaju ti yuja, ado bajiro ti yimasire ñajare: “Yũ ye sudire gãmerã batoruarãma ìna. ‘Ñimujua tiasere ì ãmiujaro ìarãsa mani’ yiruarãma ìna. To yiràne gãtariacane reacũiaruarãma ìna”, yigotiaja Dios ocare masa ìna ucamasire. To bajiri, to bajirone yicama surara.

<sup>25</sup> Jesús yucútëroju ì tuyaro tujũ adocãrãca ñacaju yua: Ì jaco, to yicõari, so yo Cleofas manajo Mar'ia vãme cõtigo, gajeo Mar'ia Magdalena, ñacaju yua. <sup>26</sup> Yũ Jesús ì buecacu, ì maigũ quẽne ñacaju yũ. Ì jaco rãca yũ ñasere ìacõari ado bajiro yicami Jesús:

—Caco, ì ñarucumi mũ macure bajiro bajigu —sore yicami Jesús, yujũare.

<sup>27</sup> To yicõari, yujũare ado bajiro yicami:

—Mũ jacore bajiro bajigo ñarucocomo so —yure yicami Jesús.

To bajiro ì yise ñajare, yũ ya vijũ sore ùmato ñarũgũcaju yũ yuja.

*Jesús ì usatadire queti*

*(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)*

<sup>28</sup> Jesús, to bajise yũare ì yiro bero, “Dios ì bojadicatore bajirone jẽre adì macarucurojũre yijeocõaja yũ yuja” yigu ñari, Dios ocare masa ìna ucamasire, “Ti gotirore bajirone bajiato ti” yigu,

—Bogoaja yure —yicami Jesús yuja.

<sup>29</sup> To ñacajũ ɥye oco jiase. Tire, sudiro burũane ñi-  
abiacõari, hisopo vãme cutiricũ gajane siatucama ñna,  
tiburũare. To yicõari, Jesús rise tujure ñumotucama ñna.  
<sup>30</sup> Ɔye oco jiase veroĩacõari ado bajiro yicami Jesús:

—Dios ĩ roticõacatore bajirone jẽre yijeocõaja yũ yuja.  
To cõrone ñaja —yicami Jesús.

To yigũne, murocayo, ɥsutadicõa tujacami Jesús yuja.

*Surara, Jesús varubũre ĩ sarejorare queti*

<sup>31</sup> Pascua boserũmu bare basuoriarũmu rijoroagarũmu  
ñacajũ ti. Gajerũmu yua jud'io masa ɥsusãjariarũmu  
ñacajũ. To bajiri yucútẽrojũ rijariarã rujari tuyasere  
bojabeticama ñna. To bajiri Pilatore ĩre sēniñujarã jud'io  
masa ɥjarã:

—Yucútẽrojũ tuyarãre ñna ñicũgũri gõare jatũrerotiya  
mũ, “Guaro rijacoajaro” yigũ. To yicõari ñna rujarire rujio  
rotiya —ĩre yiyujarã ñna, jud'io masa ɥjarã.

<sup>32</sup> To bajiri Pilato ĩ rotijare, ĩ yarã surara vacõari,  
yucútẽrojũ Jesús tujũ juarã tuyarãre ñna ñicũgũri gõare  
jatũrecama ñna. <sup>33</sup> Jesús tujure ejarũgũcõari, “Jẽre ɥsu-  
tadicoasumi ãnima”, ĩre yĩacama ñna. To bajiri ĩ ñicũgũri  
gõare jatũrebeticama ñna.

<sup>34</sup> To bajiboarine Jesús varubũre sīgũ surara sarejora-  
cami. ĩ sarejorarone, ri'i, oco rãca budicajũ. <sup>35</sup> Yũ, tire  
gotigũ, tire ĩacacũ masune ñacõaja yũ. “Riojo gotiaja tire”,  
yimasiaja yũ. Mũare quẽne, quẽnabusaro “Jesús ñaami  
Dios macũ manĩ ɥjũ, ĩ masise rãca manire ejarẽmogũ’  
yimasiato ñna” yigũ, riojo tire gotiaja yũ. <sup>36</sup> To bajiro  
ti bajijama, Dios ocare masa ñna ucamasire ti gotirore  
bajirone jediro bajicajũ ti. Ado bajiro gotiaja Dios oca:  
“Cojo gõaro ĩre gõaro jajeabetiruarãma ñna”, yigotiaja ti  
Dios oca. <sup>37</sup> Gajejũ Dios oca ti gotijama, ado bajiro gotiaja:  
“Sarejora ecor'ire ĩaruarãma masa”, yigotiaja Dios oca.

*Jesúre ñna yujere queti**(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)*

<sup>38</sup> To ñna yiro bero, Arimatea vāme cuti macagu José, Jesús rujurire āmiru Pilatore sēniñuju ĩ. Jesúre ĩre ajitirūnucacu ñacami José. To bajiboarine gājerāre gotibatobeticami, jud'io masa ɯjarāre güigu. To bajiri, “Āmiña” Pilato ĩ yijare, Jesús rujurire rujiogu vasuju José.

<sup>39</sup> Nicodemo ñamiju Jesúrāca ñagōgū ejar'i quēne ejayuju. Treinta y cuatro kilo cōro rūcuse sutiquēnasere juae-jayuju ĩ. Mirra vāme cutise, áloe vāme cutise rāca vūore ñañuju ti sutise. <sup>40</sup> To bajiri José, Nicodemo rāca, Jesús rujurire rujiocōari sudijāiri botiquēnarijāirine sutisere tucōari, ĩre gūmañujarā ñna. ɯna jud'io masa, to bajiro yirūgūcaju ɯna, bajirearāre yujerā. <sup>41</sup> Jesúre yucūtēroju ñna jajutusīacato, ote vese tujū ñacaju ti. Ti vesejere masa yujeriavi gūtavi mame quēnorivijure ĩ rujurire cūñujarā. Gājerāre yujeñamanivi ñañuju ti vi. <sup>42</sup> ɯsusājariarūmu, Pascua bare basuoriarūmu ti ejaroto mojoroaca ruyacaju ti. To bajiri ti viju Jesús rujurire cūñujarā ñna, sōju me ti ñajare.

**20***Jesús ĩ tudicatire queti**(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)*

<sup>1</sup> Gaje semana ñna moasuroriarūmu busuriju jēju rē-tiabusarojune vasuju so Mar'ia Magdalena. Jesúre ñna yujeriavi tū ejacōari, so ĩajama, gūta tūnuobibeboaria mañuju. <sup>2</sup> To ti bajiro ĩacōari, ũmadi, ɯna tujū ejacamo so. Pedro, ɯn, Jesús b̄to ĩ maicacu, ñacaju ɯna. ɯna tujure ejacōari, ado bajiro ɯnare goticamo so:

—Mani ɯju rujurire āmicoasuma ñna. “Toju ĩ rujurire cūriarāma ñna”, yimasibeaja ɯn —ɯnare yicamo so.

<sup>3</sup> To so yisere ajicōari, Pedro rāca ĩarā vacoacajũ yũa.  
<sup>4</sup> Yũa jũarā, cojoro cōro ũmacajũ yũa. Pedro rētoɓũsaro ũmacajũ yũjũa. To bajiri, yũjũa ĩ rĩjoro ejacoacajũ yũ.  
<sup>5</sup> Mubiacōari, ti vire ĩasōcajũ yũ. ĩre ĩna gũmaboare rĩne ñacajũ. Sājabeticajũ yũ, bajigujũma. <sup>6</sup> Yũ berojũ ejacami Pedrojũama. ĩma ĩre ĩna yujerivijũ sājacoacami. ĩ quēne, Jesũre ĩna gũmaboare rĩrene ĩacami. <sup>7</sup> Jesũs rujoare ĩna gũmariaro ricatijũ ti jesaro ĩacami. ĩre ĩna dũreariaboare gajerojũ jesacajũ ti. <sup>8</sup> To cōrone yũ quēne ĩ rĩjoro ejasũocacũ quēne sājacoacajũ yũ. Tire ĩacōari, “Tudicati-coasumi Jesũs”, yimasicajũ yũ yuja. <sup>9</sup> “Rijacoaboardine tudicaticoardũcũmi Jesũs” Dios ocare masa ĩna ucamasire ti yigotisere ajimasibeticajũ yũa maji. <sup>10</sup> To bajicōa, yũa ya vijũ tudicoacajũ yũa yuja.

*Mar'ia Magdalenare Jesũs ĩ ruyuaĩore queti*  
 (Mr 16.9-11)

<sup>11</sup> Mar'ia Magdalenama, Jesũre ĩna yujerivijũ tũjũne oticōa tujasumo so. Otiñagōne, mubiacōari, ti vire ĩasōcōañuju so. <sup>12</sup> ĩasōcōagōne, jũarā ángel mesa, botiquēnase sãñacōari rujirãre ĩañuju so. Sĩgũ Jesũs rujoa ñariarojũare rujijũju ĩ. Gãji, ĩ gũbori ñariarojũare rujijũju. <sup>13</sup> So otiñaro ĩacōari, sore sēniĩañujarã ĩna, Mar'ia Magdalenare:

—¿No yigo otiati mũ? —sore yiyujarã ángel mesa.

To bajiro ĩna yirone,

—Yũ eju rujũrĩre ãmicoasuma ĩna. “Tojũ ĩ rujũrĩre cũriarãma ĩna”, yimasibeaja yũ —yijũju so.

<sup>14</sup> To bajiro ĩnare yigotigajanocōari, jũdarũgũgōne Jesũre ĩañuju so. ĩre ĩaboarine, “Jesũne ñaami”, yimasibesuju so. <sup>15</sup> To cōrone ĩjũa sore sēniĩañuju ĩ:

—¿No yigo otiati mũ? ¿Ñimũre macati mũ? —sore yijũju Jesũs.

“Adi vese coderimasu ñagũmi”, yituoĩacõañuju so. To bajiri ado bajiro ñre yiyuju so:

—Ĩ rujurire mu ãmicũjama, “To cũmu yu”, yure yigotiya. ãmigõ varuo yaja yu —ñre yiyuju so.

<sup>16</sup> To so yirone, ado bajiro sore yiyuju Jesús yuja:

—Mar'ia —sore yiyuju.

To bajiro ñ yirone hebreo ocane ado bajiro ñre yiyuju so:

—Rabuni —yiyuju so. “Gotimasioğũ” yire ñni ñaja ti.

<sup>17</sup> To so yirone, ado bajiro sore cadiyuju Jesús:

—Yure moaĩabesa maji. Yu jacu tuju mujabeaja yu maji. Vasa. Yu yarãre ñare gotiaya: “Dios mani jacu, mani rucubogũ, ñ ñaroju vacu yimi”, ñare yigotiaya —sore yigotirotiyuju Jesús, Mar'ia Magdalenare.

<sup>18</sup> To bajiro ñ yirio, yure gotigo ejacamo so. “Mani ujure ñamu yu”, yure yicamo so. To yicõari, Jesús ñ gotiroticõariarore bajirone yure goticamo.

*Ñ buerimasare Jesús ñ ruyuaĩore queti*

*(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)*

<sup>19</sup> Moasuroriarũmu rãioati ñamire yua Jesús ñ buecana vijure rējacõari, ñacaju yua. Yua yarã jud'io masare ñare güirã ñari, sojere tubibecõari ñacaju yua. To bajiro yua baiñaro yua vatoane ruyuarũgũcõacami Jesús:

—¿Ñati mu? Quẽnaro ñaña mu —yure yicami Jesús.

<sup>20</sup> To yigũne, ñ ãmorire ña jajucati, ñ varubure ña sarecature yure ñocami Jesús. Yua ñ buecana yua ujure ñacõari, buto variquẽnacaju yua yuja. <sup>21</sup> To bajiri quẽna ado bajiro yure gotirũtuacami Jesús:

—Quẽnaro ñaña mu. Yu jacu masa tuju yure ñ cõacatore bajirone yu quẽne muare cõaja yu yuja —yure yicami Jesús.

<sup>22</sup> To yigũne, yure jutijeocami. Jutijeogũne, ado bajiro yicami:

—Dios ï cõagũre Esp'iritu Santore bocaãmiña mũa.  
 23 Ìre bocaãmicõari, gãjerã rojose ïna yisere mũa masirio-  
 jama, Dios quẽne rojose ïna yisere masiriorucami. Rojose  
 ïna yisere mũa masiriobetijama, Dios quẽne rojose ïna  
 yisere masiriobetirucami —yũare yicami Jesús.

*Jesús ï tudicatiro Tomás ï ïare queti*

24 Yũare Jesús ï ruyuaĩororema, Tomás yũa rãcagu  
 cojosi ruyuarãne, juarã ruyuar'i yũa yicacu manicami  
 maji. 25 Jesús ï ruyuaĩoro bero Tomãre ïabujacõari, “Mani  
 ujure ïre ïamu yũa”, ïre yiboacaju yũa. To bajiro ïre yũa  
 yiboajaquẽne ado bajiro yũare boca cudicami Tomás:

—Ï ãmorire ïre ïna jajucati gojerire ïacõari yũ tõmeĩa-  
 betijama, to yicõari ï varubũre ïna sarecatijure yũ moaĩa-  
 betijama, “Ïne ñaami”, yimasibecuja yũ —yũare boca  
 yicami Tomás.

26 Cojomo cõro idia jẽnituarirũmuri bero quẽna rẽja-  
 caju yũa. Tirũmu yũa rẽjarirũmure Tomás quẽne ña-  
 cami yuja. Soje turiaro ti ñaboajaquẽne yũa vatoane  
 ruyuarũgũcami Jesús quẽna.

—¿Ñati mũa? Quẽnaro ñaña mũa —yũare yicami Jesús.

27 To yicõa, ado bajiro Tomãre ïre yicami:

—Yũ ãmorire ïacõari, mũa ãmo vãsoane yũre tõmeĩaña  
 mũa. Mũa ãmo vãsoane yũ varubũre ïna saremasirijure  
 tõmeĩaña. “Ï me ñagũmi”, yibeja yuja. “Ïne ñaami”,  
 yimasĩna mũa yuja —ïre yicami Jesús.

28 To bajiro ïre ï yirone,

—Yũ uju, Dione ñaja mũa —Jesũre yicami Tomás.

29 To bajiro ï yirone, ado bajiro ïre cudicami Jesús:

—Tomãs, yũre ïagũ ñari, “Ïne ñaja mũa”, yũre yaja  
 mũa. Gãjerãma yũre ïabetiboarine mũa yirore bajirone yũre  
 ïna yijama, quẽnaro variquẽnaruarãma ïna —Tomãre ïre  
 yicami Jesús.

“*Masa, Jesúre ãre ajitirũnurãjaro*’ yigũ, adi quetire ucaja yũ”, Juan ã yire

<sup>30</sup> Gajeje jairo ãããñamanire yĩocami Jesús, yũare ã buerãre. Ti ñaro cõrone ucajeobeaja yũ, adi queti ucaãũ. <sup>31</sup> Yũ ucasema, “Mani rijato berojũ, rojose tãmuotũjabetiriarojũ mani vaborotire manire yirẽtobosacõari, ã rotirotire yigũ, Dios ã cõar'i, to yicõari, ã macũ ñagũmi Jesús” mũa yitũoãrotire yigũ, ucaja yũ. To bajiro Jesúre mũa yitũoãjama, mũa rijato berojũ, “Tudirijabeticõato” yigũ, Dios ã catisere ãsiecorũarãja mũa quẽne.

## 21

*Ã buerimasa, cojomo cõro* jũa jẽnituarirãcũ ñarãre Jesús ã ruyuaĩore queti

<sup>1</sup> Tijũ bero, quẽna yũare ruyuaĩocami Jesús, ã buecanare. Tiberias vãme cutira tũsarojũ yũare ruyuaĩocami ã. Ado bajiro bajicami: <sup>2</sup> Adocãrãcũ ñacajũ yũa, rẽjajana: Simõn Pedro vãme cutigũ, Tomás yũa rãcagũ cojoji ruyuarãne, juarã ruyuar'i yũa yicacũ, Natanael, Galilea sitagũ Canã vãme cuti macagũ, yũa Zebedeo rĩa, gãjerã juarã Jesús ã buecana ñacajũ yũa. <sup>3</sup> To yũa bajiñarone, ado bajiro yicami Pedro:

—Vai vayaguacũ yaja yũ —yicami.

To bajiro ã yijare,

—Yũa quẽne mũ rãca vana yaja —ãre yicajũ yũa.

To yĩ, ã rãca vacoacajũ yũa. Va, cũmua vasãjacajũ yũa. Ti ñamire vai vaya ñamicũtiboacajũ yũa. <sup>4</sup> Ti busumjadone utabũcũra tune yũare ruyuaĩocõacami Jesús. To ã bajiboajaquẽne, “ãne ñagũmi”, yimasibeticajũ yũa. <sup>5</sup> Ado bajise yũare yicami:

—¿Vai sãbeati mũa? —yũare yicami Jesús.

To bajiro ã yijare,

—Vai vayaboaja yũa. Sãjabeama —ãre yicajũ yũa.

<sup>6</sup> To yua yirone,  
—¿Cūmua riojocatuaare bajiuere rocaroaya mua! To bajiro mua yijama, vai sīaruarāja mua —yuaere yicami Jesús.

To ī yirotirore bajirone yicaju yua. Jājarā vai īna sājajare, no yi tūamuo sātīmabeticaju yua. <sup>7</sup> Tīre īaboacu, yu, Jesús ī maicacu ado bajiro īre yicaju yu, Pedrore:

—Mani ūjune ñaami —īre yicaju yu.

Tīre ajicōari, ī sudiro veacūcatiasere guaro sāña, jatirocaroa, bacōa jājacami ī, Jesús ī ñarojuare. <sup>8</sup> Cien metros cōro vijariarojuere jayacaju yua. To bajiri jabua cūtojuere bajiuere sājacanare vaire vejajājacaju yua. <sup>9</sup> Jājaeja, majacōari, jeame ūjurime vecare vai jesarāre īnare īacaju yua. To bajicōari, pan quēne jesacaju ti. <sup>10</sup> Yua ejaro īacōari ado bajiro yuaere yicami Jesús:

—Gājerā vai juadirēmoña yucucacane mua vayasīarāre —yuaere yicami Jesús.

<sup>11</sup> To bajiro ī yisere ajicōari, cūmuajure ejasājacami Pedro. To yicōari, bajiuere boeju vejamocūcami, jacarā vai sāñaricare. Ciento cincuenta y tres ñarirācu ñacama vai ñajediro. Jājarā īna ñaboajaquēne, surebeticaju ti, bajiu.

<sup>12</sup> To ī yiro bero, ado bajiro yuaere yicami Jesús:

—Bayujiroaya —yuaere yicami Jesús.

“¿Ñimū ñati mu?”, īre yisēniīabeticaju yua, “Mani ūjune ñaami” yirā ñari. <sup>13</sup> To yicōa, yua tūju ejarūgū, panre yuaere īsibatocami. Vaire quēne, to bajirone yicami.

<sup>14</sup> Idiaji yuaere ruyuañocoacami, ī sīaecato bero tudicaticōari.

*Simón Pedro rāca Jesús ī ñagōre queti*

<sup>15</sup> Yua bayujigajanoro bero, Pedrore īre sēniīacami Jesús:

—¿Mu rācana yure īna mairo rētoro yure maiati mu Pedro, Jonás macu? —īre yisēniīacami Jesús.



To bajiro ï yirone,  
 —Yч ычч мчре maiaja yч. Mчre yч maisere masiaja мч  
 —Jesúre ïre yicami Pedro.

To bajiro ï yijare,  
 —¡Oveja rïare ïna ecarũgũriarore bajirone yч yarãre  
 yчre gotimasiobosaba мч! —ïre yicami Jesús.

<sup>16</sup> Quëna tudisëniïacami Jesús, Pedrorre:

—¿Yчre maimasucõati мч Pedro, Jonás macч? —ïre  
 yicami Jesús.

To bajiro ï yirone Pedrojчama:

—Yч ычч мчre maiaja yч. Mчre yч maisere masiaja мч  
 —Jesúre ïre yicami Pedro quëna.

To bajiro ï yijare,

—¡Ovejare coderiarore bajirone yч yarãre yчre code-  
 bosaba мч! —ïre yicami Jesús.

<sup>17</sup> To yicõa, quëna ïre tudisëniïaquënocami Jesús:

—¿Yчre maiati мч Pedro, Jonás macч? —ïre yicami  
 Jesús.

Idiaji, “¿Yчre maiati мч?” Jesús ï yisere ajicõari,  
 sätiriticoacami Pedro yuja. To bajiri ado bajiro Jesúre ïre  
 yicami Pedro:

—Yч ычч, ñajediro masigũ ñaja мч. Mчre yч maisere  
 masiaja мч —Jesúre ïre yicami Pedro.

To bajiro ï yijare,

—Ovejare ïna ecarũgũrore bajirone yч yarãre yчre goti-  
 masiobosaba мч. <sup>18</sup> Socч mene мчre gotiaja yч. Tirũмчjч  
 mamч ñagçjчma sudi sãnacõari, no мч bojarone vacud-  
 irũgũcajч мч maji. Bвсч мч ñatone мч ãmorire siacõari,  
 мч varчabetojчre мчre ãmirчarãma ïna —Pedrorre ïre  
 yicami Jesús.

<sup>19</sup> To bajise Pedrorre ï yijama, ï sïaecoroti vãmere goti-  
 masiogũ yicami. To bajiro мч yiecosere ïacõari, “Diore

rũcũbuorũarãma masa” yigũ, to bajise goticami Jesús, Pedrore. To yigajanogũne,

—Vayá yũ rãca. Yũre ajitirũnũ sũyaya —ĩre yicami Jesús.

“*Jesús ĩ maimasugũ ñacajũ yũ*”, Juan ĩ yire queti

<sup>20</sup> Jũdati ĩacõari ĩnare yũ sũyaro yũre ĩacami Pedro. Yũ ñacajũ Jesús ĩ buecacũ, bũto ĩ maicacũ. Yũne ñaja Jesús, Pascua boserũmũ yũare ĩ ũmato batũsacatirũmũ ĩ tũbusaca ñacõari, “¿Ñimũ ñati, mũre ĩaterãre ĩsirocarocũma?” Jesũre yisẽniĩacacũ. <sup>21</sup> Yũre ĩacõari, ado bajiro Jesũre ĩre yisẽniĩacami Pedro:

—Yũ uũ, ãnima, ¿no bajiro bajirijariquĩda? —Jesũre ĩre yisẽniĩacami Pedro.

<sup>22</sup> To bajiro ĩ yirone, ado bajiro ĩre cũdicami Jesús:

—Quẽna yũ tudivadirotoju ĩ catirotire yũ bojajama, caticõa ñarũgũrũcũmi maji. No bajiro mũre yibeaja ti, mũ masibetijaquẽne. Mũma yũre ajitirũnũ sũyaya mũ —Pedrore ĩre yicami Jesús.

<sup>23</sup> To bajiro ĩ yirone, yũjuarema, “*Rijabetirũcũmi*” yigũ yigũmi” yirene masicõacama ĩna. To bajiboarine Jesũjuama, “*Rijabetirũcũmi*”, yibeticami. Ado bajirojũna yicami ĩ: “Yũ tudiejarijũju ĩ catisere yũ bojajama, caticõarũcũmi maji. Tire mũ masibetijama, no yibeaja mũre” yigũ yicami Jesús. Tire quẽnaro ajimasibeticõari, “*Rijabetirũcũmi Juan*” yire queti gotibatoyuma ĩna.

<sup>24</sup> Juan ñaja yũ, Jesús ĩ buecacũ. Yũne ñaja, adi paperare ucagũ. Yũ gotisere, “*Riojo gotiaja ti*”, yimasiaja mani.

<sup>25</sup> Gajeye jairo ñaja Jesús ĩ yĩocati. Jediro Jesús ĩ yirũgũcatire mani ucajeocõajama, adi macarũcũrore tĩjabetiboroja paperatutiri.

To cõrone ñaja.

## **Dios oca gotirituti**

### **New Testament in Barasana-Eduria (CO:bsn:Barasana-Eduria)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barasana-Eduria

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

#### **The New Testament**

in Barasana-Eduria

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Sep 2021 from source files dated 18 Aug 2021  
b6661d38-f021-5259-8010-5dec5b9ba28d